HEBDO DU HAUT-RICHELIEU - Fondé le 1er juin 1860 - www.canadafrancais.com

1860 150 ANS 2010

LE JEUDI 14 AVRIL 2011 - 120 PAGES - 151e année no 48 1,44$+tx

GRAND MÉNAGE
Courriel : www.LAVAGE HAUTRICHELIEU.COM
450.349.8080
Plafonds, murs, planchers, vitres, conciergerie
828856101A_20110414f

HEBDO DE L'ANNÉE

LE CANADA FRANÇAIS

000272
BIBLIOTHEQUE NATIONALE
REC. PERIOD. SEC. DEPOT LEGAL
2275, RUE HOLT
MONTREAL QC H2G 3H1
15/1M
xx38(Y)

RÉSIDENCE POUR AÎNÉS
425, Claude-De-Ramezay, Marieville
Les Jardins du Couvent
450 460-3141
[www.residencesazur.com]
630160101A_20110414f



(Photo Stéphanie Brûlé)

L'EAU MONTE!

GILLES **BÉRUBÉ**

La Rivière Richelieu et le lac Champlain ont franchi, mercredi, le seuil d'inondation mineure établi par la Sécurité civile du Québec. Ceux qui sont le moindrement observateurs avaient sans doute remarqué que la rivière avait déjà dépassé ce seuil lundi en raison de la pluie et de forts vents du sud.

Le niveau va continuer de monter au cours de la prochaine semaine, mais il est encore trop tôt pour affirmer avec exactitude s'il provoquera des dommages importants. Tout dépendra des conditions qui prévaudront à court terme. Sur notre photo prise lundi dans le quartier Saint-Eugène, on constate que l'eau s'approchait des résidences.

PAGE **A-3**



(Photo Stéphanie Brûlé)

CAMBLI INVESTIT 2,5 M$ DANS UNE NOUVELLE USINE

PAGE **B-8**

LE FESTIVAL VEUT ACCUEILLIR 500 000 VISITEURS

QUATRE «GRANDS» SPECTACLES AU PROGRAMME

PAGE **A-6**

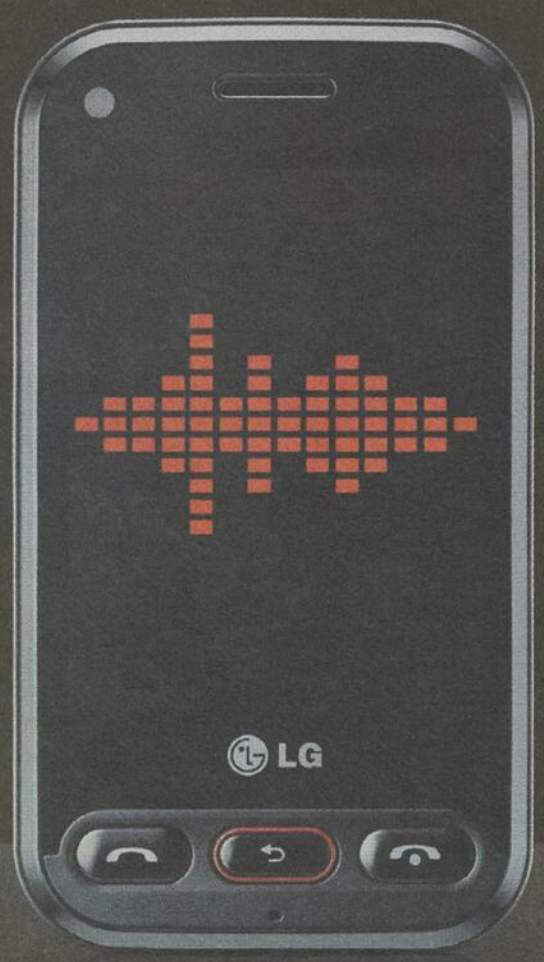


(Photo Archives)

OFFRE EXCLUSIVE POUR UN TEMPS LIMITÉ
CHEVROLET
FIER DE VOUS OFFRIR 1 AN D'ASSURANCE AUTOMOBILE SANS FRAIS
À l'achat d'une Cruze ou d'une Aveo, obtenez une police d'assurance d'un an. Offerte à tous les conducteurs de 18 ans et plus.
LA LOCATION EST DE RETOUR! SUR TOUS NOS MODÈLES
RACINE CHEVROLET BUICK GMC
200 Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu
1 877 285-4962
www.racineauto.ca
6305911101A_20110414f

UN FORFAIT ILLIMITÉ SANS AUCUNE RESTRICTION.

SANS LIMITES. SANS ZONES. SANS BLAGUES.



Forfait illimité sans zone à 45 $ par mois

Appels locaux **illimités,** aucune zone[1]
Textos au Canada et internationaux **illimités**[2]
Messagerie photo **illimitée**[3]

Plus :
Afficheur
Appel en attente[4]
Conférence à trois[4]
Facturation à la seconde après la première minute[5]

OFFRE DE DURÉE LIMITÉE

Notre réseau fiable dessert 98 % de la population canadienne.

Solo mobile

Offert dans les magasins Bell suivants:

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
391, boul. Séminaire Nord
450 348-5210

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
Carrefour Richelieu
450 349-4400

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
Carrefour Richelieu
450 349-2537

À jour en date du 3 mars 2011. Offert pour une durée limitée. Offert avec les appareils compatibles dans les zones de couverture du réseau de Solo Mobile. Les frais d'interurbain et d'itinérance (y compris impôts étrangers) peuvent s'appliquer à l'extérieur de votre zone d'appel. Modifiable sans préavis. Taxes en sus. Au Québec, une taxe municipale de 0,40 $ par mois s'applique. Des frais mensuels de 2 $ s'appliquent, à moins de s'inscrire à la facturation électronique sans facture papier. D'autres conditions s'appliquent. [1] Avec une nouvelle activation ou un surclassement à un forfait voix postpayé de Solo Mobile dans le cadre d'un contrat de 30 jours, 2 ou 3 ans. [2] Les messages reçus incluent les messages locaux et en itinérance ainsi que les messages de service de Solo Mobile, et excluent les messages payants, les alertes et les messages d'accès par lignes commutées à l'extérieur du Canada et des États-Unis (inclut Hawaï et l'Alaska). Les messages envoyés incluent les messages locaux, mais excluent les messages en itinérance, les alertes, les messages payants et ceux échangés avec la messagerie instantanée. Les messages texte internationaux (reçus et envoyés à partir du Canada) sont inclus avec tous les forfaits postpayés et les forfaits Écono prépayés de Solo à l'exception des forfaits prépayés Payez à la minute et les forfaits Écono 15 et 20. [3] Des frais d'utilisation de données s'appliquent pour l'envoi de messages photo avec certains téléphones intelligents AMCR. Les messages photo ne sont pas supportés sur tous les appareils. [4] Utilisation simultanée du temps d'antenne. [5] Avec une nouvelle activation ou un surclassement à un forfait voix postpayé de Solo Mobile. S'applique au temps d'antenne local après la première minute de chaque appel. Toutes les marques de commerce, déposées ou non, appartiennent à leurs détenteurs respectifs et sont utilisées avec leur permission. Solo et le logo Solo Mobile sont des marques de commerce de Bell Mobilité inc.

629912101A_20110414-I

LE CANADA FRANÇAIS

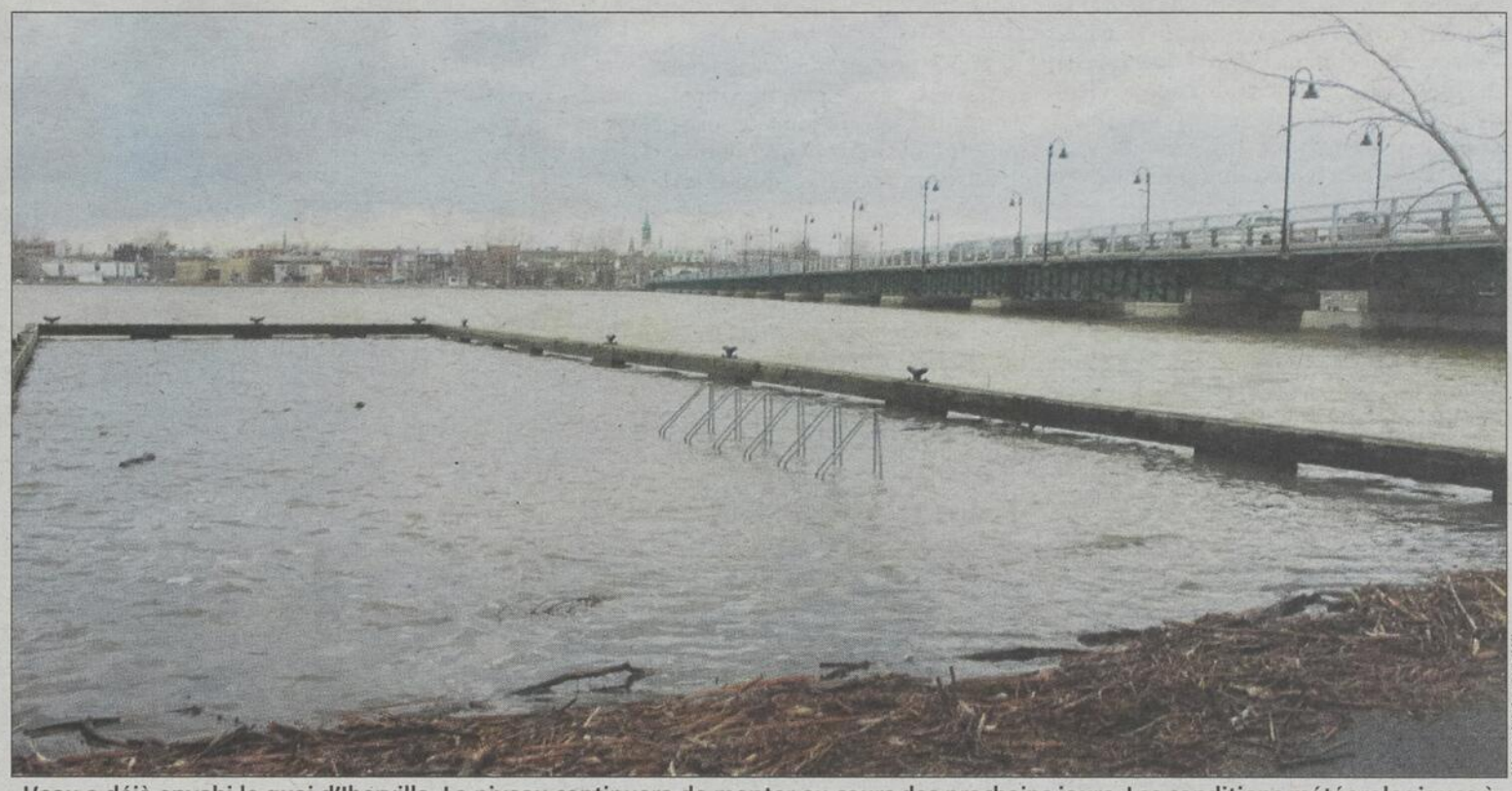
ACTUALITÉ

Météo

JEUDI	Nuageux avec averses	MAXIMUM 9°C	VENDREDI	Ensoleillé	MINIMUM -8°C	MAXIMUM 7°C	SAMEDI	Pluie et neige	MINIMUM -5°C	MAXIMUM 7°C

Le Richelieu franchit le seuil d'inondation

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@canadafrancais.com



(Photo Stéphanie Brûlé)

L'eau a déjà envahi le quai d'Iberville. Le niveau continuera de monter au cours des prochains jours. Les conditions météorologiques à court terme influenceront l'importance de la crue.

Le lac Champlain et la rivière Richelieu ont franchi, mercredi, le seuil d'inondation mineure établi par la Sécurité civile du Québec. Le niveau va continuer de monter, mais il est encore tôt pour prédire s'il provoquera des conditions dommageables. Il reste encore pas mal d'eau dans les montagnes du Vermont et de l'État de New York.

Le 6 avril, le niveau de la rivière était à 29,6 mètres au-dessus du niveau de la mer à la station de mesure d'Environnement Canada, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Lundi dernier, le 11 avril, en après-midi, elle a franchi le cap des 29,9 mètres, le niveau que la Sécurité civile considère comme le seuil d'inondation mineure. Le fort vent du sud a influencé la hausse du niveau à Saint-Jean. Quand il est tombé, le niveau a baissé, mais c'était pour mieux entreprendre une hausse continue. Hier, mercredi, en avant-midi, la rivière a de nouveau passé le seuil d'inondation. Elle était alors à 29,92 mètres.

Pendant ce temps, le lac s'est comporté différemment. Comme il était encore couvert de glace, le vent n'a pas eu d'effet sur le niveau. Quand le vent souffle du sud, il pousse littéralement l'eau du lac dans la rivière. À l'inverse, s'il souffle du nord, il retient l'eau dans le lac. Quand le vent tombe, il y a comme un effet de ressac dans un sens comme dans l'autre.

Le mercredi 6 avril, à minuit, le niveau du lac était à 29,99 mètres au-dessus du niveau de la mer, à la station hydrométrique de Philipsburg. À cet endroit, la Sécurité civile situe le seuil d'inondation à 30,40 mètres. Cinq jours plus tard, le 11 avril, le lac avait grimpé de dix centimètres. Il a alors amorcé une hausse interrompue. Hier, mercredi, en avant-midi, il était à 30,41 mètres. Il a donc grimpé de 42 centimètres en sept jours.

GLACE

La crue est principalement alimentée par la neige accumulée dans les montagnes du Vermont et les Addirondacks. La glace est aussi une imposante réserve d'eau. Elle a commencé à fondre principalement dans la dernière semaine. Hier matin, à Philipsburg, elle était entièrement recouverte d'eau. Au fur et à mesure qu'elle commence à caler, elle occupe un volume de plus en plus important dans l'eau, provoquant une hausse du niveau. Quand elle flotte entièrement, elle n'a plus d'influence sur le niveau.

Le Service météorologique des États-Unis établit le niveau d'inondation du lac Champlain à Rouses Point à 100 pieds au dessus du niveau de la mer. Ce niveau a été franchi lundi. L'organisme établit à 50% les chances que le niveau de 100,8 pieds soit atteint et à 40% les probabilités d'atteindre 101 pieds. Ces probabilités sont établies à partir des conditions actuelles et des données historiques.

Une simulation établit l'équivalent en eau (*«snow water equivalent»*) entre 5 et 18 pouces dans les Appalaches et entre 5 et 12 pouces du côté de l'État de New York.

Au cours de la prochaine semaine, les météorologues prédisent un mélange de beau temps et de pluie. En fin de semaine, il est question de plus d'une vingtaine de millimètres. En montagne, ces précipitations pourraient tomber sous forme de neige, ce qui ralentirait la crue. Au contraire, la pluie l'accélérerait.

L'eau va continuer de monter. Historiquement, le niveau maximal est atteint à la toute fin du mois d'avril. Les conditions météorologiques à court terme seront déterminantes, comme c'est toujours le cas. Les riverains du lac et de la rivière sont bien au fait des conditions à craindre. Le pire est un temps doux et pluvieux accompagné d'un vent du sud. Au contraire, un temps ensoleillé et venteux (pourvu qu'il ne vienne pas du sud) favorise l'évaporation et atténue l'impact de la fonte.

Pour sa part, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a mis en place ses diverses mesures préventives. Des pompes sont déjà installées aux endroits habituels. La Ville a renoncé à ensacher du sable pour les citoyens, précise Anne Potvin, chef de la Division information. Cette opération difficile à planifier nuisait aux travaux printaniers. La Ville fait plutôt appel aux centres de matériaux locaux (BMR, Rona et Home Dépôt) qui sont prêts à lui fournir rapidement 3000 sacs de sable. ■

CETTE SEMAINE DANS LE CANADA FRANÇAIS

Cahier A
Éducation....A-44
Faits divers....A-4
Nouvelles municipales.A-11
Nécrologie...A-58
Politique.....A-8
Santé.....A-28
Sports.....A-70

Cahier B
Économie.....B-1
Éditorial.....B-4
Opinion.....B-5
Annonces classées.....B-12

Cahier C
Cinéma.....C-18
DVD.....C-8
Horoscope...C-18
Jeux.....C-12
Lecture.....C-5
Musique.....C-9

630407101A_20110414k



Fiat 500 Sport et Pop 2012 illustrées.

Elles se sentent déjà chez elles.

5,1 L/100 km sur route* • 7 sacs gonflables de série • 14 couleurs extérieures • 11 combinaisons de couleurs et de garnitures de sièges

fiatcanada.com/fr

Au volant de votre vie

FIAT 500 SPORT 2012
Achetez-la pour
20 000$

- Roues en fonte d'aluminium de 16 po
- Boucliers avant et arrière exclusifs et bas de caisse à effet de sol
- Sièges sport en tissu
- Suspension sport
- Blue&Me™ I – Communication mains-libres

FIAT SAINT-JEAN
180, rue Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu • www.fiatstjean.ca
450 359-7333 DIVISION RONDEAU

FIAT est une marque de commerce déposée de FIAT Group Marketing & Corporate Communication S.p.A., utilisée sous licence par Chrysler Group LLC. * Litres par 100 kilomètres. Sur route : 5,1 L/100 KM (55 MPG) et en ville : 6,7 L/100 KM (42 MPG). Cote de consommation de carburant 2011 d'EnerGuide. Méthodes d'essai de Transports Canada. La consommation de carburant réelle peut varier.

Un couple porte plainte pour brutalité policière

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@canadafrancais.com

La conjointe d'un homme de 53 ans souffrant d'Alzheimer estime que son mari a été victime de brutalité policière lors d'une arrestation musclée survenue au cinéma Capitol, le 9 février dernier. Cette résidente de Lacolle vient de porter plainte contre trois agents de la paix de Saint-Jean-sur-Richelieu au Commissaire à la déontologie policière du Québec.

«J'ai trouvé effrayant la manière dont les policiers ont traité mon mari. C'est important pour moi de le dénoncer publiquement.»

C'est avec ces mots que Manon Payant, 49 ans, s'est présentée au journal, le 7 avril dernier, en compagnie de son conjoint. Elle en avait gros sur le coeur contre les policiers en cause.

«Voilà quatre ans qu'il a été diagnostiqué avec la maladie d'Alzheimer, explique-t-elle en se faisant la porte-parole du couple. C'est une maladie qui évolue très vite. C'est difficile pour lui de fonctionner dans la société. Il oublie plein de petites choses.»

Daniel Proulx ne racontera donc pas lui-même les évènements qui se sont produits il y a deux mois et pour lesquels il pourrait recevoir des accusations de voies de fait sur un policier.

ÉVÈNEMENTS

«Tout s'est passé au cinéma, explique Manon Payant. Depuis plusieurs années, nous allons voir nos films séparément. J'installe mon mari dans une salle, puis je vais prendre place dans la mienne. Nous n'avons jamais eu de problèmes. Je suis toujours assisse dans la dernière rangée où il peut me trouver facilement».

Du moins, c'est ce que croyait la dame. Le 9 février, Daniel Proulx n'a jamais trouvé sa conjointe dans l'établissement. «Il est sorti et il est entré dans la mauvaise salle, indique-t-elle. En croyant que c'était moi, il a touché les cheveux d'une femme. Celle-ci n'a pas apprécié le traitement et s'est plainte à la direction.»

C'est là que les évènements ont dégénéré. Selon la plaignante, un employé aurait demandé à son conjoint de sortir. N'ayant toujours pas retrouvé sa femme, Daniel Proulx aurait refusé de quitter les lieux.

«Les policiers ont été appelés, raconte Manon Payant, qui n'a toutefois pas été témoin de la scène qu'elle s'apprête à raconter. On lui a demandé de montrer ses pièces d'identité. Il n'en avait pas. On lui a demandé de vider ses poches. Il a alors sorti une paire de pinces repliées.»

Croyant à une arme, les policiers auraient demandé au plaignant de la déposer par terre. «Il a refusé. Mon mari a un tempérament assez fort. Il a alors donné un coup de poing au policier», confesse-t-elle.

Pour la première fois de l'entrevue, Daniel Proulx réagit en entendant cette description et éclate de rire. Pourquoi, lui demande-t-on? «Je ne me laisse pas faire», lance-t-il sans poursuivre la discussion.

Poursuivant le compte rendu des faits, Manon Payant indique que les trois policiers sur les lieux auraient alors fait usage de poivre de cayenne. N'obtenant pas le résultat escompté, ils auraient utilisé leur bâton télescopique (matraque) pour immobiliser l'homme au sol et lui passer les menottes.

«Il a eu d'immenses bleus sur les jambes et les fesses ainsi qu'une petite plaie ouverte. Il n'a pas pu marcher pendant deux jours. Les policiers ont même dû le conduire à l'hôpital», souligne-t-elle.



(Photo Manon Payant)

Les jambes de Daniel Proulx étaient couvertes d'ecchymoses au lendemain de son arrestation.

VERSION POLICIÈRE

Au Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu, on attend que le processus de plainte suive son cours avant de divulguer tous les détails entourant l'arrestation. De plus, comme le procureur n'a toujours pas été saisi du dossier, il est impossible pour les autorités de donner une version détaillée des faits.

Le Canada Français avait toutefois mentionné l'évènement dans son édition du 17 février. Le porte-parole du Service de police, Martin Anctil, indiquait alors que les agents avaient été appelés au cinéma pour évacuer un homme en état d'ébriété. Le récit des faits confirmait la présence d'un couteau, ainsi que l'usage du poivre de cayenne et du bâton télescopique.

«Nous sommes sensibles à la situation que vit cette dame et il s'agit pour nous tous d'un triste évènement qui confirme que l'Alzheimer est une maladie dégénérative modifiant les comportements et pouvant compromettre la sécurité de la personne atteinte, soutient la porte-parole du Service de police, la sergente Marie-Soleil Bolduc. Dans les circonstances présentes, le Service de police considère que l'intervention des agents s'est déroulée en respect du continuum de l'emploi de la force enseigné par l'École nationale de police du Québec. Nous ne pouvons commenter davantage les circonstances.»



(Photo Stéphanie Brûlé)

Manon Payant croit que les policiers ont abusé de la force lors de l'arrestation de son conjoint, Daniel Proulx.

Dans sa plainte déposée vendredi dernier, Manon Payant reproche aux autorités d'avoir confondu les symptômes de l'Alzheimer à ceux d'une intoxication par l'alcool. Elle estime que les agents ont utilisé une force abusive pour procéder à l'arrestation de son conjoint. Elle a aussi demandé au procureur de laisser tomber les accusations de voies de fait contre un policier.

En 2009, 14 plaintes en déontologie ont été déposées contre des policiers de Saint-Jean-sur-Richelieu. Une seule a fait l'objet d'une enquête et cinq autres se sont terminées en conciliation. ■

APRÈS AVOIR ÉTÉ ATTAQUÉS

«Les trois policiers ont agi de la bonne façon»

- UN TÉMOIN DE LA SCÈNE

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@canadafrancais.com

«L'homme était vraiment agressif. Il a attaqué les policiers». De l'avis d'un témoin de l'arrestation musclée de Daniel Proulx, 53 ans, les agents de la paix n'ont pas eu le choix d'utiliser la force pour le maîtriser.

Il était environ 20h45 lorsque les évènements se sont produits, le 9 février dernier. Au cinéma Capitol, les films de début de soirée se terminaient.

Celui qui a vu l'arrestation préfère garder l'anonymat. «L'homme se trouvait au deuxième étage, devant les portes des salles, explique-t-il.

Il avait l'air en état d'ébriété. La police lui a demandé de montrer ses papiers. Il ne semblait pas en avoir.»

La situation aurait dégénéré selon le témoin, lorsqu'on aurait demandé à Daniel Proulx de vider ses poches. «C'est là qu'il a sorti une arme. Cela ressemblait à un canif. Les agents lui ont demandé de le lâcher. L'homme a répondu que personne ne le lui enlèverait», poursuit-il.

D'après son récit, c'est à ce moment que Daniel Proulx aurait chargé les agents. «Il semblait en état de panique, ajoute-t-il. Il s'est rué sur les policiers avec son arme dans la main et leur a donné un coup de poing.»

Les forces de l'ordre auraient alors utilisé leur poivre de cayenne pour le déstabiliser. «Il est devenu très agressif. Il frappait dans le tas, même si on lui disait de se coucher par terre. Les policiers ont sorti leur matraque. Après avoir donné quelques coups, ils ont réussi à l'immobiliser et lui passer les menottes», affirme le témoin.

Celui qui se disait effrayé par la violence de l'individu croit que les autorités ont fait le nécessaire pour calmer la situation. «Les trois policiers ont agi de la bonne façon, pense-t-il. Ils se sont simplement défendus. C'est vraiment eux qui se faisaient agresser».

CINÉMA

Contactée afin d'obtenir sa version des faits, la direction du cinéma Capitol a répondu par l'intermédiaire d'une attachée de presse de la bannière Cineplex Odeon. On a indiqué au journal que des procédures judiciaires étant en cours, aucun commentaire ne serait émis. ■

CLINIQUES MÉDICALES
OUVERTE
LE WEEK-END?
ON COMPOSE LE
1-866-773-1923
INFO: 811

Président-éditeur Robert Paradis
Directeur général René Bouchard
Directeur adjoint Charles Couture
Directrice des services administratifs Chantal Bouchard
Directeur des services informatiques Daniel Groleau
Directrice des ressources humaines Mélanie Médeiros

RÉDACTION
Rédacteur en Chef Gilles Lévesque
Journalistes Richard Hamel, Marie-Josée Parent, Gilles Bérubé, Louise Bédard, Valérie Legault, Émilie Lévesque, Marie-Pier Gagnon
Photographes Rémy Boily, Stéphanie Brulé, Simon Lachapelle

Collaborateurs Jean-François Crépeau, Jean-François Guay, Mario Wilson, Stéphane Beauregard, Steve Goulet, Pierre-Olivier Hamel, Denis Henri, Michel Ménard, Nancy Michaud, Nathalie Madore, Nicole Garceau, Pascal Cloutier, Sylvie Laroche, Mélanie Paquet, Louis-Philippe D. Daigneault, Robert Lanciault, Raymond Marier, Marie-Noëlle L. Paquette, Marie-Claude Duval, Nicolas Paquin, Roger Larose, Nicole Gibeau

PUBLICITÉ Charles Couture, directeur; Gabrielle Agarla, adjointe à la direction générale
Secrétariat Julie Herron, Marjorie Langevin

Infographie Kim Gauvin
Publicitaires Denis Jolin, Sylvie Leblanc, Manon Lavigne, Nancy Leclerc, Francis Benoit, Nathalie Beaulieu, Martin Stewart, Martine Tanguay, Michel Turgeon
Annonces classées Danielle Robidoux, Véronique Bernier, Liette Pothier

Publicité nationale Hebdos Sélect
Montage Les Ateliers Graphiques du Haut-Richelieu inc., Rose Audette-Lemonde, directrice
Distribution Christian Marleau, directeur
Impression Imprimerie Transcontinental

LE CANADA FRANÇAIS
84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 6X3 - Télécopieur: (450) 347-4539
☎ 450 347-0323
www.canadafrancais.com
LES PETITES ANNONCES
450 347-8555

L'EXEMPLAIRE: 1,64$
Au Canada abonnement 12 mois: 78,48$ 6 mois: 40,09$
12 semaines: 20,60$ (Prix taxes incluses)
Édité par Les Éditions Le Canada Français ltée
Président: Robert Paradis
Vice-présidente: Maryse Racicot-Gagnon
Secrétaire: Renel Bouchard

Membre des Hebdos Régionaux. Tirage certifié par ABC. Poste publication - convention: 40012311. Dépôt légal. Bibliothèque nationale du Québec.
Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon intégrale ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Les journalistes permanents sont membres du Syndicat des travailleurs de l'information du journal Le Canada Français (C.S.N.). Ce journal est imprimé sur un papier avec un contenu d'au moins 20% de papier recyclé.
216834101A 20110414-m

L'église St. James vendue à un acheteur inconnu

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@canadafrancais.com

Malgré les démarches de la Société d'histoire du Haut-Richelieu pour faire attribuer le statut de bien culturel à l'église St. James, la bâtisse a été vendue la semaine dernière. Personne ne connaît encore le nom de l'acheteur du site historique, pas même le maire Gilles Dolbec.

«C'est une partie de l'histoire de Saint-Jean-sur-Richelieu qui vient de s'effacer». Nicole Poulin, présidente de la Société d'histoire, ne mâche pas ses mots.

Celle qui se bat pour la conservation de l'église St. James a eu tout un choc jeudi dernier. Ce jour-là, le courtier immobilier en charge de la vente de l'immeuble a apposé la mention vendue sur son enseigne.

D'une certaine manière, la surprise était prévisible. Voilà déjà plusieurs mois que le diocèse anglican de Montréal a fermé l'église, liquidé les biens et mis en vente l'église située au 148, Jacques-Cartier Nord. Autant de semaines consacrées par la Société pour faire reconnaître le bâtiment et empêcher sa vente à un particulier.

Nicole Poulin s'est d'abord adressée à la Ville et la MRC du Haut-Richelieu. Elle leur proposait de classer l'immeuble en vertu de la *Loi sur les biens culturels* et suggérait la création d'une corporation pour prendre en charge cet ensemble patrimonial.

Parallèlement, elle a entrepris des démarches pour faire classer l'ensemble religieux comme bien culturel par le ministère de la Culture. Elle avait mené les mêmes démarches auprès de Patrimoine Canada.

«C'est une église qui remonte aux origines de Saint-Jean-sur-Richelieu. Il aurait fallu la redonner à la collectivité et la préserver», justifie Mme Poulin.

ACHETEUR

Le journal a logé plusieurs appels afin de trouver l'acheteur de l'église St. James et connaître ses projets pour l'immeuble. Au diocèse anglican de Montréal, personne n'a retourné nos coups de téléphone.

Le courtier immobilier de l'agence Re/Max, Paolo Rotondo, étant lié par la confidentialité, n'a pas pu dévoiler le nom de son client. Il a toutefois accepté de lui faire part de notre demande d'entrevue. L'acheteur ne s'est pas manifesté.



(Photo Stéphanie Brûlé)

L'église St. James a été vendue la semaine dernière. Personne ne connaît le nom de l'acheteur. Pas même le maire Gilles Dolbec.

Même à la Ville, personne ne sait qui est le nouveau propriétaire. «J'ai posé la question à plusieurs personnes, mentionne la directrice aux communications, Anne Potvin. Même le maire ne sait pas qui est l'acheteur. C'est une transaction privée.»

L'acte de vente n'étant toujours pas notarié, il a été impossible pour *Le Canada Français* d'obtenir la réponse auprès du gouvernement du Québec. Soulignons que le nouveau propriétaire n'a pas le droit de démolir la bâtisse. Il est dans l'obligation de garder l'extérieur tel quel ainsi que les vitraux. Le prix de vente de l'église était fixé à 230 000$.

À la Ville, le chef de cabinet du maire, Sylvain Latour, confirme que la municipalité est sur le point d'adopter un règlement pour classer l'église comme bien culturel. Il devrait être déposé au conseil municipal dans les semaines à venir. Ce statut obligera le propriétaire à conserver le bâtiment en bon état. ■

Moisissures à Armand-Racicot: les professeurs avaient raison!

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@canadafrancais.com

L'initiative de deux enseignants qui ont déposé des billets médicaux à la direction de la polyvalente Armand-Racicot stipulant qu'ils étaient en contact avec des moisissures n'a pas été vaine. Au contraire, des analyses effectuées le mois dernier leur ont donné raison.

C'était le 24 mars dernier. La Commission scolaire des Hautes-Rivières (CSDHR) fermait une section de la polyvalente de manière préventive. Quatre groupes, suivant des cours dans des roulottes ajoutées à l'école, avaient alors été déménagés.

Trois jours avant cette date, un inspecteur de la commission scolaire s'était rendu dans les locaux à la demande de la direction qui recevait des plaintes du personnel. Après vérification, rien ne laissait croire à une prolifération. Aucune trace visible de moisissures n'avait été détectée et la teneur en humidité semblait normale.

Ces constats n'ont pas découragé les professeurs qui sont revenus à la charge avec des billets médicaux. Cette fois, la demande a été traitée avec sérieux. Une firme d'experts, Technika HBA, a été contactée afin de pousser plus loin l'investigation.

Deux semaines plus tard, son rapport a été rendu et il donne raison aux enseignants. «Une roulotte sur quatre a un nombre plus élevé de spores dans l'air que la normale, indique François Bergeron, directeur des Ressources matérielles et transport scolaire à la CSDHR. La norme n'est pas réglementée, mais on ne devrait pas dépasser un taux de 1000 UFC/M^3 (unités formatrices de colonies de moisissures par mètre cube). Dans ce local, le taux était de 1407 UFC/M^3». Ce dernier indique que les trois autres salles de classe avaient des taux variant entre 259 UFC/M^3 et 637 UFC/M^3, donc en deçà de la norme.

INFILTRATION D'EAU

À la Commission scolaire, on croit avoir cerné l'origine du problème. Il y aurait une infiltration d'eau dans la toiture de la roulotte. «Nous avons déjà fait une première réparation temporaire pour colmater la fissure. Nous avons aussi enlevé et changé la laine isolante qui était touchée par les moisissures. Le locateur de la roulotte viendra sous peu faire les réparations permanentes», précise François Bergeron.

Il ajoute qu'une entreprise spécialisée en nettoyage a aussi été contactée afin de procéder à la décontamination du local. Une fois son travail terminé, de nouveaux tests seront effectués par la firme Technika HBA. Si le taux de particules dans l'air est revenu à la normale, les élèves seront autorisés à réintégrer les salles de classe.

«Nous ne savons pas depuis combien de temps les jeunes ont été exposés aux moisissures, affirme François Bergeron. À l'avenir, nous allons nous assurer que cela ne se reproduira plus. Nous allons faire des inspections plus serrées.»

Par ailleurs, le gestionnaire a promis que les roulottes installées sur les terrains des autres établissements scolaires seront inspectées. Il a contacté la Direction de santé publique de la Montérégie à cet effet. Son équipe spécialisée en la matière devrait se rendre sur place au cours des prochaines semaines.

Dans un document intitulé *Les risques à la santé associés à la présence de moisissures en milieu intérieur*, on apprend qu'une récente évaluation de la contamination par les moisissures dans les classes mobiles démontre que plus du tiers de ces unités présentent une contamination fongique importante. Dans le cas d'Armand-Racicot, la firme d'experts a établi que l'espèce de moisissures en cause était l'aspergillus. ■

NOUVEAUTÉS







Info-Films 450 358-3030

Ouvert de jour : les vendredis, samedis, dimanches et mardis

CINÉMA LE CAPITOL
290 rue Richelieu à St-Jean-sur-Richelieu

RIO EN PROJECTION 3D

FRISSON DES COLLINES (G)
15, 16, 17 et 21 avril : 13 h 20 - 16 h - 19 h - 21 h 35
18, 20 et 21 avril : 19 h - 21 h 35
EN PROJECTION NUMÉRIQUE

FRISSONS 4 (13+)
15, 16, 17 et 21 avril : 13 h 10 - 15 h 55 - 19 h 15 - 21 h 45
18, 20 et 21 avril : 19 h 15 - 21 h 45

HOP (G)
15, 16, 17 et 21 avril : 13 h 15 - 15 h 35 - 19 h 10 - 21 h 30
18, 20 et 21 avril : 19 h 10 - 21 h 30

HANNA (13+)
15, 16, 17 et 21 avril : 12 h 55 - 15 h 45 - 18 h 55 - 21 h 40
18, 20 et 21 avril : 18 h 55 - 21 h 40

RIO 3D (G)
15, 16, 17 et 21 avril : 13 h - 15 h 40 - 19 h - 21 h 25
18, 20 et 21 avril : 19 h - 21 h 25

ARTHUR (G)
15, 16, 17 et 21 avril : 13 h 05 - 15 h 50 - 19 h 05 - 21 h 30
18, 20 et 21 avril : 19 h 05 - 21 h 30

6187591O1A_20110414-I

Semaine du vendredi 15 avril au jeudi 21 avril 2011

FILMS ET HORAIRES SUJETS À CHANGEMENTS

CINEPLEX.COM



L'ENTREVUE DE LA SEMAINE

PAUL THOUIN

GILLES **LÉVESQUE**
gilles.levesque@canadafrancais.com

DE GRANDS CHANGEMENTS À L'INTERNATIONAL DE MONTGOLFIÈRES

«On vise maintenant le cap des 500 000 visiteurs»

Un jour, dans un livre brossant l'historique de l'International de montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu, on pourra lire que la venue du rapper Akon, le 21 août 2010, aura été à l'origine d'une autre phase d'expansion pour cet événement qui était déjà le plus important du genre à travers le monde. À tel point qu'après avoir franchi le cap des 400 000 visiteurs, une étape qui semblait pourtant relever de l'utopie, les organisateurs ont conçu un plan stratégique qui leur a fait miroiter la possibilité d'attirer un demi-million de festivaliers dès 2011.

Mais que s'est-il passé le 21 août 2010 pour que l'International décide de vouloir monter à une telle altitude? «Il s'est passé que a'ailleurs passée de 36 à 31 ans l'an dernier. Il faut en tenir compte.»

Selon une étude réalisée en 2010 par Ipsos Descarie et Secor, 29% de la clientèle de l'International est formée de gens âgés entre 18 à 34 ans, comparativement à 20% pour les 35 à 44 ans et 22% pour les 12 ans et moins. Si ça peut vous intéresser, les 65 ans et plus ne représentent que 2% des festivaliers qui se rendent sur le site.

PLAN DE DÉVELOPPEMENT

En fait, l'équipe dirigée par Paul Thouin s'est lancée dans une longue réflexion de six mois qui lui a permis de réaliser bien des choses. Il en a résulté un plan stratégique de développement pour les années 2011, 2012 et 2013. Tout a été revu et corrigé, à commencer par le rôle de chacun au sein de cette organisation. Ce brassage d'idées s'est fait en présence de Jacques Renaud, un créateur de LaSalle qui a plus de 150 mandats à son actif. Il a entre autres travaillé pour le cabinet de René Lévesque, Le Festival Juste pour Rire et le Cirque du Soleil. Pour lui, organiser un événement, c'est d'abord gérer une aventure créative et vivante.

«Il nous a été d'une grande utilité dans notre réflexion. Il nous a entre autres fait réfléchir sur les fondements de notre organisation, comme notre vision, notre mission et notre positionnement. C'est Jacques Renaud qui nous a fait comprendre que nous étions les meilleurs au monde dans notre secteur. Ce n'est pas quelque chose qu'on ose prétendre, mais lorsque ça vient d'une personne comme lui, on réalise que c'est sans doute vrai. Albuquerque attire beaucoup plus de montgolfières que nous, mais ce festival n'organise aucun spectacle», note M. Thouin.

SPECTACLES

«Un happening familial magique et mémorable», tel sera dorénavant la vision de l'International de montgolfières. Ce ne sont que des mots, vous direz, mais à en juger par tout ce que nous avons entendu au cours de l'entrevue (on ne peut malheureusement pas tout vous dire pour l'instant), cette vision reflète bien les ambitions du comité organisateur.

À l'avenir, lorsque vous mettrez les pieds sur le site, vous vivrez une expérience immersive qui pourrait bien être magique et mémorable. Vous aurez entre autres l'impression d'entrer dans un décor où la montgolfière sera omniprésente. Le terrain sera d'ailleurs réaménagé pour y accueillir 550 000 personnes dès cet été, notamment devant la scène, où la régie et les allées occupaient un trop grand espace. L'accès au site se fera d'un autre endroit en soirée pour faciliter les déplacements. Des changements parmi tant d'autres pour accueillir un plus grand nombre de festivaliers.

La perte d'une subvention fédérale d'un million de dollars aurait pu avoir un effet déstabilisateur, mais une bonne partie de cet argent (2 M$ en deux ans) a été investie dans l'achat d'équipements (structures gonflables, ballons, jeux...) dont l'International profitera durant de nombreuses années. C'est sans oublier les profits réalisés l'été dernier avec une assistance record de 411 000 personnes.



«Nous avons pris la décision de miser davantage sur les spectacles. Nous allons d'ailleurs consacrer 2,5 M$ à ce volet cette année», précise Paul Thouin, directeur marketing de l'International de montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu.

«Nous avons pris la décision de miser davantage sur les spectacles, souligne le porte-parole de l'International. Nous allons consacrer 2,5M$ à ce volet cette année, ce qui est près du tiers de notre budget. Ça comprend la promotion et tout ce qui est rattaché à la présentation d'un spectacle. Sans délaisser pour autant les artistes du Québec et de la région, bien au contraire, nous allons avoir un positionnement à caractère international. À cet égard, nous allons présenter quatre grands spectacles cette année qui devraient obtenir un immense succès.»

L'identité de l'une de ces vedettes internationales a déjà été dévoilée. Selon nos informations, la venue de Ke$ha à Saint-Jean-sur-Richelieu suscite déjà un intérêt monstre auprès des jeunes. Il en sera de même, nous dit-on, pour un autre gros nom qui sera dévoilé le 28 avril prochain. Une autre annonce est prévue pour le 12 mai, de manière à susciter un intérêt grandissant pour la 28e édition qui aura lieu du 13 au 21 août. On souhaite que les gens mettent à l'avance les dates de grands spectacles à leur agenda. Les billets seront d'ailleurs mis en vente sur Internet à la fin du mois.

NOUVEL HORAIRE

Cette année, et c'est là un autre changement important, les portes ouvriront à 13h30 en semaine, au lieu de 15h30. Les organisateurs veulent qu'on y ait autant de plaisir le jour que le soir. Plusieurs nouveautés sont d'ailleurs prévues à cet effet.

Contrairement aux années précédentes, l'aire d'animation ne cessera plus ses activités à 20h15 pour céder toute la place à la présentation des spectacles sur la grande scène. Les 14 ans et plus pourront s'y amuser toute la soirée.

«L'International de montgolfières deviendra un happening familial magique et mémorable. C'est l'une de nos priorités. Bref, on a encore de bien belles années devant nous», de conclure Paul Thouin avec un enthousiasme qui en dit long sur la passion qui l'anime. ■

Des nuits magiques plus magiques!

Des idées, Paul Thouin en a plein la tête. De ces temps-ci, il en a une qui risque de vous émerveiller s'il parvient à obtenir les fonds requis pour la mettre à exécution. C'est un projet ambitieux, certes, mais un projet hautement réalisable.

«Je veux avoir des nuits magiques qui seront mémorables. Tant que je n'aurai pas la subvention qui est rattachée à ce projet, j'hésite à trop en parler. Ce sera un spectacle d'une trentaine de minutes qui en mettra plein la vue aux visiteurs. On n'aura pas assez de deux yeux pour tout voir. C'est quelque chose de gros. De très gros», précise le directeur marketing de l'International de montgolfières.

Paul Thouin pense à un gros nom pour l'élaboration de ce «projet grandiose» qui pourrait valoir à lui seul l'entrée sur le site. On pourrait en avoir un avant-goût dès cet été. Dans deux ans, pour les 30 ans de ce grand festival de ballons, cette nuit magique inoubliable aurait lieu tous les soirs. Il en serait de même par la suite.

Comme nous avons promis de ne pas vous en dire plus pour l'instant, nous allons passer à autre chose dès à présent.

EN CROISSANCE

Des projets, il y en a bien d'autres sur la table du comité organisateur. Il faut vous dire que l'International a plus que jamais le vent dans les voiles. En témoigne une autre statistique récente qui révèle que ce festival de ballons est en croissance de 8% depuis quatre ans au Québec, alors que les autres grands événements enregistrent une baisse de 3% par année. C'est là une donnée motivante pour un organisme qui veut voler encore plus haut.

Vous voulez d'autres statistiques qui témoignent de cet intérêt grandissant? Pas de problème. Sachez, par exemple, que 43% des Québécois considèrent cet événement comme l'activité la plus familiale au Québec, loin devant La Ronde (16%), les Glissades d'eau (12%), le Zoo de Granby (10%) et le Parc Safari (3%).

Par ailleurs, 71% des adolescents sondés par Ipsos Descarie et Secor sont d'avis que l'International de montgolfières offre une programmation de spectacles plus intéressante que tous les autres événements du Québec.

De la visibilité, l'International souhaite en avoir un peu plus dans le Haut-Richelieu. Des rencontres auront lieu avec la Ville, les commerçants et les organismes du milieu. «On veut mieux se faire connaître de la communauté. Nous avons pris conscience qu'il y a du travail à faire de ce côté», confesse M. Thouin.

Comme plusieurs, il aimerait aussi que cette communauté affiche un peu plus clairement son attachement pour le festival. En allant sur le site d'une part, mais aussi en décorant la ville pour que les visiteurs aient vraiment l'impression d'entrer dans la capitale de la montgolfière.

Dans les semaines qui viennent, nous publierons dans notre Cahier Économie un reportage portant plus précisément sur l'aspect financier de l'International. À lire. ■

Passionné par le naufrage bientôt centenaire du Titanic

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@canadafrancais.com

En 1985, Sylvain Plamondon a eu un coup de foudre. En voyant pour la première fois les images sous-marines du célèbre Titanic, une passion est née. Devenu collectionneur au fil des ans, ce résident de Saint-Paul-de-l'Île-aux-noix est maintenant le fier détenteur d'une impressionnante quantité d'objets liés de près ou de loin à ce navire qui a fait l'histoire.

En posant les pieds dans la chambre à coucher de Sylvain Plamondon, on a l'impression de faire un véritable voyage dans le temps. Plus précisément en l'an 1912.

Nous sommes alors à bord du plus célèbre navire de la compagnie White Star. Passé le seuil, on se croirait dans l'une des cabines du paquebot. La tapisserie d'époque, le mobilier, la douillette de lit, les luminaires, tout rappelle le Titanic, ou du moins les images du film de James Cameron.

Le collectionneur a même poussé la note plus loin. Au plafond de la pièce, il a recréé l'immense dôme mis en vedette dans le long-métrage. Les amateurs du film se souviendront sûrement que Leonardo DiCaprio et Kate Winslet s'y donnaient rendez-vous.

«J'ai fabriqué moi-même le dôme lorsque nous avons construit la rallonge de la maison, note Sylvain Plamondon, 46 ans. Cela m'a pris six mois pour un total d'environ 300 heures. C'était un très gros travail, surtout pour s'assurer de la solidité de la structure.»

PASSIONNÉ

Lorsqu'on lui demande comment est née cette grande passion pour le Titanic, le collectionneur affirme qu'elle lui vient de son amour pour la plongée sous-marine et les évènements du passé.

«J'ai toujours aimé le côté mystérieux de la découverte des épaves sous la mer. Lorsque j'ai vu les premières images du Titanic, j'ai voulu tout savoir. Il y a tellement d'histoires intéressantes autour du bateau et de ses passagers. Il n'y a aucune limite», explique-t-il.

En parlant ainsi de l'éclosion de sa passion, Sylvain Plamondon s'anime. Il se promène dans la chambre, ses yeux brillent, ses mains s'agitent. D'un coup, il voudrait montrer tous les objets qu'il a accumulés au fil des ans.

Des livres, des maquettes, des photographies, des souvenirs, des pièces de vêtements, de la vaisselle, la collection du père de famille ressemble à un véritable bric-à-brac. Pourtant, elle renferme plusieurs objets uniques.

«Les pièces originales du bateau sont très rares, souligne le graphiste de profession. Peu de choses ont été récupérées sur l'eau ou remontées à la surface. J'ai réussi à mettre la main sur des morceaux de charbon, un bout de fil et un éclat de bois.»

À lui seul, un cadre présentant un fragment de charbon de quelques centimètres vaut 270$. Sylvain Plamondon l'a acheté lors d'une visite à la première exposition sur le navire, à Memphis, en 1997.

Les autres objets sont pour la plupart des répliques des originaux, trouvés sur Ebay. Il compte aussi une petite tuile et une moulure de bois bien spéciales.

«Ces deux pièces viennent de l'Olympic. Peu de gens savent que la White Star a construit deux bateaux identiques au Titanic. Le Britannic a aussi sombré, tandis que l'Olympic a servi pendant la Première Guerre mondiale», précise Sylvain Plamondon.

Au total, ce dernier estime que sa collection compte environ 300 pièces d'une valeur approximative de 10 000 dollars.

CONNAISSANCES

Précisons que le passionné est aussi un fin connaisseur de l'histoire du Titanic. Il dévore littéralement tous les livres et articles se rapportant au paquebot. Du coup, il est une véritable mine d'information sur le sujet.

«J'ai découvert que sept passagers avaient été enterrés à Montréal, lance-t-il. J'ai retrouvé leur tombe dans les cimentières. Il y avait parmi eux Charles Melville Hays. Il était le directeur de la Compagnie de chemin de fer du Grand Tronc du Canada.»

Comme 2012 sera l'année du centième anniversaire du naufrage du Titanic, Sylvain Plamondon aimerait partager le fruit de ses recherches avec le grand public. Le mois dernier, il a d'ailleurs fait une première présentation à l'école primaire de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, un établissement fréquenté par son garçon. Il espère que cette expérience pourra être répétée ailleurs. ■



(Photo Stéphanie Brûlé)

Sylvain Plamondon est passionné par le Titanic. Sa chambre à coucher est une réplique d'une cabine du célèbre paquebot.



(Photo Stéphanie Brûlé)

Ce cadre, présentant au centre un fragment d'une pièce de charbon, a coûté 270$ au collectionneur.



D'autres pièces de son impressionnante collection.

LE PLUS GRAND HYUNDAI DE NOTRE PETIT COIN DU MONDE

Accent L 2011
3 portes
manuelle

0%+30¢/L
FINANCEMENT À L'ACHAT!*
DE MOINS SUR LE CARBURANT JUSQU'EN 2012!**

NOUVELLE OFFRE! OBTENEZ L'ENSEMBLE SPORT SANS FRAIS!
• JANTES DE 16 PO EN ALLIAGE • TOIT OUVRANT ANTIBROUILLARDS • SUSPENSION À CALIBRAGE SPORT

0% FINANCEMENT À L'ACHAT 84 MOIS* sur tous les modèles Accent 2011!

AUTOUROUTE 5,7L/100 KM† -30¢/L

L'ACCENT 2011 GARANTIE 7 ANS /120 000 KM

L'ÉVÉNEMENT C'EST LE TEMPS DE CHANGER

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLOMÉS

GARANTIE 5 ANS 100 000 KM

saint-jean HYUNDAI
Un concessionnaire bien de chez nous!

450-348-6816
1000, rue Douglas, Saint-Jean-sur-Richelieu
www.saintjeanhyundai.com

François Duquette
Président

630402101A 20110414-m

*Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai. Ex.: 15 109 $ à un taux de 0 % équivaut à des mensualités de 179,87 $/mois pour 84 mois. Comptant initial requis de 0 $. Coût de prêt de 0 $ pour une obligation totale de 15 109,08 $. Frais de 15 $ (taxe de 15 $ sur les pneus), frais de livraison et de destination de 1 495 $ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation et RDPRM en sus. **Pour un temps limité, achetez une Accent 2011 et obtenez une carte privilège Petro-Canada vous permettant d'économiser 30 cents sur chaque litre d'essence, jusqu'à concurrence de 1 000 litres. Cette carte n'a pas de date d'expiration. Petro-Canada est une marque de commerce de Suncor Energy Inc., utilisée sous licence. Petro-Canada n'est pas un commanditaire, ni un cocommanditaire de cette promotion. Admissibilité à l'obtention d'une carte sous réserve de conditions et d'exclusions. ‡Tous les détails sur place. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Voir Saint-Jean Hyundai pour tous les détails. Saint-Jean Hyundai pourrait devoir commander le véhicule. † La garantie globale de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous conditions normales d'utilisation et d'entretien. ††Voir Saint-Jean Hyundai pour les véhicules admissibles et tous les détails du programme de remises aux diplômés. Tous les détails sur place.

LANCEMENT DE LA CAMPAGNE DES CONSERVATEURS

Thouin veut mettre la région du côté du pouvoir

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@canadafrancais.com



Lundi 11 avril, à trois semaines du jour du scrutin, le conservateur Jean Thouin lançait officiellement sa campagne. Il reprend le message de son parti au Québec, invitant les électeurs du comté de Saint-Jean à se retrouver du côté des décideurs, au soir du 2 mai prochain.

Environ 40 personnes étaient présentes pour l'inauguration du local électoral. Le président de l'association de comté, Gérald L'Écuyer, a présenté le candidat comme un député qui aura le pouvoir d'agir. De son côté, le directeur régional du parti, Jacques Morin, a rappelé que le candidat a toujours oeuvré dans le milieu communautaire, soulignant ses initiatives pour la création d'un CLSC à Saint-Jean, la sauvegarde de la gare du CP et la création du train de banlieue.

Nathalie Drolet Ferland, candidate dans le comté Chambly-Borduas, et Mathieu Drolet, candidat dans celui de La Pointe-de-l'Île, étaient présents. Prenant la parole, M. Thouin a dit apprécier de voir réunies des personnes de différents âges et différentes allégeances politiques qui ont choisi de l'appuyer.

THÈMES

Tout en déclarant que la création d'emplois est sa priorité, M. Thouin s'en est tenu essentiellement aux grands thèmes de la plateforme conservatrice pour ce premier discours. Il promet d'aborder des dossiers à saveur plus locale d'ici la fin de la campagne.

Pour le moment, il présente les cinq priorités énoncées par son parti: créer les emplois, soutenir les familles, éliminer le déficit d'ici 2014-2015, assurer la sécurité dans nos rues et protéger le Canada.

Le porte-couleurs conservateur a soutenu que le Canada sortait de la pire récession mondiale comme le pays le plus performant grâce au programme d'infrastructures mis en place par le gouvernement. «Nous demanderons de continuer ces projets, car nous serons parmi les décideurs», a lancé M. Thouin.

Il a poursuivi en faisant valoir qu'il sera là aussi pour recevoir et piloter les demandes des agriculteurs, car il sera avec les décideurs. Il en sera de même pour les entreprises et les étudiants.

Le candidat conservateur considère que le gouvernement Harper a réalisé ses promesses faites aux familles et s'apprêtait à en faire plus avant d'être «forcé» à aller en élection.



Jean Thouin plaide qu'en votant pour lui, les électeurs de Saint-Jean mettent la région du côté des décideurs.

MAJORITAIRE

«Cela changera avec un gouvernement majoritaire», a ajouté Jean Thouin, applaudissant l'approche du gouvernement Harper avec le Québec. L'entente conclue entre Québec et Ottawa sur les redevances tirées de l'exploitation du gisement d'hydrocarbures Old Hary en serait la preuve.

Il croit qu'on peut aimer sa région et le Québec sans briser la fédération canadienne. Il s'interroge du même coup sur l'utilité du Bloc québécois, jugeant que le parti n'est qu'une affaire de jasage ne permettant pas de faire progresser les choses.

Lundi soir, M. Thouin a vanté les actions des conservateurs en matière de démocratie ici comme à l'étranger, tout en mentionnant au passage que nos militaires nous font honneur. Il s'en est pris aux libéraux leur reprochant de refuser d'équiper de façon convenable nos militaires.

Pour M. Thouin, le Parti conservateur est le seul qui ne parle pas inutilement, mais agit et fait ce qu'il a promis de faire. En votant pour lui, les électeurs mettent la région au pouvoir et le comté du côté des décideurs, a-t-il conclu

Il a présenté par la suite le directeur de l'organisation de sa campagne, Jean-Marie Houle, un ancien président de l'association conservatrice. Diane Malenfant est son agente officielle. ■

Bachand défend ses actions dans le secteur économique

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@canadafrancais.com

Le candidat bloquiste Claude Bachand défend ses actions en matière de développement économique dans le comté de Saint-Jean. Il fait valoir notamment ses interventions dans les dossiers militaires qui ont des retombées pour la région.

La Garnison de Saint-Jean constitue un maillon économique important, souligne-t-il, et le député d'opposition s'engage à continuer à veiller au grain pour que les installations soient utilisées au maximum.

M. Bachand dit appuyer les importants travaux d'infrastructures qui sont projetés. Rappelons qu'il est question de construction d'une clinique médicale, d'une cuisine, d'un gymnase et d'unités d'hébergement à la Garnison. «Les investissements prévus à la hauteur de 145 M$ pour améliorer nos infrastructures militaires favoriseront des retombées économiques considérables pour la région», déclare le député sortant.

Il promet aussi de poursuivre son travail afin de s'assurer que les entreprises de la région reçoivent leur part des contrats militaires.

M. Bachand entend mettre sur pied une table ronde réunissant les intervenants dans le dossier du Collège militaire royal de Saint-Jean pour faire en sorte que l'établissement retrouve son statut universitaire. Il dit n'avoir cessé de travailler pour le rétablissement complet du CMR afin de compenser pleinement la région et lui rendre justice.



(Photo Stéphanie Brûlé)

Le député bloquiste fait état de ses interventions pour que le CMR retrouve son statut universitaire.

AGRICULTURE

Dans le domaine agricole, il rappelle avoir toujours défendu le maintien intégral du système de gestion de l'offre qui est de nature à garantir une agriculture durable et un revenu stable pour les agriculteurs.

Il réitère sa préoccupation pour la relève agricole et le transfert des fermes. À cet effet, il énumère les mesures proposées par son parti. Elles sont à l'effet d'étendre la règle du transfert à d'autres membres de la famille immédiate (frère et soeur, neveu et nièce, etc.) âgés de moins de 40 ans plutôt que de la limiter aux enfants, petits-enfants et leurs conjoints. Le Bloc prône aussi la constitution d'un régime d'épargne-transfert agricole, avec contribution de l'État, afin de permettre aux producteurs d'accumuler un fonds de retraite à l'abri de l'impôt. De plus, le parti demande le transfert d'une enveloppe budgétaire récurrente au gouvernement du Québec pour favoriser la relève agricole.

POSTES CANADA

Claude Bachand répète son opposition à toute réduction, fermeture ou transfert de services postaux qui auraient des répercussions importantes sur le service postal de livraison. De même, il s'objecte à toute privatisation partielle de Postes Canada.

Le député fait remarquer qu'il s'est déjà impliqué dans ce dossier et a rencontré les maires de plusieurs municipalités rurales concernées, les maîtres de poste et le représentant syndical pour le Québec afin d'appuyer le maintien des bureaux de poste ruraux menacés de fermeture.

Enfin, sur le plan des relations commerciales internationales, Claude Bachand fait état de ses nombreux contacts auprès des ambassadeurs et des consuls pour ouvrir des portes aux entreprises de la région.

CAMPAGNE

Le candidat du Bloc québécois terminait en début de semaine sa tournée des municipalités rurales du comté, à Saint-Blaise et Saint-Valentin avant de se concentrer sur le porte-à-porte dans la ville de Saint-Jean.

À son agenda, il y a aussi des visites d'usines, la participation au débat du Comité des Sans-Chemise aujourd'hui (jeudi) et la présence à de nombreuses activités sociales dans le comté. ■

les ballons messagers
costumes • maquillage • animation
450 boul. du Séminaire Nord
lesballonsmessagers.com
450.349.6922
6301811101A_20110414-j

Projet intégration autismopolis
Projet Connexion Compétence : PÉRIODE D'INSCRIPTION
Formation artistique avec allocation pour les autistes âgés entre 16 et 30 ans, visant l'intégration sur le marché du travail
DATE LIMITE D'INSCRIPTION 28 AVRIL 2011
450 895-1470, demandez Pascal Bonneau ou Carine Lacroix
5 volets artistiques : théâtre, écriture, musique, joaillerie, montage vidéo
6307301101A_20110414-gbb

ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2011

PLUSIEURS ENGAGEMENTS CHEZ LES LIBÉRAUX

«Avec le Bloc québécois, vous n'aurez rien»

- ROBERT DAVID

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@canadafrancais.com

Le candidat libéral dans Saint-Jean, Robert David, fait campagne sur la promesse de son parti de remplacer le pont Champlain, sur la restauration du statut universitaire du Collège militaire royal et la défense des mesures contenues au plan familial de son parti.

M. David était parmi les candidats entourant Michael Ignatieff quand le chef libéral a pris l'engagement formel de travailler à la reconstruction d'un nouveau pont, dès le début d'un mandat libéral.

Le candidat libéral appuie aussi le projet d'un train de banlieue reliant Saint-Jean à Montréal.

La semaine dernière, le Parti libéral du Canada se déclarait prêt à redonner un statut universitaire au Collège militaire. Cette promesse est sur la liste des engagements défendus par son candidat.

PLAN FAMILIAL

M. David fait aussi campagne sur les différentes mesures contenues au plan d'appui aux familles dévoilé par son parti: aide de 4000$ à 6000$ par étudiant pour les études postsecondaires, création d'un nouveau fonds pour l'apprentissage et les soins à la petite enfance, nouvelle prestation d'assurance-emploi pour les aidants naturels, régime public de pension renforcé, crédit d'impôt jusqu'à 13 500$ pour la rénovation écologique de la maison.

M. David indique que son parti lancera aussi un plan de réduction de la pauvreté et annoncera des mesures pour inciter l'embauche des jeunes.

À ceux qui diront que le fédéral n'a pas à intervenir en éducation ou dans les garderies, M. David rassure les électeurs. Michael Ignatieff n'est pas Pierre Elliott Trudeau et l'argent du fédéral sera versé aux provinces.

Le candidat libéral entend se présenter au débat organisé aujourd'hui (jeudi) par le Comité des Sans-Chemise. Il y fera valoir la plateforme libérale et ses expériences de travail. Il a oeuvré au sein de plusieurs organismes sociaux et caritatifs durant 25 ans. Au cours de sa carrière, il a séjourné dans plusieurs pays en voie de développement et dans plusieurs régions en conflit.

CAMPAGNE

Robert David pense que la présente campagne électorale peut faire changer des choses et que tout n'est pas dessiné d'avance. Il évalue que son chef mène une bonne campagne jusqu'à présent tandis que les conservateurs multiplient gaffe après gaffe.



(Photo Rémy Boily)

Le libéral Robert David pense que la présente campagne électorale peut faire changer des choses et que tout n'est pas dessiné d'avance.

Quant au Bloc québécois, il considère qu'après 20 ans, on a assez parlé, il faut agir. «Avec le Parti libéral du Canada, vous n'aurez pas tout ce que vous voulez. Avec le Bloc québécois, vous n'aurez rien», lance-t-il aux électeurs. Il présente sa formation comme la seule alternative au Bloc dans cette campagne et la seule capable de faire obstacle au Parti conservateur.

À ceux qui lui reprocheront de ne pas habiter le comté, il cite l'exemple d'autres députés comme le néo-démocrate Thomas Mulcair ou encore le bloquiste Daniel Paillé qui ne résident pas dans leur circonscription. C'est l'idéal, convient-il, mais ce n'est pas impossible de bien représenter le comté. Saint-Jean a certes des particularités, mais le comté partage plusieurs préoccupations avec les autres, plaide-t-il.

POLITIQUE

M. David est relativement nouveau en politique. Il a adhéré au Parti libéral du Canada en février 2009. Professeur d'université à temps partiel, il a décidé de faire plus en s'impliquant en politique.

Il est membre de l'exécutif de l'association libérale du comté de Jeanne-Leber, à Montréal. Il s'est présenté à l'élection partielle dans le comté d'Hochelaga en novembre 2009.

Quand a été déclenchée la présente élection, quatre comtés lui ont été proposés, trois en Montérégie et celui de Shebrooke. Il a considéré ses affinités avec le comté de Saint-Jean et les dossiers à y défendre. Il a été membre de la Réserve dans sa jeunesse et son travail l'a amené dans des zones de conflits. De plus, il enseigne.

Il parcourt maintenant le terrain en assistant à différents événements et en rencontrant des dirigeants d'organismes. Le parti a ouvert un local sur le boulevard du Séminaire et a accroché quelques affiches sur les principales artères. Il reconnaît que le travail à accomplir pour rebâtir les assises libérales dans Saint-Jean est important. Aux élections de 2008, le parti a terminé deuxième, mais il n'a recueilli que 17,65% des suffrages. ■



(Photo Stephanie Brûlé)

Les candidats rencontrent les travailleurs autonomes

Pour la première fois depuis le début la campagne électorale, Claude Bachand du Bloc québécois, Tarik Brahmi du NPD, Robert David du Parti libéral du Canada, Jean Thouin du Parti conservateur et Pierre Tremblay du Parti vert, candidats dans le comté de Saint-Jean, étaient réunis. La rencontre tenue mardi matin, à l'invitation du Regroupement des travailleurs autonomes du Haut-Richelieu, n'était pas un débat mais une occasion pour les candidats de présenter leur plateforme électorale. ■

DÉBAT DE LA CHAMBRE DE COMMERCE

On vous invite à poser vos questions aux candidats

Les lecteurs du journal sont invités à soumettre des questions qui seront posées aux candidats lors du débat de la Chambre de commerce du Haut-Richelieu qui aura lieu le mardi 19 avril, à l'hôtel Relais Gouverneur, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Pour ce faire, il faut aller sur le site www.canadafrancais.com et cliquer sur l'onglet *Débat électoral*. Quant aux personnes qui voudraient assister à ce débat d'idées, elles sont invitées à communiquer avec Isabelle Bourgault, au numéro 450 346-2544. On peut aussi envoyer un courriel à l'adresse suivante: membres@cchhautrichelieu.qc.ca. Le coût du billet est de 45$. ■



ACTUALITÉ **PALAIS DE JUSTICE**

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@canadafrancais.com

Sentence de pénitencier

La Couronne réclame une peine de pénitencier d'une durée variant entre 4 et 6 ans contre un homme de 56 ans coupable d'agression sexuelle envers la fille de sa conjointe. Un des facteurs aggravants dans cette affaire est d'avoir drogué la victime pour créer chez elle un état de confusion.

L'avocate de la défense reconnaît que le comportement de son client mérite une sentence de pénitencier. Elle suggère deux ans dans un établissement fédéral. Le juge Pierre Bélisle a trouvé l'individu coupable au terme d'un procès. Il imposera la peine le 30 mai.

Me Nicolas Rochon, procureur, a rappelé les faits jeudi dernier. La jeune fille avait 14-15 ans quand elle a été victime d'agressions commises, sur une base régulière, durant une période d'un an et demi. Les abus se sont progressivement aggravés.

Le procureur a dressé une liste de facteurs aggravants dans ce dossier. Le lien de confiance qui devait exister entre l'accusé, son beau-père, et la victime a été brisé. La Couronne a plaidé que l'accusé avait fait en sorte que la mère de la victime quitte le foyer pour demeurer seul avec la jeune fille.

L'avocat parle de dépendance affective de la victime envers l'accusé ainsi que de la création d'une dépendance envers la drogue. L'accusé donnait des stupéfiants à l'adolescente et créait chez elle un état de confusion pour mieux profiter de son innocence. L'homme lui offrait aussi des cadeaux. «Il m'habillait comme une princesse», a-t-elle raconté au procès.

Me Marie-Laurence Lenfant, de la défense, plaide qu'il n'y a pas eu d'autre violence que celle intrinsèque aux gestes reprochés. Elle a ajouté que son client respectait des conditions de remise en liberté depuis cinq ans.

Parc Safari

Les trois personnes soupçonnées d'être impliquées dans une fraude d'environ 978 000$ à l'endroit du Parc Safari de Hemmingford ont comparu vendredi dernier. C'était la première fois qu'elles devaient se présenter devant le tribunal ayant été relâchées le mois dernier après leur arrestation.

Mwinda Lezoka, 47 ans, de Lorraine, pasteur de la communauté chrétienne de Béthel, Ruth Eugène, 38 ans, de Laval, l'ancienne comptable du Parc Safari, ainsi que Jasmin St-Louis, 43 ans, de Laval, étaient présents. Ils ont vu leur dossier reporté au 28 juin pour le premier prévenu et au 17 juin pour les deux autres.

Les trois personnes sont soupçonnées de fraude. De plus, Lezoka et Eugène doivent répondre à l'accusation d'avoir fait de faux documents bancaires.

Entre février 2005 et février 2008, 37 transferts de fonds électroniques auraient été effectués illégalement à partir du compte du Parc Safari vers des comptes particuliers et vers un compte de la compagnie Action Béthel du Canada inc.

Production de cannabis

Deux jeunes hommes et une femme ont comparu jeudi pour répondre à l'accusation d'avoir comploté entre eux et d'avoir fait la production de cannabis. Ils font face aussi à une accusation de vol d'électricité.

La veille, les policiers du poste de la MRC Jardins-de-Napierville et de la Division des enquêtes régionales Centre-Ouest de la Sûreté du Québec avaient effectué une perquisition sur la rue Principale, à Saint-Michel. Ils y avaient saisi 208 plants de cannabis et une petite quantité de la même substance en vrac.

Alexandre Lemieux Fillion, 30 ans, de Saint-Rémi, a été remis en liberté après avoir versé une caution de 1000$ et s'être engagé à respecter un couvre-feu, à ne pas posséder d'arme, de cellulaire et de téléavertisseur. Il ne doit pas se tenir avec des personnes faisant le trafic de drogue. Il lui est interdit de communiquer avec les deux autres prévenus.

Les mêmes conditions de remise en liberté ont été imposées à Alexandre Vincent, 28 ans, de Sainte-Clothilde. Quant à Jeannette Ste-Marie, 56 ans, de Saint-Michel, elle a dû verser une caution de 800$. Les trois personnes doivent revenir devant le tribunal le 6 juin. ■

ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2011

SANS PRENDRE D'ENGAGEMENT

Brahmi est d'accord pour rétablir le statut universitaire du CMR

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@canadafrancais.com

Tarik Brahmi, candidat du NPD dans le comté de Saint-Jean, se montre favorable au rétablissement du statut universitaire du Collège militaire royal (CMR), mais il ne peut prendre d'engagement pour son parti quant au budget et au nombre de programmes qui seraient enseignés.

Il juge que la promesse des libéraux de restaurer l'enseignement universitaire n'a pas de crédibilité étant donné que la décision de fermer l'établissement avait été prise par eux.

De même, il n'accorde aucun mérite au député bloquiste Claude Bachand dans la décision des conservateurs de rouvrir le CMR. Il note que M. Bachand était député aussi au moment de la fermeture de l'institution.

De façon plus globale, le néo-démocrate se prononce pour le maintien du même niveau d'activités militaires à Saint-Jean, incluant celui de la Garnison. Il précise toutefois que ces activités doivent s'inscrire dans un plan d'ensemble de la défense que promet le NPD. Le Canada n'a pas à se lancer dans des aventures comme l'Afghanistan et il n'a pas besoin d'avions de chasse F-35 pour le rôle que son armée doit jouer, poursuit-il. Il considère que l'argent doit plutôt être investi dans des bateaux pour la protection du Grand Nord et dans la formation des officiers.

ÉCONOMIE

S'il importe de conserver les activités militaires à Saint-Jean, des actions doivent aussi être entreprises pour diversifier son économie, fait valoir M. Brahmi.



(Photo Rémy Boily)

Tarik Brahmi, du NPD, est favorable au maintien du même niveau d'activités militaires à Saint-Jean.

Devant les membres de la Chambre de commerce du Haut-Richelieu, lors du débat électoral, il entend faire valoir la plateforme de son parti en matière de réduction du taux d'imposition de 11% à 9% pour les PME. En revanche, celui des grandes entreprises serait haussé de 16,5% à 19,5%.

Le candidat du NPD compte aussi faire la promotion du crédit d'impôt à la création d'emploi promis par son parti. Aux gens d'affaires, il veut plaider que sa formation politique propose des mesures concrètes qui se financeraient avec le retrait de 2 milliards de crédits d'impôt consentis aux compagnies gazières et pétrolières. ■

Gare aux fraudeurs dans les stationnements

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@canadafrancais.com

Le Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu met en garde les citoyens contre un couple ou un groupe de fraudeurs qui abordent les gens dans les stationnements en leur demandant des indications routières.

Le 2 avril, ils ont accosté plusieurs citoyens, notamment aux sorties de l'épicerie IGA Gladu et du Maxi et Cie. Les suspects demandent aux clients de leur indiquer des directions sur une carte routière. Quand leur cible est distraite, ils en profitent pour subtiliser leur carte bancaire dans leur bourse ou leur portefeuille.

«Nous croyons qu'ils voient le numéro d'identification personnelle (N.I.P) lors du passage à la caisse», souligne le porte-parole du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu, l'agent Serge Mainville.

Les autorités ont reçu jusqu'à maintenant deux plaintes citoyennes. Les gens auraient été victimes de vols de moins de 5000$.

VIGILANCE

On demande au public d'être particulièrement vigilant. Les suspects seraient d'origine roumaine. «Ils sont extrêmement polis, bien habillés et bien soignés, explique la sergente Marie-Soleil Bolduc. Il y a autant de femmes que d'hommes. On ne se doute pas de leurs intentions.»

Il y a quelques mois, des fraudes du même type avaient été recensées à Saint-Jean-sur-Richelieu. Au Service de police, on croit que les individus se déplacent afin de ne pas attirer l'attention.

Toute personne qui est abordée par ces fraudeurs ou qui les aperçoit doit immédiatement contacter le 9-1-1. ■



La fermeture de la rue du Quai provoque des bouchons à Iberville

Les travaux qui entraînent la fermeture de la section nord de la rue du Quai ont provoqué une congestion monstre à Iberville, lundi matin.

Les travaux avaient pourtant été annoncés dans le journal, mais plusieurs en avaient mal mesuré l'impact, à commencer par la municipalité. Lundi matin, une longue file de véhicules traversait le pont jusque dans les rues d'Iberville. Sur la 1re Rue, elle remontait jusqu'à l'école Marcellin-Champagnat du côté nord, et sur plusieurs rues du côté sud. Sur la 5e Avenue, des voitures attendaient à partir de la 3e Rue. Sur la 2e Rue, la queue s'étirait jusque sur la 2e Avenue.

Du côté de Saint-Jean, les feux de circulation fonctionnaient selon leur cycle habituel, au coin de Saint-Jacques et Richelieu. Bien qu'on les ait fait passer en mode clignotant, la situation ne s'est pas améliorée. Les choses ont commencé à aller mieux quand un citoyen a pris l'initiative de diriger la circulation.

Pendant ce temps, face au quai des Croisières Richelieu, une autopatrouille était garée, sans doute pour intercepter les délinquants qui prenaient le risque de virer à gauche sur la rue du Quai, à la sortie du pont.

PRÉSENCE D'UN AGENT

Dans l'avant-midi, la Ville a décidé de mettre un policier en poste au coin de la rue à toutes les heures de pointe, jusqu'à la fin des travaux, prévue le 21 avril. Il semble toutefois que l'heure de pointe tende à s'allonger puisque mardi, à 14 heures, un agent continuait de diriger la circulation. Avec la présence d'un policier, la situation était meilleure mardi matin, indiquent des usagers du pont. On sait cependant que certains n'ont pas pris de chance et ont préféré passer par le pont Marchand.

Cette situation soulève des questions sur l'efficacité du scénario que la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu envisage pour remplacer le pont Gouin. Selon son option, les automobilistes sortant d'un nouveau pont Gouin devront tous emprunter la rue Richelieu, une rue qui sera rétrécie justement pour en faire une artère commerciale d'ambiance.

On ose penser que la Ville a invité ses consultants à venir constater comment ça se passe présentement et que de leur côté, les élus iront y jeter un coup d'oeil. Sinon, la fracture entre les deux côtés de la rivière risque de s'ouvrir. ■



(Photo Stéphanie Brûlé)

Un policier dirigera la circulation aux heures de pointe jusqu'à la fin des travaux, le 21 avril.



Le chemin Grande-Ligne fermé

À deux reprises, entre le 13 et le 19 avril, le chemin de la Grande-Ligne Est sera fermé à la circulation à la hauteur du chantier de l'autoroute 35. La fermeture se fera de 18 à 6 heures. Transports Québec suggère un détour par les routes numérotées, soit la 133, jusqu'à Saint-Sébastien, puis le rang des Dussault (227) pour revenir sur la Grande-Ligne. Les automobilistes opteront sans doute pour la route 104 et le 3e Rang, ou encore, le rang Kempt et le 6e Rang ou le rang des Soixante. Par ailleurs, à compter du 18 avril, la circulation sera restreinte à deux voies à la jonction de la route 133 et de l'autoroute 35. Cette entrave sera en place jusqu'au mois d'août pour élargir l'aire du chantier du viaduc. ■





L'étude sur le train toujours sur les rails

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@canadafrancais.com

L'étude sur le train de banlieue est toujours sur les rails. La balle est maintenant dans le camp du milieu local.

Le programme triennal d'immobilisations de l'Agence métropolitaine de transport (AMT) prévoit une étude sur le prolongement de la ligne de Candiac jusqu'à Saint-Jean-sur-Richelieu. En février, une porte-parole de l'AMT, Brigitte Léonard, avait confirmé que l'exercice était en cours.

La semaine dernière, l'Agence a dévoilé son plan stratégique pour la prochaine décennie. Il ne parle plus du prolongement de la ligne de Candiac. Mme Léonard en convient. Elle note que la priorité de l'AMT est de consolider son réseau en place. Elle souligne toutefois que l'étude est toujours inscrite au plan triennal.

En fait, une partie de l'exercice est déjà réalisée. À partir des données démographiques et économiques de même que des résultats de l'enquête origine/destination qu'elle réalise tous les cinq ans, l'Agence a déjà déblayé le terrain.

Il reste maintenant à approfondir l'étude pour mesurer plus finement le marché potentiel d'une liaison ferroviaire. Dans un sondage, le citoyen moyen se dira vraisemblablement en faveur du train. Il se dira intéressé à le prendre, mais s'il ajoute qu'il travaille dans le parc industriel d'Iberville, on peut difficilement le prendre pour un usager potentiel. Il faut donc déterminer la clientèle réelle.

BUDGET

Ce n'est qu'un des éléments à approfondir. L'emplacement des gares, les coûts de mise à niveau des voies ferrées, du matériel roulant supplémentaire, le nombre de trains sont autant de questions auxquelles il faut répondre.

Cette année, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a réservé une somme de 45 000$ pour la réalisation de l'étude. Ce n'est pas suffisant. Le député provincial, Dave Turcotte, dit avoir l'assurance du ministre des Transports, Sam Hamad, qu'il allait trouver les fonds nécessaires.



Une partie de l'étude sur le train de banlieue est déjà réalisée. La balle est maintenant dans le camp du milieu local.

La conjoncture évolue rapidement depuis quelques semaines. Depuis quelques années, la Rive-Sud multiplie les pressions en faveur du Service léger sur rail (SLR). Il s'agit en quelque sorte d'un métro de surface reliant le terminus Chevrier, le long de l'autoroute 10, au centre-ville de Montréal. On pensait le construire sur l'estacade du pont Champlain, mais c'est sur le pont lui-même que le SLR passerait.

En raison du volume de clientèle qu'il rejoindrait, ce projet apparaissait nettement prioritaire par rapport au train de Saint-Jean. On sait maintenant qu'il faudra attendre le pont avant de le mettre en service. Le chantier du pont Champlain et celui de l'échangeur Turcot s'annoncent cauchemardesques pour les automobilistes de la Rive-Sud. Il faut donc des solutions d'atténuation. On parle de plus d'une décennie de travaux. Aux yeux du député Turcotte, le train est l'une de ces mesures.

Mme Léonard indique que ça fera partie de la réflexion du nouveau «Bureau des partenaires sur les mesures préparatoires au remplacement du pont Champlain», que le gouvernement a créé cette semaine. ■



L'autobus 96 ne s'y arrêtera plus

Dès le jeudi 21 avril, l'autobus 96 n'arrêtera plus à l'intersection du boulevard Saint-Luc et de l'avenue du Parc. Le stationnement sera éliminé et l'abribus sera déménagé au coin de la rue Villeneuve, l'arrêt précédent. La Ville invite les usagers qui stationnent à l'avenue du Parc à se rendre directement au terminus de la rue Boucher. À compter du 21 avril, quatre départs express seront transformés en superexpress le matin et le soir. ■

Mobile inc.
Equipements pour personnes en perte d'autonomie
Une indépendance à votre portée...
VENTE, LOCATION et INSTALLATION
450 359-9191
969, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
Pour l'intérieur comme pour l'extérieur, nous avons ce qu'il vous faut !
Airgo
Mobile inc. est là pour vous!
Nous sommes situés au 969, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu (face à la Rôtisserie St-Hubert)
630863101A_20110414-b

Au Palais Sucré
Réservez vos places
- Nourriture maison
- Sirop de qualité
- Salle de réception
- Bar
- Plancher de danse
TARIF
0-3 ans GRATUIT
4 à 11 ans 8$
12 ans et + 15$ en semaine, 19,50$ fin de semaine
Repas servi de 11h à 20h
*Anciennement Érablière Le Chalumeau
www.aupalaissucre.com
864, rang Chartier, Mont-Saint-Grégoire 450 741-3363
630180101A_20110414-j

Pierre Légaré
Mots de tête
Extrait des Mots de Tête Éditions Stanké
Compter des moutons pour t'endormir, ça ne marche pas si t'es comptable pour un éleveur de moutons.
Cette pensée hebdomadaire vous est présentée par
INOTRAC
NEW HOLLAND AGRICULTURE
125, Route 104, Iberville
SERVICE D'URGENCE:
Pièces: 357-5352 • Service: 357-5353
347-5596
275730101A_20110414-f



PAR
ABEL BATES
NICOLAS **PAQUIN**
abel.bates@canadafrancais.com

MA **Ville** EST **jeune**

Pont Gouin: l'occasion de stimuler l'économie

Il y a des commerces qui, grâce à leur emplacement, sont toujours occupés. Personne ne se soucie même de les redécorer. Ils attirent la clientèle. Lorsqu'ils sont situés sur une des plus vieilles rues du Québec, le long d'une majestueuse rivière, aux abords d'un parc, ils deviennent stratégiques. Or, les contraintes liées à l'implantation du nouveau pont Gouin exigent certains sacrifices. Peut-on minimiser ceux-ci? Tâchons d'y voir clair.

D'abord, il n'est pas question de poser le pont ailleurs: du côté ibervillois, le coût du déménagement des services et infrastructures arrimés au pont est trop élevé pour envisager leur déplacement sur la 9e Avenue. De toute façon, du simple point de vue historique, le pont Jones ne débouchait pas sur la 9e Avenue. Concentrons-nous sur l'angle actuel.

Sur la rive johannaise, un nouvel ouvrage dans l'angle du vieux pont actuel implique l'achat et la démolition de l'édifice Olivier-Langlois, où logent présentement Orbite et le Metric. La présence de deux nouvelles voies vers l'ouest l'impose. Une question s'est posée: les trois édifices restants de cette section de la rue ne feront-ils pas «perdus» entre Saint-Jacques et la Place publique? Plus ou moins. Plus s'ils restent ainsi dépouillés. Moins s'ils sont réaménagés. Dans le doute, la Ville penche pour leur achat et leur destruction. Alors, que faire de cet emplacement? Agrandir la Place publique?

On peut faire encore mieux. Il suffit de tenir compte de vos souhaits émis lors de la consultation d'août 2010.

DENSIFIER LE MILIEU

Lorsque le 25, rue Saint-Jacques a brûlé, tous convenaient qu'il fallait un nouvel édifice à cet angle parce qu'un carrefour urbain doit être occupé à ses quatre coins. Il suffit de voir comment le stationnement de l'ancienne Banque de Montréal, angle Champlain/Saint-Jacques, déstructure l'intersection pour comprendre ce principe. Les partenaires du milieu ont accouché d'un très bel édifice qui fait honneur au centre-ville. Il serait à la fois regrettable et contraire aux efforts déployés pour le 25, rue Saint-Jacques de raser complètement le coin nord-est de cette intersection.

Il demeure, derrière la Saïgonnaise et le King Edward, un fond de cour face à la rivière. Ce très beau potentiel de construction donnerait sur le nouveau segment de la rue Saint-Jacques, juste à droite de la sortie du pont. Plutôt que de dépenser en expropriations, il suffirait de meubler cet espace vide pour ajouter des pieds carrés d'occupation résidentielle et commerciale à un endroit qui bénéficie d'une attractivité naturelle.

Rien n'empêche, pour rendre le projet encore plus fédérateur, d'organiser un concours architectural pour doter la sortie du prochain pont Gouin d'un édifice remarquable.

D'ailleurs, chers lecteurs, votre point de vue a été très constructif lors des consultations de l'été dernier. Je vous cite dans le rapport de cet exercice: vous avez souhaité qu'on construise «à proximité de la rue Richelieu afin de maximiser les retombées économiques pour les places d'affaires». Si on veut respecter votre souhait, la revitalisation des édifices entre Saint-Jacques et la Place publique doit primer sur leur démolition.

Notre ville a beaucoup à gagner d'une revitalisation de ce secteur. Financièrement, elle toucherait plus en favorisant le redéploiement d'un ensemble pouvant rapporter des taxes qu'en l'acquérant pour financer des démolitions et l'agrandissement du parc. Celui-ci sera agrandi jusqu'au bord du canal: c'est déjà un très beau geste.

LE BOIS DES COLIBRIS

Mon coup de cœur de ce nouveau projet? Le ruisseau renaturalisé plutôt que canalisé.

Mais deux trucs me turlupinent. D'abord, on a souvent répété qu'on protégerait une plus grande superficie de bois avec les Colibris qu'on l'aurait fait avec Douglas. Or, le plan présenté dans le dernier *Canada Français* laisse peu de place aux arbres.

Pourquoi ne pas faire déboucher la rue entre le stade de soccer et notre grosse usine malodorante? Là où passe déjà l'accès à l'usine. On préserverait plus d'arbres matures au sud, là où on envisage un complexe sportif. D'ailleurs, afin de protéger un maximum d'arbres, le complexe sportif devrait être bâti derrière l'usine de traitement des eaux. Ces choix rimeraient beaucoup mieux avec le concept de développement durable.

Ensuite, pourquoi un carrefour giratoire? Je sais, c'est à la mode, mais ces vastes échangeurs servent à rendre les intersections plus fluides. À moins que ce ne soit que pour faire beau, c'est parce qu'une rue perpendiculaire, dans un avenir incertain, sera créée. Dans le bois protégé? ■



EN PLUS D'UN NOUVEAU PONT CHAMPLAIN

Nos députés réclament un meilleur transport collectif

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@canadafrancais.com

«Non seulement il est urgent qu'une annonce soit faite par le gouvernement du Canada en faveur de la construction d'un nouveau pont pour remplacer le pont Champlain, mais il est tout aussi important de concevoir un plan alternatif en matière de transport collectif», déclarent le député fédéral sortant de Saint-Jean, le bloquiste Claude Bachand, et les députés provinciaux Marie Bouillé d'Iberville et Dave Turcotte de Saint-Jean.

La déclaration des trois élus de la région fait suite à la sortie de la chef de l'opposition officielle, Pauline Marois, et du porte-parole péquiste en matière de transport, Nicolas Girard.

Vendredi dernier, des députés péquistes avaient réclamé un engagement ferme et rapide pour la construction d'un nouveau pont Champlain ne se contentant pas d'une simple réfection. Ils avaient interpellé aussi le gouvernement du Québec afin qu'il mette sur pied, dès maintenant, un bureau de projet pour accélérer le processus de remplacement et pour s'assurer que tout se déroule dans l'ordre. Le ministre des Transports, Sam Hammad, a annoncé lundi la création d'un bureau de projet.

IMPORTANCE

Le candidat bloquiste justifie en quelque sorte son intervention dans ce dossier en faisant valoir l'importance pour les gens du Haut-Richelieu de s'impliquer dans le débat sur le pont Champlain. Il rappelle que des milliers de résidents de la région empruntent tous les jours ce pont en voiture ou en transport en commun.

«On doit se faire entendre. Il est primordial d'avoir une vision immédiate du type d'infrastructure requis. Il faut exiger l'accélération du processus de réflexion et s'engager le plus rapidement possible dans sa réalisation. C'est une question de sécurité publique», déclare-t-il.

Le conseil municipal de Saint-Jean a déjà voté une résolution demandant au fédéral d'entreprendre au plus tôt la construction d'un nouveau pont.

TRAIN DE BANLIEUE

Marie Bouillé, députée provinciale d'Iberville, insiste sur l'importance d'adopter dès maintenant une solution alternative pour le transport collectif pour qu'il survive au trafic de l'autoroute 10 et contourne les travaux du pont Champlain. Le chantier risque de créer des bouchons de circulation sans précédent.

Face au problème du pont Champlain mais aussi à l'augmentation du prix de l'essence, le train de banlieue apparaît la piste de solution à évaluer sérieusement, poursuit la députée.



Le député provincial Dave Turcotte de Saint-Jean, le député fédéral et candidat bloquiste Claude Bachand de Saint-Jean et la députée provinciale d'Iberville, Marie Bouillé, posent devant le pont Champlain.

Son collègue du comté de Saint-Jean, Dave Turcotte, fait valoir que les infrastructures pour le train sont en place et sont prêtes à son utilisation. «En faisant des choix judicieux aujourd'hui nous éviterons certainement la surenchère des solutions d'urgence de demain. En plus de répondre à un besoin futur, le train de banlieue répond à une demande actuelle,», ajoute M. Turcotte tout en faisant observer que le service d'autobus est utilisé actuellement à plein et qu'il n'est plus possible d'augmenter sa capacité pour des raisons hors de notre contrôle. Le député conclut en disant qu'il faut donc offrir une alternative aux gens et s'assurer de mesures de mitigation durant les travaux.

M. Turcotte indique avoir reparlé du sujet la semaine dernière avec le ministre Hammad. «Il a dit qu'il allait trouver de l'argent pour payer l'étude (train de banlieue)», précise le député de Saint-Jean. ■

NOTRE RÉGION AU POUVOIR
Conservateur
Des emplois dans notre région
NOTRE RÉGION MÉRITE D'ÊTRE AU POUVOIR.
LE 2 MAI, UN SEUL CHOIX S'IMPOSE,
LE 2 MAI UN SEUL CHOIX LE PERMET.
Dans Saint-Jean, élisez
JEAN THOUIN

Conservateur
450 348-1189
jeanthouin.ca
Autorisé et payé par Diane Malenfant, agente officielle de Jean Thouin, candidat
8295161101A_20110414-fj



Lelo Insignia
Les jouets pour adultes les plus discrets et raffinés.

We-Vibe 3 couleurs
On vibre! Le jouet pour couples numéro 1 au monde.
Sexy & cie
Succursale Ste-Thérèse
319 boul. Curé Labelle, Ste-Thérèse, J7E 2Y2, T: (450) 433 7399
www.sexyetcompagnie.com/ste-therese
Succursale St-Jean
1005 boul. du Séminaire nord, St-Jean-sur-Richelieu, J3A 1R7
T: 450 349 0008
www.sexyetcompagnie.com/st-jean
www.sexyetcompagnie.com
http://www.facebook.com/pages/Sexy-et-Compagnie/191168354248667


6307931101A_20110414-fj

VISITE DU BOIS DES COLIBRIS

Quand la Ville est les écologistes se parlent...

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@canadafrancais.com

La visite du bois des Colibris, organisée par le Mouvement écologique du Haut-Richelieu, a donné lieu à des échanges fructueux entre les environnementalistes et des membres de l'administration municipale.



(Photo Stéphanie Brûlé)

Une douzaine de personnes ont pris part à la visite du bois des Colibris la semaine dernière.

Une douzaine de personnes ont participé à la visite, vendredi dernier. Le temps ensoleillé a été propice à l'exercice et aux échanges. Les conseillers Robert Cantin, Alain Laplante, Justin Bessette et Stéphane Legrand ont répondu à l'invitation lancée par le président du Mouvement écologique, Marc Jetten, à la séance du 4 avril. Le directeur du service de l'urbanisme, Luc Castonguay, le coordonnateur en environnement, Vincent Causse, et le chef de cabinet du maire Gilles Dolbec, Sylvain Latour, étaient aussi sur place.

Le bois des Colibris fait partie d'une vaste propriété de la Ville. Ce terrain s'étend de la rue de Maupassant à l'avenue du Parc, dans le quartier Talon. Ces terrains avaient été acquis par l'ancienne Ville de Saint-Luc pour en faire un campus récréatif.

La Ville projette maintenant de le couper en deux en prolongeant la rue des Colibris jusqu'à l'avenue du Parc. La nouvelle rue, qui serait construite à peu près dans l'axe prévu pour la rue de la Mairie, servirait d'artère collectrice dans le quartier. Elle doit traverser deux zones humides pour lesquelles la municipalité offre des compensations.

Un terrain doit être vendu pour la construction d'une école privée et une autre parcelle doit accueillir le complexe sportif. Un bois mature sera protégé. Il fait partie du plan de conservation des milieux naturels de la Ville. Le reste, près de la moitié, doit servir à l'aménagement de plateaux sportifs. Pour le moment, la Ville n'en est qu'au concept.

CONSULTATION

Le Mouvement écologique réclame une consultation publique sur ce projet, craignant que le cas du bois Douglas ne se répète. Devant le refus de la Ville, il s'est adressé au ministre de l'Environnement pour qu'il ordonne une évaluation environnementale du projet, une procédure qui forcerait la consultation.

En attendant, la Ville et le Mouvement se parlent. Guidé par Maxime Tremblay, grand défenseur des arbres, le groupe a visité à peu près la moitié du terrain. L'autre moitié, où sont prévus les terrains de sport, est couverte de champs et d'une forêt naissante, des jeunes arbres qui constituent une véritable pépinière, suggère Maxime Tremblay. Plutôt que de les raser, pourquoi ne pas les transplanter?

M. Tremblay entraîne le groupe vers les arbres de plus grande valeur, lui qui les connaît à peu près tous. Au passage, on constate que les deux milieux humides ont été créés artificiellement par des remblais. Ils vont s'assécher dans l'été. Les essences présentes révèlent que le terrain a déjà été plus sec.

CHÊNE

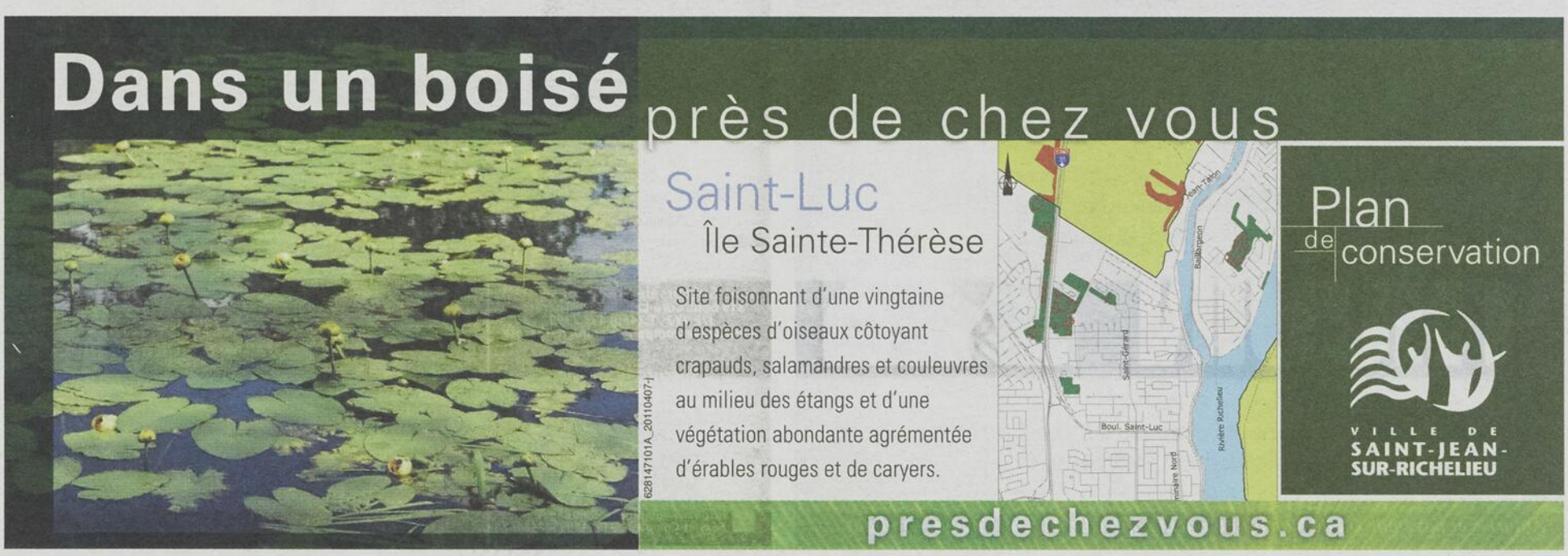
Par contre, un chêne centenaire se trouve assez exactement où est planifié le carrefour giratoire. Il est pensable de déplacer le carrefour ou encore de le dessiner autour de l'arbre, qui est sans doute bon pour un autre siècle, pense Jean-Pierre Guillet, biologiste. Plus loin, on trouve des pins majestueux, des caryers, une essence susceptible d'être déclarée menacée, d'autres chênes, des frênes, des érables rouges, un sapin baumier. Au fil de la visite, la liste s'allonge.

Plan d'aménagement en main, on constate que le stationnement du complexe sportif est prévu dans un espace boisé. Tout près, un terrain remblayé est complètement désert. Pourquoi ne pas y mettre le stationnement et préserver la parcelle boisée? L'idée fait son chemin. Et puis, à l'oeil, on se demande si en changeant l'orientation du complexe, on n'épargne pas d'autres arbres. Faudra vérifier, mais c'est aussi noté.

Reste une question épineuse. Une forêt mature prolonge le bois des Colibris. Les environnementalistes suggèrent de l'inclure dans le plan de conservation. Le terrain est subdivisé depuis quelques décennies. Une soixantaine de propriétaires posséderaient les lots. Des corridors correspondant à d'éventuelles rues y sont déjà déboisés.

Dans les priorités de développement de la Ville, ces terrains sont au niveau 1. Les conseillers présents conviennent qu'on pourrait les repousser en priorité 2. Le conseiller du quartier, Robert Cantin, avoue être tenté de favoriser leur inclusion dans le plan de conservation. En même temps, il ne croit pas qu'il pourra se faire du développement à cet endroit avant longtemps.

M. Cantin se dit particulièrement satisfait de la rencontre. La visite a permis d'échanger, d'apprécier la valeur des lieux et d'identifier des compromis. Pour le conseiller, il ne faut surtout pas répéter «l'abattage sauvage» du bois Douglas. Le président du Mouvement écologique, Marc Jetten, se dit aussi satisfait. Le groupe ne renonce pas pour le moment à sa démarche auprès du ministre. Cependant, M. Jetten constate qu'il y a une réelle ouverture. Une nouvelle rencontre est prévue le 26 avec le conseil. Entre-temps, Maxime Tremblay se chargera de repérer les arbres de valeur pour qu'on en tienne compte dans l'aménagement. ■



REVITALISATION DU CENTRE-VILLE

Un aménagement pour se réapproprier le bord de l'eau

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@canadafrancais.com

Le nouvel aménagement que la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu propose sur la rue du Quai vise à se réapproprier le bord du Richelieu.

Pendant des décennies, le centre-ville de Saint-Jean a tourné le dos à sa rivière. Cette situation est due à la vocation portuaire de Saint-Jean aux 18e et 19e siècles. À une époque, Saint-Jean était l'un des principaux ports intérieurs du Québec, principalement en raison des échanges commerciaux avec les États-Unis. Il y a même déjà eu un consulat américain à Saint-Jean.

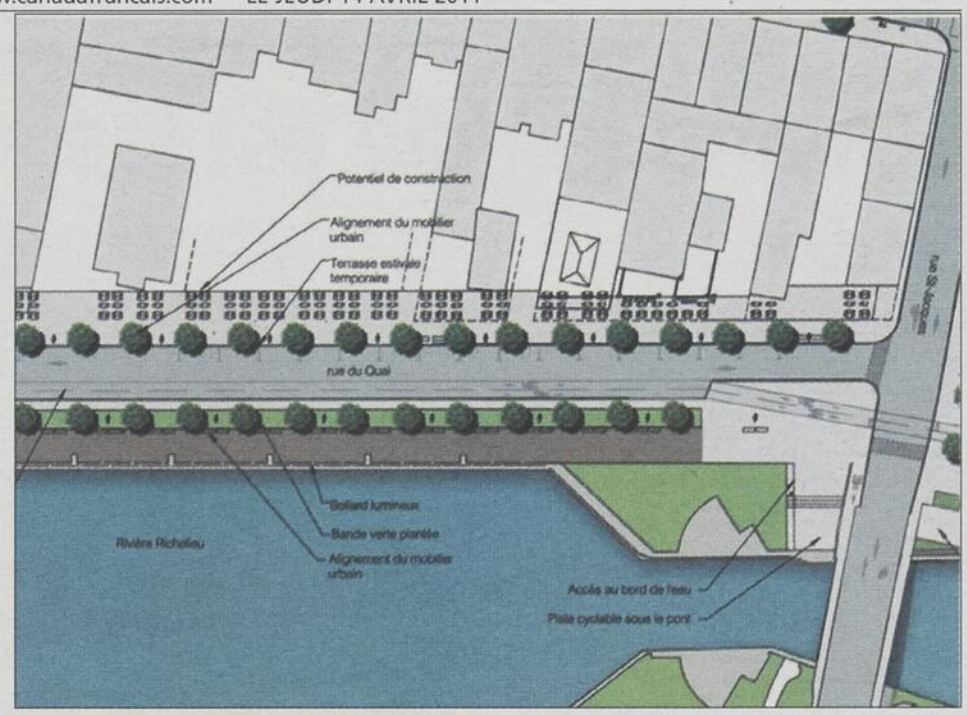
La rue du Quai, c'était un quai. C'est là que se déroulaient les activités de débardage. Les immeubles qui faisaient front à la rivière abritaient des principalement des entreprises menant des activités liées au commerce maritime. On y trouvait aussi des industries qui s'approvisionnaient et expédiaient par transport fluvial.

Les objectifs qui ont guidé le plan d'aménagement visent à développer des activités favorisant une relation intime à l'eau, la promenade et l'observation. Accentuant le rôle de soutien au nautisme de plaisance, l'endroit doit aussi être propice au commerce récréotouristique comme la restauration. L'aménagement doit aussi commémorer l'histoire du port de Saint-Jean et compléter le réseau cyclable par un parcours simple et convivial. Son architecture doit être en lien avec l'histoire.

PROMENADE

Entre la marina et la rue Saint-Georges, le concept propose de redresser le sentier cyclable en plus de le border d'arbres. À l'entrée sud du canal, la Ville prévoit la construction d'un élément architectural servant de repère pour ceux qui arriveront de la rue Frontenac. L'idée d'une tour a été évoquée. L'allée piétonnière sera remplacée par une promenade (*«board-walk»*) avec un revêtement de bois. Selon les plans, cette promenade devrait s'étendre sur toute la longueur de la rue du Quai, jusqu'à la hauteur de la rue Saint-Charles.

La section de la rue du Quai entre Saint-Georges et Saint-Jacques subira une transformation beaucoup plus significative. La rue sera rétrécie à une seule voie de circulation bordée d'une allée de stationnement d'un côté et de la piste cyclable de l'autre. Une bande verte séparera la piste cyclable de la promenade de bois. Des édicules abritant, par exemple, des commerces d'artisanat pourraient y être installés.



La circulation sur la rue du Quai sera restreinte à une seule voie.

La circulation automobile sera à sens unique en direction sud. Les automobilistes y accéderont par la rue Saint-Jacques, juste à côté de l'entrée du pont Gouin. L'espace réservé aux terrasses et aux piétons, du côté ouest de la rue, sera légèrement élargi.

La nouvelle rue du Quai passera sous le pont Gouin, qui sera rehaussé de quatre à cinq pieds pour s'appuyer directement sur la rue Richelieu. La promenade et la piste cyclable se prolongeront sur la section comprise entre les rues Saint-Jacques et Saint-Charles. Ce tronçon sera fermé à la circulation automobile. En plus de faire place à la piste cyclable, la rue deviendra le prolongement de la Place publique et de l'espace qui deviendra vacant avec l'acquisition des derniers bâtiments du quadrilatère Saint-Jacques, Richelieu, Saint-Charles et du Quai.

Si le concept d'aménagement est encore à finaliser, il ressort clairement que la rue du Quai ouvrira une large fenêtre sur la rivière en plus de restreindre la place de l'automobile au profit des piétons et des cyclistes. ■

CAMP DE JOUR POUR LES ENFANTS DE 5 À 15 ANS
LE CAMP YOUHOU VOUS OFFRE:
- de nombreux programmes spécialisés: golf, hockey, art dramatique, danse, etc.
- la variété inégalée de sa programmation: escalade, kayak, patinage, sorties hebdomadaires, etc.
- service de garde disponible
PROGRAMME YOUHOU SANTÉ
De saines habitudes de vie dans un concept ludique
LE CAMP YOUHOU!
DEUX SITES D'ANIMATIONS:
STADE DE SOCCER H.R.
COMPLEXE SPORT ABSOLU
INSCRIPTIONS EN LIGNE POUR TOUS
AVRIL 2011
www.campyouhou.com
COMPLEXE SPORT ABSOLU 450 358-6604
15, RUE JACQUES-CARTIER NORD SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
6250721O1A_20110414-1



Vivez votre passion
devenir PILOTE école de pilotage
www.devenirpilote.com
Prochains blocs de cours : 20 ou 27 avril 2011 au choix
Inscription en tout temps
450 346.0188 Aéroport Saint-Jean-sur-Richelieu
6201021O1A_20110414-1



DILEM
branches interchangeables
CHOIX | STYLE | QUALITÉ
GRANGER BERNIER OPTOMÉTRISTES
Maintenant au :
383, boul. du Séminaire Nord,
suite 215, Les Cours Singer
OUVERT DE 9 H À 21 H DU LUNDI AU VENDREDI
450 348-0021
Dr Paul Granger, optométriste
Dre Amélie Ganivet M.Sc. optométriste
Dre Ginette Bernier, optométriste
Dre Chantal Reid, optométriste
Dre Mylène Roy, M.Sc. optométriste
Dre Isabelle Denault, optométriste
Dr Nicolas Fontaine, M.Sc. optométriste
6308961O1A_20110414

Construction d'un HLM au 250, rue Mercier

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@canadafrancais.com

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu s'apprête à céder à l'Office municipal d'habitation le terrain du 250, rue Mercier, dans le Vieux-Saint-Jean. L'Office compte y construire une habitation à loyer modique de douze appartements.

En décembre, la Ville a procédé à la démolition du bâtiment situé sur le terrain du 250, rue Mercier. Ce bâtiment a longtemps abrité la Société Saint-Vincent de Paul après avoir servi de poste de police, de caserne d'incendie et de garage municipal de la Cité de Saint-Jean. L'édifice était un gouffre énergétique et nécessitait des réparations à des coûts prohibitifs.

La Ville a décidé de le démolir quand la Société Saint-Vincent de Paul l'a quitté pour emménager dans l'immeuble de Famille à Coeur, situé rue Laurier.

Pour sa part, il y a de nombreuses années que l'Office municipal d'habitation (OMH) n'a pas accru son parc de logements.

Il faut dire qu'au cours des dernières années, la Société d'habitation du Québec (SHQ) accorde la priorité à la rénovation des bâtiments existants. L'Office a soumis une demande à la SHQ pour construire un immeuble de douze logements destinés aux familles.

Pour sa part, en plus de céder le terrain pour la somme d'un dollar, la Ville accepte de contribuer 360 000$ au projet. Sa participation est cependant conditionnelle à l'approbation de la SHQ.



(Photo Rémy Boily)

L'ancien poste de police de la rue Mercier a été démoli en décembre. On y construira un HLM.

UNE NÉCESSITÉ

Le conseiller Germain Poissant, qui est administrateur de l'OMH, a insisté sur l'importance d'ajouter de nouveaux logements sociaux dans le contexte économique actuel. Il souligne le nombre important de familles sur la liste d'attente de l'OMH. Son collègue Justin Bessette, aussi membre du conseil d'administration de l'Office, a mis en évidence la situation du nouvel HLM face à une école primaire et une école secondaire. Le conseiller du Vieux-Saint-Jean, Philippe Lasnier, parle pour sa part d'un effet structurant sur le quartier.

Notons qu'en décembre, au moment de l'adoption du budget, le conseil avait réservé un montant de 360 000$ pour de nouveaux logements sociaux. ■

Des barils à prix réduit pour récupérer l'eau de pluie

La Ville offre à ses citoyens l'occasion de se procurer à prix réduit un baril récupérateur d'eau de pluie. Quatre cents contenants sont disponibles. Il faut passer sa commande avant le 1er mai.

Depuis lundi, la Ville a mis en place la procédure pour se procurer un récupérateur d'eau de pluie. Grâce au Fonds Éco IGA, la municipalité propose les barils au prix de 25$, taxes et livraison incluses. C'est la deuxième année que la Ville propose ce produit qui permet d'économiser l'eau potable. L'an dernier, le mécanisme de distribution avait été un peu chaotique. Cependant, les barils avaient connu une popularité insoupçonnée.

Jusqu'au 1er mai, les citoyens peuvent s'inscrire en remplissant le formulaire en ligne, disponible en page d'accueil du site Internet de la Ville, en cliquant sur le bouton Fonds Éco IGA: www.ville.saint-jean-sur-richelieu.qc.ca.

Si la demande dépasse le nombre de barils disponibles, le Fonds Éco IGA procédera à un tirage au sort à la fin de la période d'inscriptions. Le prix du marché pour ce type de baril est d'environ 80 $. La réduction de 55 $ sur le coût du baril est payée à parts égales par la Ville et le Fonds Éco IGA. Une seule inscription par foyer est admissible et un maximum d'un baril sera livré par adresse. Les employés de la Ville ne sont pas admissibles.

Cette initiative s'inscrit parfaitement dans les objectifs du plan d'action pour l'environnement de la municipalité et de sa campagne d'économie d'eau potable « Allez-y mollo avec l'eau ». Notons enfin que depuis juin 2008, le Fonds Éco IGA a permis de financer plus de 250 projets environnementaux au Québec, à l'occasion du Jour de la Terre. ■

L'Imprévu... le resto chef proprio

Menu Plaisir à deux
Incluant une bouteille de vin*
85$/ 2 personnes
*Sélection du chef

GRAND RETOUR
Table d'hôte du soir 3 services
25$*/ personne
*Valable du mardi au vendredi soir

630157101A_20110414-j

163, rue Saint-Jacques
St-Jean-sur-Richelieu
450 346-2417
www.restaurantlimprevu.com

Dans un boisé près de chez vous



628148101A_20110407-j

Iberville
Saint-Athanase

Zones riveraines formées d'une friche herbacée où se côtoyent oiseaux, amphibiens et reptiles évoluant parmi érables rouges et chênes bicolores dont certains dépassent les 90 ans.



Plan de conservation

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

presdechezvous.ca

UN BUDGET DE 3,6 M$ EN 2011

En fait-on assez pour améliorer l'état de nos rues?

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@canadafrancais.com

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu prévoit consacrer 3,6 M$ pour refaire les chaussées en 2011. C'est sans compter les rues refaites lors de travaux d'infrastructures et le rapiéçage.

Les rues sont mal en point. L'hiver a été particulièrement dur sur les chaussées, mais d'une année à l'autre, on n'a jamais vraiment l'impression de percevoir une amélioration.

À sa toute première activité électorale, en mai 2009, l'Équipe Dolbec a énoncé l'engagement qu'il faudrait en faire plus pour améliorer l'état des rues. Au budget suivant, les provisions pour la réfection des chaussées sont passées de 2 à 2,6 M$. C'est la même somme qui est consacrée cette année à refaire les rues, confirme le directeur du Service des infrastructures et de la gestion des eaux, Benoît Fortin. À ce montant s'ajoutera environ un million provenant de la taxe sur les carrières. C'est aussi à peu près la même somme que l'an dernier. Avec ce budget, moins d'une dizaine de rues ou de sections de rue seront refaites. Des sections du chemin du Ruisseau des Noyers, du rang Saint-Raphaël, du 3e Rang Sud, des rues Mayrand, Gaudette, de Chantilly et Brais et toute la rue Victor-Hugo seront refaites. La taxe sur les carrières sera affectée à la portion du boulevard du Séminaire, entre Saint-Louis et Foch.

Au début du mois, le Laboratoire Shermont a entrepris une série de sondages et d'analyses pour évaluer l'état de la fondation des rues. Selon son rapport, attendu dans une semaine, on déterminera exactement le travail à faire. Cela peut aller d'une simple couche d'usure à l'excavation complète de la fondation, en passant par la pulvérisation de l'asphalte ou l'excavation partielle de la fondation.

À partir du rapport de Shermont, on décidera quelles rues seront finalement réparées, jusqu'à épuisement du budget.

PRIORITÉ

L'ordre de priorité ne dépend pas uniquement de l'état de la chaussée. L'exemple parfait est la rue Saint-Charles, entre les rues Champlain et Richelieu. «C'est mon top», avoue sans détour M. Fortin. À son avis, la rue face au Palais de justice est la plus mal en point de toute la ville. Pourquoi ne pas la réparer?

Cette rue a été bétonnée vraisemblablement dans les années 40. Le béton est devenu friable. Quand on arrache l'asphalte, les pièces de béton suivent. Pour faire un revêtement de qualité, il faudrait l'enlever et refaire la fondation et la couche d'usure. Les ingénieurs craignent qu'en compactant le pavage, on brise l'égout et l'aqueduc qui datent des années 20 ou 30.



Le rapiéçage commencera dès l'ouverture des usines d'asphalte.

Il faut donc refaire les infrastructures. Cette section de rue doit s'égoutter dans l'égout pluvial de la rue Richelieu, qui n'est pas encore construit. On pourrait le faire tout de suite en s'égouttant dans l'égout combiné actuel, mais on provoquerait des refoulements. En somme, il n'y a pas de situation simple.

RAPIÉÇAGE

Dès l'ouverture des usines d'asphalte, autour du 1er mai, les cols bleus commenceront à faire du rapiéçage. Trois ou quatre équipes seront sur le terrain tout l'été. En outre, cette année, le Service des travaux publics testera deux machines pour réparer les fissures et les nids-de-poule pendant trois mois chacune. Il semble acquis que la Ville achètera l'une des deux.

Tous ces efforts ne semblent pas suffire. Est-ce que l'on paie pour une gestion trop économe dans le passé? M. Fortin se montre prudent dans ses réponses. Après la fusion, avoue-t-il, il a constaté que ni la Ville de Saint-Jean, ni celle d'Iberville n'avaient un plan méthodique de réfection des chaussées.

Saint-Luc s'était donné un plan de réfection et y consacrait 2 M$ par année. Dix ans plus tard, la Ville dépense 3,6 M$ pour tout son territoire. Il y a quelques semaines, M. Fortin avait évalué à 140 M$ (28 M$ par année pendant cinq ans) la somme nécessaire pour remettre les chaussées en parfait état. Un exercice théorique avait-il insisté. Il l'a quand même refait en visant la note de passage, selon sa propre expression. Pour avoir une surface de roulement confortable dans l'ensemble de la ville, il faudrait consacrer au moins 6 M$ par année pour entretenir le réseau, estime-t-il. ■

CONCERT DE VIOLON
Un événement unique
avec une artiste de réputation internationale,
native de Saint-Jean-sur-Richelieu.
Andréa Tyniec
Violoniste
dimanche 17 avril
de 14 h à 15 h.
l'église St-Gérard-Majella
635 rue Dorchester, St-Jean-sur-Richelieu
Prix d'entrée : 10 $
Billets en vente sur place
Renseignements : Angéla Fortin, 450 348-8005 ou à l'église, 450 348-4040


630114101A_20110414-m

L'ÉVÉNEMENT C'EST LE TEMPS DE CHANGER

0% FINANCEMENT À L'ACHAT◊ + 30¢/L DE MOINS SUR LE CARBURANT

JUSQU'EN 2012*
(SUR VÉHICULES SÉLECTIONNÉS)



Modèle Limited montré*

AUTOROUTE 7,4 L/100 KM*

TUCSON L 2011 -30¢/L
(manuelle à 5 vitesses)

0% À L'ACHAT
FINANCEMENT 72 MOIS◊
SUR TOUS LES MODÈLES TUCSON 2011

OU

292$ /MOIS. LOCATION 60 MOIS**
0 $ COMPTANT
FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS.



Modèle GLS Sport montré*

AUTOROUTE 6,5 L/100 KM*

ELANTRA TOURING L 2011 -30¢/L
(manuelle à 5 vitesses)

196$ /MOIS
0 $ COMPTANT
0% FINANCEMENT À L'ACHAT 84 MOIS◊
FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS.

À PARTIR DE **16 509$**



Modèle 2.0T montré*

NOUVELLE OFFRE!

AUTOROUTE 6,6 L/100 KM*

GENESIS COUPE 2.0T 2011 (manuelle à 6 vitesses)

368$ /MOIS
0 $ COMPTANT
FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS.

- À L'ACHAT 72 MOIS 0% FINANCEMENT◊
  OU
- EN LOCATION POUR 60 MOIS**

À PARTIR DE SEULEMENT **26 579$**



GARANTIE††
5 ANS
100 000 KM

5 ANS/100 000 KM - Garantie globale limitée
5 ANS/100 000 KM - Groupe motopropulseur
5 ANS/100 000 KM - Garantie sur les émissions

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI

HYUNDAI MC
hyundaicanada.com

630063101A_20110414-f

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS †††

MC Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. ♦ Prix des modèles montrés : Tucson Limited 2011, transmission automatique, à partir de 34 124 $ / Elantra Touring GLS Sport, transmission automatique, à partir de 23 659 $ / Genesis Coupe 2.0T 2011 à 26 579 $. Frais de 115 $ (taxe des pneus 15 $ et taxe climatiseur 100 $), livraison et de destination de 1 760 $ pour le Tucson Limited 2011 / 1 495 $ pour l'Elantra Touring 2011 / 1 565 $ pour la Genesis Coupe 2011 / inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. ** Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs en stock Tucson L, transmission manuelle 5 vitesses (Autoroute 7,4 L / 100 km; Ville 10,1 L / 100 km) / Elantra Touring, transmission manuelle 5 vitesses (Autoroute 6,4 L / 100 km; Ville 8,9 L / 100 km) / Genesis Coupe 2.0T, transmission manuelle 6 vitesses (Autoroute 6,6 L / 100 km; Ville 10,0 L / 100 km) à partir de 26 579 $) de 368 $ pour 60 mois, sans obligation au terme du contrat de location. Compant initial de 0 $ / 0 $ et première mensualité exigée. Frais de 115 $ (taxe des pneus 15 $ et taxe climatiseur 100 $), livraison et de destination de 1 565 $ pour la Genesis Coupe 2011 / 1 760 $ pour le Tucson 2011 inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation et RDPRM en sus des offres de location. Aucun dépôt de sécurité (0 $) pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km. 10¢ par km additionnel. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. ◊ Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les Tucson L 2011, transmission manuelle (à partir de 21 874 $) à un taux de 0 % sur 72 mois Elantra Touring L 2011, transmission manuelle 5 vitesses (à partir de 16 509 $) à un taux de 0 % sur 84 mois / Genesis Coupe 2.0T 2011, transmission manuelle 6 vitesses (à partir de 26 579 $) à un taux de 0 % sur 72 mois. Exemple de financement et modalités des offres de financement apparaissant dans la présente publicité: 21 874 $ / 16 509 $ / 26 579 $ à un taux de 0 % / 0 % / 0 % équivaut à des mensualités de 303,81 $ / 196,00 $ / 368,00 $ pour 72 / 84 / 72 mois. Aucun comptant initial requis. Coût de prêt de 0 $ / 0 $ / 0 $ pour une obligation totale de 21 874,32 $ / 16 464,00 $ / 26 496,00 $. Frais de 115 $ (taxe des pneus 15 $ et taxe climatiseur 100 $ pour Tucson et Genesis Coupe) / Frais de 15 $ (taxe des pneus 15 $) pour l'Elantra Touring L 2011, livraison et de destination de 1 760 $ pour le Tucson 2011 / 1 495 $ pour l'Elantra Touring / 1 565 $ pour la Genesis Coupe 2011 inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation et RDPRM en sus des offres de financement à l'achat. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. * Pour un temps limité, achetez un Tucson 2011 ou une Elantra Touring 2011 (cette offre ne s'applique pas à la Genesis Coupe 2011) et obtenez une carte privilège Petro-Canada vous permettant d'économiser 30 cents (0,30 $) sur chaque litre d'essence, jusqu'à concurrence de 1 000 litres pour l'Elantra Touring et jusqu'à concurrence de 1 200 litres pour le Tucson. Estimation basée sur les données de consommation combinée de l'EnerGuide pour le Tucson L 2011 avec transmission manuelle à 5 rapports (8,9 L/100 km) / Elantra Touring L 2011 avec boîte manuelle 5 vitesses (7,7/100km) à 15 200 km/an (distance moyenne parcourue annuellement [statistique de Transport Canada sur les parcs automobiles provinciaux de véhicules légers, 2008]. Cette carte est valide uniquement dans les stations d'essence Petro-Canada participantes (et dans les stations d'essence North Atlantic Petroleum approuvées à Terre-Neuve-et-Labrador). Cette carte n'a pas de date d'expiration. Petro-Canada est une marque de commerce de Suncor Energy inc. utilisée sous licence. Petro-Canada n'est pas un commanditaire, ni un co-commanditaire de cette promotion. Admissibilité à l'obtention d'une carte sous réserve de conditions et d'exclusions. Tous les détails chez votre concessionnaire. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. ♥ La consommation d'essence du Tucson L 2011, transmission manuelle 5 vitesses (Autoroute 7,4 L / 100 km; Ville 10,1 L / 100 km) / Elantra Touring, transmission manuelle 5 vitesses (Autoroute 6,4 L / 100 km; Ville 8,9 L / 100 km) / Genesis Coupe 2.0T, transmission manuelle 6 vitesses (Autoroute 6,6 L / 100 km; Ville 10,0 L / 100 km) est basée sur les données d'EnerGuide. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Les données sont présentées aux fins de comparaison uniquement. ♦♥** Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Voir un concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. ††† Voir le concessionnaire pour les véhicules admissibles et tous les détails du programme de remise aux diplômés. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

LE CANADA FRANÇAIS

RÉGIONAL

Saint-Alexandre honore ses bénévoles

MARIE-PIER **GAGNON**
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com



(Photo Simon Lachapelle)

Les bénévoles de l'année à Saint-Alexandre. À l'avant: Ghyslaine Guillemette, Manon Fontaine, Georges Ménard, Émile Champagne, Jean-Paul Rousseau, Rita Corriveau et Danielle Parent. Au centre: Paul Charpentier, Martin Galipeau, Steve St-Martin, Murielle Lepage (conseillère), Jacinthe Bergeron (pour Étienne Lavallée), Lucie Carrère, Josée Hébert et Yves Mallette. À l'arrière: Yves Barette (conseiller), Laurent Patenaude (conseiller), Bernard Rousselle (conseiller), André Bergeron (maire) et Paul Boucher.

La municipalité de Saint-Alexandre tenait, le 19 mars dernier, au Centre des loisirs, son traditionnel souper des bénévoles. L'évènement, qui visait à souligner l'implication des citoyens dans leur communauté, en était à sa 5e édition. Plus de 160 personnes y ont pris part, dont le maire André Bergeron ainsi que quelques conseillers municipaux.

La richesse de Saint-Alexandre repose sur ses bénévoles. C'est ce que le maire André Bergeron a fait valoir lors de son discours d'ouverture. L'an dernier, 412 personnes ont offert de leur temps, à grande ou petite dose, afin de contribuer au dynamisme de la municipalité. Cela représente un impressionnant pourcentage de 16,5% de la population et inclut des citoyens de tous les âges. Peu de municipalités peuvent se vanter de compter sur une population aussi dynamique et impliquée.

Ainsi, afin de souligner l'apport indispensable de ces hommes et femmes, le conseil municipal a choisi de mettre sur pied un souper où tous seraient conviés. Nommé simplement le souper des bénévoles, l'évènement est devenu une tradition appréciée et attendue chaque année. «Le souper a fini par se faire une réputation. On ne pourrait plus s'en passer», mentionne la coordonnatrice des loisirs à Saint-Alexandre, Karen Melis. En plus de donner l'occasion aux bénévoles de se rencontrer, l'évènement permet de les honorer.

NOUVELLE FORMULE

À cet effet, la municipalité a décidé de revoir sa formule afin de souligner l'apport de davantage de citoyens au cours de la soirée. Ainsi, des cinq candidats retenus en 2010, ils sont passés à 15 cette année. Choisis au moyen d'un vote populaire parmi les gens présents au souper, ils représentent divers comités et secteurs d'activités. «Nous avons facilement une douzaine de comités actifs à Saint-Alexandre. On avait envie de rejoindre plus de monde cette année», mentionne Mme Melis. On parle ici de domaines reliés à la culture, aux sports, aux loisirs et même à la religion. En plus d'avoir permis une plus grande représentativité des citoyens impliqués, cette nouvelle formule a également permis de montrer que le bénévolat est devenu, au fil des années, une activité familiale. «On peut voir qu'il y a une relève qui s'installe à Saint-Alexandre», affirme la coordonnatrice des loisirs. Les jeunes sont particulièrement présents dans les activités sportives et prennent également leur place lors d'évènements plus importants tels que la Saint-Jean-Baptiste.

Tous les gagnants de la soirée ont reçu un trophée ainsi qu'une carte-cadeau de la SAQ. ■

Portes ouvertes chez CIME dimanche

Pour souligner le Jour de la Terre, le Centre d'interprétation du milieu écologique (CIME) du Haut-Richelieu invite la population à parcourir gratuitement ses sentiers du mont Saint-Grégoire, le dimanche 17 avril, entre 9 et 17 heures.

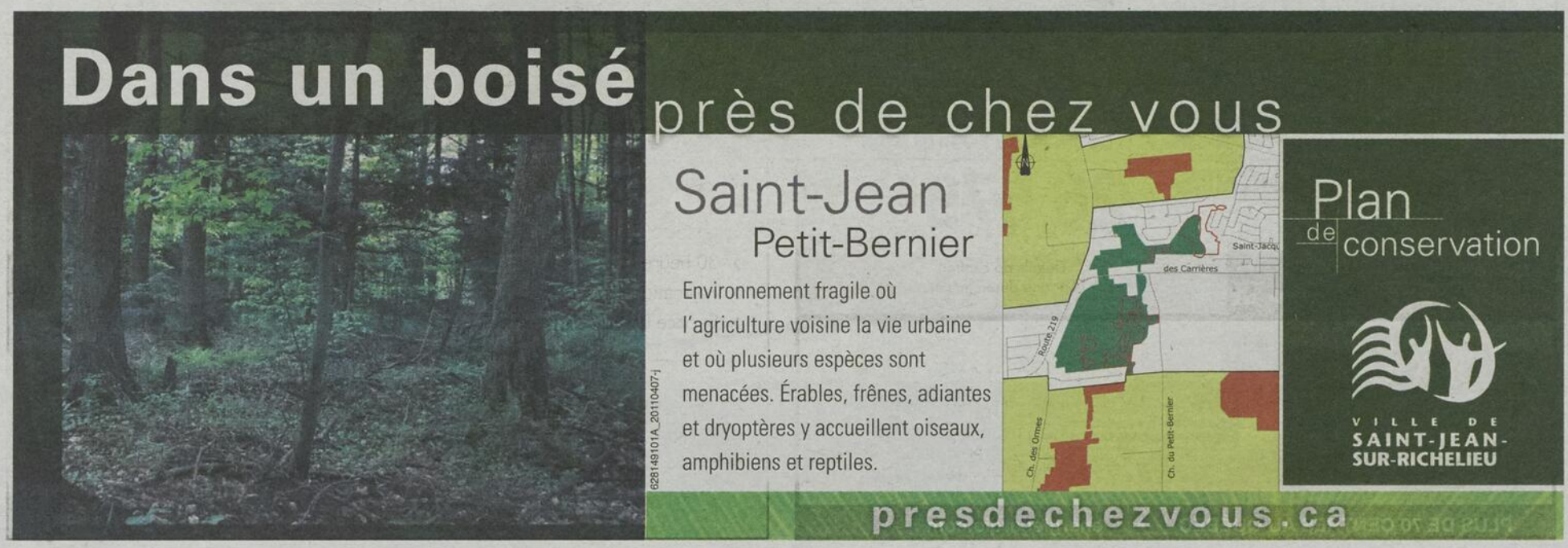
À cette occasion, les naturalistes de CIME accueilleront les visiteurs en leur présentant une table de découverte de nombreux éléments naturels de la montagne. La semaine suivante, le samedi 23 avril, CIME présente un atelier d'interprétation intitulé «Vie de famille». Cette activité s'adresse aux enfants de 4 à 7 ans (ces derniers doivent être accompagnés d'un adulte). Elle porte sur les animaux qui profiteront des mois à venir pour élever leurs petits au mont Saint-Grégoire.

Les enfants découvriront ces animaux en participant à un rallye. Ils auront par la suite la chance de voir plusieurs spécimens naturalisés et d'en apprendre un peu plus sur chacun de ces habitants de la forêt. Les prix sont de 7$ pour les adultes et de 4$ pour les enfants (taxes incluses). L'inscription est obligatoire puisque le nombre de places est limité.

ORNITHOLOGIE

Par ailleurs, les naturalistes de CIME ont élaboré un stage d'initiation à l'ornithologie, un loisir de plus en plus populaire. Le programme portera sur les critères et les trucs pour l'observation, sur les outils de référence, sur les familles d'oiseaux, sur les types d'habitats, sur le code d'éthique, sur l'identification par le chant et sur l'observation.

Le stage prévoit deux soirées de préparation, le mardi 17mai et le jeudi 19 mai, de 18h30 à 21 heures, et deux sorties sur le terrain, le samedi 21 mai, de 7 heures à 13 heures, et le samedi 28 mai, de 7 heures à midi. Le coût d'inscription est de 125$ par personne, taxes en sus. L'inscription doit se faire au plus tard le 29 avril avec le paiement complet. Le nombre de participants est limité à dix. Pour plus d'informations: on compose le 450 346-0406. ■



Saint-Jacques-le-Mineur aura ses infrastructures en eau

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@canadafrancais.com

La fierté du conseil municipal de Saint-Jacques-le-Mineur était à son comble, vendredi dernier, au vignoble Domaine Saint-Jacques. La mairesse, Lise Trottier, et le député de Huntingdon, Stéphane Billette, ont annoncé le chantier très attendu des infrastructures en eau pour le noyau urbain de la municipalité. Les travaux mettront un an à être complétés.

Grâce au Programme d'infrastructures Québec-Municipalités, le gouvernement financera les travaux à 85%, ce qui porte à 9 9450 000$ son investissement dans la région. Les 1 750 000$ restants seront assumés par la municipalité, mais le député provincial a annoncé que la taxe d'accise sur l'essence pourrait alléger jusqu'à la moitié de ce montant résiduel.

«C'est une nouvelle qui va changer à tout jamais le visage de Saint-Jacques-le-Mineur», s'est exclamé le député de Huntingdon. Selon Stéphane Billette, l'investissement qui sera fait dans la municipalité constituera le deuxième investissement le plus important dans l'histoire de la circonscription.

La mise en place des infrastructures profitera à 226 familles du centre et du sud du village. Dans un premier temps, le projet comprendra un système d'aqueduc doté d'un système de captage, de traitement et de distribution. Cela exigera l'enfouissement sous le réseau routier de 3,2 kilomètres de tuyaux.

Le système d'égouts comprendra quant à lui la collecte, l'interception et le traitement des eaux usées dans un étang aéré. Deux stations de pompage y seront rattachées.

L'objectif du projet en est essentiellement un de santé publique, explique le député Billette. Les avis d'ébullition sont tellement fréquents que l'école en est venue à la conclusion de s'approvisionner en eau de source pour abreuver les enfants.



(Photo Rémy Boily)

Alexandre Brault et Marc Lamarre, conseillers, Stéphane Billette, député, Johanne Plamondon, conseillère, Lise Trottier, mairesse, Christiane Potvin, conseillère, et Jean-Pierre Cayer, directeur général de la municipalité, dévoilent le secteur couvert par le projet d'infrastructures.

Le degré de percolation des sols figure parmi les pires dans la région, alors que la nappe phréatique est très élevée. En plus, il arrive souvent des débordements de fosses septiques qui causent des odeurs, quand ce n'est pas la contamination de l'eau potable.

DÉVELOPPEMENT DOMICILIAIRE

Saint-Jacques-le-Mineur aspire à élargir son noyau urbain depuis belle lurette. Ce sera enfin possible. «Nous pourrons voir la réalisation d'un développement résidentiel d'environ 100 maisons, se réjouit Lise Trottier. Sans l'annonce d'aujourd'hui, ce projet était impensable. La revitalisation de notre municipalité part de là.»

Le développement domiciliaire est au point mort depuis plusieurs années. Son directeur général, Jean-Pierre Cayer, nous confirme qu'il faut remonter à 2004 pour se souvenir de la dernière maison construite sur son territoire.

Le projet domiciliaire dont il sera question bientôt dans nos pages s'étalera derrière l'école et l'église de la paroisse. L'administration municipale estime aussi que cette modernisation lui permettra de relever les défis de l'avenir, comme le plan d'action du schéma de couverture de risques en incendie. La mairesse et son équipe s'attendent à pouvoir lancer l'appel d'offres au début de l'automne prochain. Les travaux pourraient alors débuter vers le mois de novembre ou décembre. ■





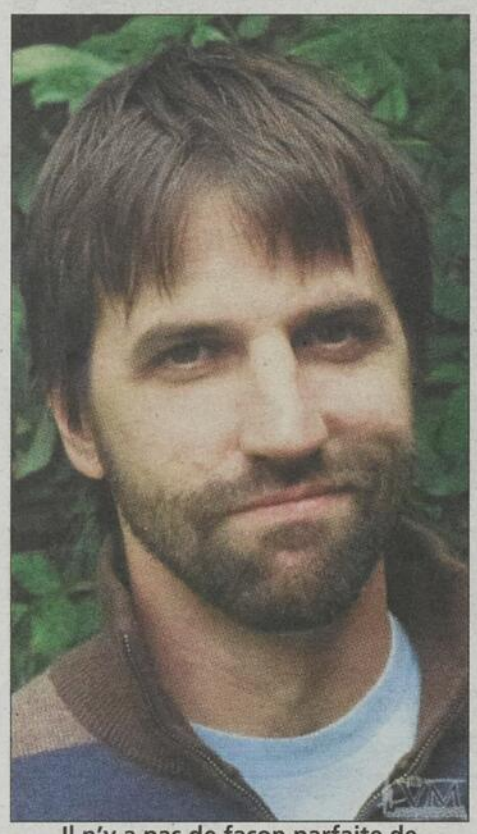


Équiterre en faveur des éoliennes à Saint-Valentin

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@canadafrancais.com

L'industrie éolienne n'est pas aussi incompatible avec l'agriculture que le croient ses détracteurs. Voilà le constat que font Équiterre, la Fondation David-Suzuki et le Conseil régional de l'environnement de la Montérégie dans le mémoire qu'ils ont déposé au BAPE à propos du projet de parc éolien à Saint-Valentin. *Le Canada Français* a rejoint Steven Guilbeault, cofondateur et coordonnateur général adjoint d'Équiterre, afin qu'il précise les propos des organismes dont il s'est fait le porte-parole, la semaine dernière, à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix.

D'entrée de jeu, Steven Guilbeault dit qu'il faut être réaliste. Il n'y a pas de façon parfaite de produire de l'énergie. L'hydroélectricité en est un bon exemple.



Il n'y a pas de façon parfaite de produire de l'énergie, rappelle Steven Guilbeault. L'hydroélectricité en est un bon exemple.

Les grands barrages hydroélectriques de la Côte-Nord et de la baie James ont aussi bouleversé l'habitat faunique et le mode de vie des riverains comme les Premières Nations.

La filière éolienne est celle qui a le moins d'impacts sur les populations et l'environnement, rappelle M. Guilbeault. «Le projet éolien de Saint-Valentin va laisser une empreinte de neuf hectares sur les terres agricoles, contrairement à 600 pour le prolongement de l'autoroute 30, et elles n'ont rien à voir avec l'étalement urbain. Ce sont des pertes marginales comparativement à d'autres secteurs de l'activité humaine», dit-il.

Qu'en est-il de l'acceptabilité sociale, revendiquée chez plusieurs opposants au parc éolien de Saint-Valentin? Selon Steven Guilbeault, cette notion ne doit pas se baser uniquement sur les citoyens qui se sont présentés aux différentes étapes du BAPE.

Dans son mémoire, Équiterre fait état d'une enquête réalisée par la firme Senergis en 2008 auprès de citoyens vivant près des parcs éoliens du Québec, c'est-à-dire principalement en Gaspésie. Le sondage rapporte que 83% des gens étaient favorables aux éoliennes lorsqu'il a été question d'un parc éolien près de chez eux. Parmi ces mêmes personnes, 4% d'entre elles sont devenues défavorables aux éoliennes, tandis que 7% des gens qui s'y opposaient ont changé leur fusil d'épaule.

SYNDROME ÉOLIEN DÉMENTI

À l'instar d'Équiterre, l'Association canadienne des médecins pour l'environnement (ACME) ne s'inquiète pas du bruit causé par les éoliennes. Elle se préoccupe encore moins du syndrome éolien et des ombres mouvantes. L'Association conteste l'ouvrage *Wind Turbine Syndrome* de la Dre Nina Pierpont, laquelle est venue expliquer devant le BAPE les conséquences des éoliennes sur la population.

«La problématique que nous voyons avec l'approche de Pierpont est qu'il n'y a pas d'étude épidémiologique crédible et documentée prouvant les résultats avancés, déclarent les auteurs Jean Zigby, Gideon Forman et Éric Notebaert. Pierpont semble baser ses conclusions sur des études de cas qui ne peuvent remplacer des études épidémiologiques adéquatement réalisées. Les résultats sont donc loin de faire l'unanimité parmi la communauté scientifique.» ■



(Photo Archives)

L'Exposition à flot de la capitale nautique, qui se tient du 16 au 24 avril, se démarquera des autres salons du bateau en offrant la possibilité de faire des essais nautiques sur la rivière Richelieu.

Nouvelle exposition nautique à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@canadafrancais.com

La municipalité de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix et les plus importants concessionnaires de bateaux invitent les amateurs de sports nautiques à la première édition de l'Exposition à flot de la capitale nautique, du 16 au 24 avril. L'événement présenté comme un salon du bateau nouveau genre se veut l'occasion ultime de magasinage d'embarcations et d'essais nautiques avant le début de la saison estivale.

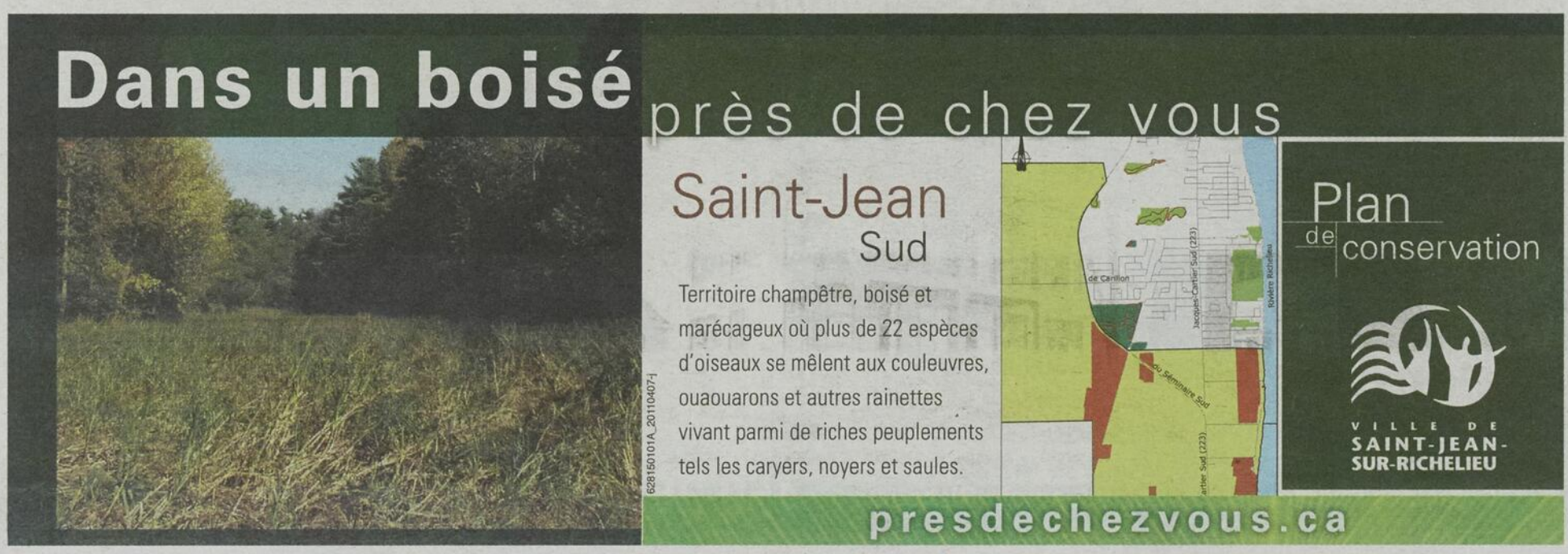
Performance Marine, Marina Gosselin, Marina Fortin, Marina Lennox, Thomas Marine, Marina Port Lewis et Marina Les Berges ouvrent leurs portes aux visiteurs pour découvrir plus de 500 modèles de bateaux de 22 grandes marques. «Les visiteurs pourront profiter d'un contact très personnalisé avec des experts qui les renseigneront et les conseilleront en matière d'entretien, d'achat ou de location», ajoute Mélanie Langlois, coordonnatrice au développement de marché à l'Office du tourisme et des congrès du Haut-Richelieu.

L'Exposition se démarquera des autres salons du bateau, habituellement tenus au mois de janvier, en offrant la possibilité de faire l'essai de l'embarcation convoitée sur la rivière Richelieu.

Le monde nautique de la région, regroupé depuis deux ans dans la Station nautique Île-aux-Noix-lac Champlain, érigera un chapiteau au coeur du village de Saint-Paul pendant les deux fins de semaine que couvrira l'événement. On y retrouvera entre autres un kiosque des Escadrilles canadiennes de plaisance pour parler de sécurité nautique et de la carte de conducteur d'embarcation.

Un personnage légendaire du Lieu historique national du Fort-Lennox racontera l'histoire de l'île aux Noix. Cette fin de semaine seulement, les 16 et 17 avril, Aqua Futur présentera les attraits du Richelieu sous-marin, notamment à travers ses épaves très prisées des plongeurs.

L'Expo Voile de la Marina Gosselin se joint aussi à l'Exposition à flot de la capitale nautique. Plus de 30 exposants, partenaires et professionnels seront présents pour rencontrer les visiteurs, les conseiller et présenter leurs nouveautés. ■



PLÂTRAGE St-Jean INC.

R.B.Q.: 286705734-42

REVÊTEMENT ACRYLIQUE
CONSTRUCTION NEUVE OU RÉNOVATION

25 ANS D'EXPÉRIENCE

- RÉSIDENTIEL
- COMMERCIAL
- INDUSTRIEL

Association de la construction du Québec

M. Jacques Fortin, fondateur et pionnier, a su s'entourer d'une équipe de professionnels depuis 25 ans. Celle-ci est spécialisée dans tout ce qui a trait au revêtement en acrylique. Ils sauront répondre aux besoins et exigences de la clientèle. Leur devise, livrer un travail et une marchandise de grande qualité.



Notre équipe, de gauche à droite: Jonathan Cloutier, Jean Lagacé, Marc Renaud, François Richard, Nicole Bégin, François Larivière, Daniel Morin et Jacques Fortin, propriétaire.

Visitez le www.platragest-jean.com
Pour voir nos réalisations!























30, rue des Chardonnerets, Saint-Jean-sur-Richelieu **450 358-2069 • 514 951-2753**

VENEZ LES VOIR DE PRÈS



LES ANIMAUX DE LA FERME DE PÂQUES
VOUS ATTENDENT DU 16 AU 23 AVRIL.
POUR PLUS DE DÉTAILS, VISITEZ NOTRE SITE INTERNET AU

Carrefour Richelieu.com

628980101A_20110414-J

Assemblée du Mouvement écologique le 21 avril

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@canadafrancais.com

Le Mouvement écologique du Haut-Richelieu invite les citoyens à assister à l'assemblée mensuelle de son conseil d'administration qui aura lieu le jeudi 21 avril.

S'il a été un peu moins visible ces dernières années, le Mouvement écologique n'en a pas moins poursuivi ses activités. Depuis sa dernière assemblée générale, en janvier, le groupe invite les citoyens aux assemblées mensuelles du conseil d'administration. La prochaine se tiendra jeudi prochain, le 21 avril, à 19h30, au local Animation 2 (sous-sol) du Centre culturel Fernand-Charest, 190, rue Laurier, dans le Vieux-Saint-Jean.

DOSSIERS

Il y sera sûrement question de la récente visite du bois des Colibris et de la rencontre avec la Ville prévue à ce propos le 26 avril. Le dossier de la protection des milieux humides et des forêts reste une préoccupation majeure de l'organisme. Ces dernières semaines, il est intervenu dans le dossier du bois des Colibris, mais il s'interroge aussi sur le temps que met la municipalité à adopter une politique de l'arbre.

Le Mouvement veut aussi assurer un suivi du dossier de la plaine inondable du Richelieu, notamment des activités du comité de gestion du fonds environnemental créé en vertu de la Loi sur la ligne hydrique.

SITE INTERNET

Depuis quelques semaines, le Mouvement a mis en ligne un site Internet à l'adresse www.mehr.org. Les citoyens peuvent y obtenir les dernières nouvelles sur l'organisme. ■



(Photo Stéphanie Brûlé)

La réunion sera sans doute l'occasion de revenir sur la visite du bois des Colibris. Sur la photo, de dos, le président du Mouvement, Marc Jetten, le directeur de l'urbanisme de la ville, Luc Castonguay, et un des administrateurs du Mouvement, Jean-Pierre Guillet.

SEMAINE NATIONALE DE L'ACTION BÉNÉVOLE

Du 10 au 16 avril

Nos bénévoles...

...des gens de cœur!

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

C'est à votre dévouement exceptionnel et sans limite que nous devons une grande partie de la qualité de vie à Saint-Jean-sur-Richelieu. Merci!

Le maire et les membres du conseil municipal

628960101A_20110414-m

Le Défi têtes rasées de retour chez Meubles Denis Riel

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@canadafrancais.com

Le Défi têtes rasées de Leucan sera de retour le 11 juin prochain, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Le site de rasage de Meubles Denis Riel fera partie des 40 lieux au Québec où la population se mobilisera pour la cause.

Le Défi têtes rasées en sera à sa 6e édition à Saint-Jean-sur-Richelieu. Toute la journée, les participants convergeront sous le chapiteau aménagé à l'extérieur du magasin pour se faire raser la tête au nom des enfants malades du cancer.

Le Défi têtes rasées sert d'abord à amasser des fonds pour l'association, mais aussi à poser un geste de solidarité envers les enfants qui traversent l'épreuve du cancer.

En plus d'appuyer la recherche scientifique, Leucan offre des services à 670 familles de la Montérégie comme l'accueil, le soutien affectif et l'accompagnement, l'aide financière, la massothérapie, l'animation et l'accompagnement en salle de jeu, des activités sociorécréatives, la fin de vie et le suivi du deuil.

TÊTES À PRIX

Les participants sont invités à s'inscrire en ligne dès maintenant à l'adresse www.tetesrasees.com. Michel Fecteau et son fils Jocelyn sont les premiers à avoir mis leur tête à prix en acceptant de devenir les présidents d'honneur de l'événement qui en sera à sa sixième édition chez nous.

«Personne n'est à l'abri d'un problème de santé, rappelle Michel Fecteau, directeur des ventes chez Déry Toyota depuis 22 ans. C'est pourquoi j'ai accepté la présidence d'honneur du Défi têtes rasées avec mon fils.» Pour sa part, Jocelyn Fecteau espère rallier le plus de gens possible à la cause qu'il embrasse cette année. En particulier les entreprises familiales de la région où plus d'une génération travaille ensemble.

Pour ceux qui l'ignorent, le jeune père de famille qui a participé à la conception de la Coupe Echo est aussi pilote de course à ses heures. Cet été, il mettra son équipe au profit de Leucan en invitant un enfant atteint du cancer à passer une journée avec lui à la dernière course du championnat canadien. «On peut facilement se sentir impuissant par rapport à cette maladie, mais on peut à notre façon les aider à se divertir pour un moment», note-t-il.

PORTE-PAROLE

Leucan a trouvé en la personne de Megan Saint-Jean l'enfant porte-parole qui fera rayonner l'événement dans la région. Aujourd'hui âgée de 15 ans, l'adolescente de Saint-Jean-sur-Richelieu a mis un an et demi pour combattre un rhabdomyosarcome, une masse cancéreuse qui s'était logée contre son diaphragme et les muscles de ses côtes.

Elle a commencé à souffrir de son cancer à l'été 2009, pendant les vacances de la famille Saint-Jean. Les douleurs thoraciques allaient jusqu'à empêcher de dormir l'élève en troisième secondaire de l'école St. John. Hospitalisée par la suite à plusieurs reprises, Megan Saint-Jean a même été admise aux soins intensifs à cause d'une pneumonie et d'une détresse respiratoire.

On dit qu'un malheur n'arrive jamais seul. La famille Saint-Jean peut le confirmer. Megan a combattu le cancer en même temps qu'un de ses cousins. Les complications ont prolongé de cinq mois son traitement, mais celui-ci est enfin terminé.

On pourrait dire que le bonheur n'arrive jamais seul lui non plus. Megan était radieuse lors du lancement, les derniers scans ont démontré qu'il ne lui reste plus aucune trace de tumeur. Elle a même recommencé à fréquenter l'école et ses amis. ■



(Photo Rémy Boily)

Megan Saint-Jean, porte-parole du Défi têtes rasées à Saint-Jean-sur-Richelieu, en compagnie des deux présidents d'honneur, Jocelyn et Michel Fecteau.

RÉSIDENCES POUR AÎNÉS

Partout nous sommes près de vous!






Chez Azur, nous vous proposons des lieux de vie accueillants et sécuritaires, des environnements stimulants et un personnel attentionné qui est à votre écoute et à celle des personnes qui vous sont chères.

Renseignez-vous sur notre Forfait Réconfort, services spécialisés (Alzheimer) tout inclus!

Ici, c'est chez moi!

EN MONTÉRÉGIE NOUS VOUS PROPOSONS 4 ADRESSES:

HABITATS LAFAYETTE
100, boul. Lafayette, Longueuil | **450 674-8111**

RÉSIDENCES LES RICHELOISES
701, chemin du Richelieu, McMasterville | **450 467-7667**

JARDINS DU COUVENT
425, rue Claude de Ramezay, Marieville | **450 460-3141**

JARDINS INTÉRIEURS
1705, Avenue Victoria, Saint-Lambert | **450 671-1314**

630280101A_20110414-f

[www.residencesazur.com]

CONFIANCE - COEUR - COLLABORATION - CRÉATIVITÉ

Un souper au profit de l'Opération Bonne mine

Le comité organisateur de l'Opération Bonne mine, dont la mission est de donner la possibilité à tous les enfants d'avoir accès à une éducation juste et équitable, vous invite à participer à la deuxième édition de son souper-bénéfice.

L'activité se déroulera le 22 avril prochain, dès 18 heures, à la salle Édouard-Fortier de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Tout comme l'an dernier, l'activité est rendue possible grâce à la collaboration des élèves en cuisine d'établissement et en service de restauration.

Pour sa campagne de financement 2011, l'Opération Bonne mine vise à amasser des fonds pour remplir de fournitures scolaires 300 sacs à dos et remettre 10 000$ en certificats-cadeaux. Le tout sera remis à la Société Saint-Vincent de Paul de Saint-Jean, la Conférence Saint-Vincent de Paul de Saint-Luc, le Centre d'action bénévole d'Iberville et le Centre communautaire L'Acadie qui se chargeront de distribuer les sacs d'école et les bons aux élèves défavorisés de la région en prévision de la prochaine rentrée scolaire.

COLLECTE CHEZ RONA

D'ici là se dérouleront d'autres activités de financement, dont une collecte de fonds chez RONA Le régional, les 15, 16 et 17 avril prochains. Les personnes intéressées à se procurer un billet pour le souper-bénéfice au coût de 30$ peuvent communiquer avec l'équipe d'Actiforme au 450 346-1146. ■



(Photo Stephanie Brûlé)

Vous invitent à leur souper-bénéfice Jean-Paul Benoit, de la Caisse Desjardins, Lucien Marmen, trésorier de l'Opération Bonne mine, Yvan Ouellet, d'Actiforme, François Pérusse, de Flamingo, et Raymond Varin, instigateur du projet. Absent de la photo: Pierre Couture, de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot.

LES CRÉATIONS DE PÂQUES 2011 SONT ARRIVÉES



628657101A_20110414-m

Foucade
CHOCOLAT
Saint-Jean-sur-Richelieu

70, rue Senécal, St-Jean-sur-Richelieu (à côté de Pasquier, via rue Saint-Gérard)
450 349-6006

Profitez-en dès aujourd'hui!!
La vente se termine le dimanche 24 avril à 17 h



MILAN
Matelas «Queen»
Seulement 549$
Matelas simple ..... 529$ ..... 389$
Matelas double ..... 619$ ..... 489$
Matelas «King» ..... 1 059$ ..... 789$
Détail 699$ sugg.
• 416 ressorts
• Supports latéraux
• Plateau coussiné 2''
• Sans rotation
• Tissus Aloe Vera

VERONA
Matelas «Queen»
Seulement 629$
Matelas simple ..... 589$ ..... 429$
Matelas double ..... 729$ ..... 539$
Matelas «King» ..... 1 299$ ..... 889$
Détail 799$ sugg.
• 800 ressorts continus
• Plateau coussiné 3''
• Latex 3 zones

SAVOIE
Matelas «Queen»
Seulement 729$
Matelas simple ..... 789$ ..... 559$
Matelas double ..... 899$ ..... 679$
Matelas «King» ..... 1 499$ ..... 999$
Détail 1 189$ sugg.
• 800 ressorts ensachés
• Euro Top 3.5''
• Latex 3 zones 100% naturel
• Tissus bambou

Bien que nous prenions toutes les précautions nécessaires, les prix et/ou spécifications indiqués peuvent être erronés. Nous nous réservons le droit de corriger de telles erreurs. Les cahiers publicitaires ne peuvent être utilisés avec d'autres promotions. Certains articles ne sont pas en montre, mais peuvent faire l'objet d'une commande spéciale.

SOMMIER GRATUIT à l'achat de l'un de ces matelas jusqu'au 24 avril 2011

Matelas MULTI
855, rue Grand-Bernier Nord (coin Pierre-Caisse)
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-0450

Interac PAIEMENT DIRECT · VISA · MasterCard · FINANCEMENT accord D Desjardins

630825101A_20110414-ff

La Fondation Santé veut 12 M$ en cinq ans

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@canadafrancais.com



(Photo Stéphanie Brûlé)

Les ambassadeurs de la campagne majeure devant la nouvelle maquette de l'Hôpital du Haut-Richelieu une fois agrandi: Christine Lessard, Olga Medeiros, Robert Blanchard, Nicole Couture, Valérie et Pascal Gosset, Éric Caron, le Dr Luc Ouimet, Robert Paquette, le Dr Raymond Taillefer, Pascale Baillargeon et Luc Bazinet.

La Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville passe à une vitesse supérieure avec le lancement d'une ambitieuse campagne échelonnée sur cinq ans. D'ici 2015, la fondation s'est fixé l'objectif de récolter 12 M$, dont 5 M$ seront dédiés à la création d'un centre mère-enfant.

L'idée de cette campagne majeure est établie depuis quelque temps, mais le contexte économique depuis la récession de 2008 a ralenti sa mise en oeuvre. Le printemps 2011 apparaissait enfin comme le moment propice, estiment la Fondation Santé et son nouveau président, Luc Bazinet.

Celle-ci sera menée sur le thème «Unis pour la santé» afin que le Centre de santé et de services sociaux (CSSS) Haut-Richelieu-Rouville puisse offrir «les meilleurs soins, par la meilleure personne, au meilleur endroit». Pour atteindre son objectif, la Fondation Santé s'adjoindra toute une équipe d'ambassadeurs.

Il s'agit de Pascale Baillargeon, co-chef de la direction de P. Baillargeon ltée, du Dr Luc Ouimet, président de Carrière Bernier, du Dr Raymond Taillefer, président du Conseil des médecins, des dentistes et des pharmaciens du CSSS, Éric Caron, vice-président de Armtec, Robert Paquette, propriétaire de Pasquier, Pascal et Valérie Gosset, propriétaires de ICOD et du restaurant Le Samuel, Robert Blanchard et Christine Lessard, président du conseil d'administration et directrice générale du CSSS Haut-Richelieu-Rouville, et Luc Bazinet, directeur général de la Caisse Desjardins Sieur-d'Iberville et président de la Fondation Santé.

Au fil des prochains mois, d'autres leaders du monde des affaires seront invités à mettre de côté la saine concurrence qui les anime afin de s'unir pour une même cause. Olga Medeiros, directrice des soins infirmiers, et Nicole Couture, planificatrice aux Services techniques, ont quant à elles accepté de devenir les deux coprésidentes de la campagne famille du CSSS pour solliciter l'ensemble des 3400 employés.

CENTRE MÈRE-ENFANT

L'aménagement d'un centre mère-enfant au deuxième étage de l'Hôpital du Haut-Richelieu est le projet qui a mené à la campagne majeure. Il occupera les espaces libérés par le déménagement des soins intensifs, des blocs opératoires et des laboratoires dans la nouvelle aile de trois étages qui abritera aussi l'urgence.

Le Centre mère-enfant respectera les plus hauts standards médicaux en matière de naissances. Il ne comprendra que des chambres privées et prévoit de l'espace pour accueillir le père plus confortablement. Les nouvelles mamans pourront être suivies par un obstétricien gynécologue (trois de plus sont attendus au courant des prochaines années) ou par une sage-femme et vivre l'expérience de la naissance dans le respect de ce choix et en sécurité. ■



«Nous voulons faire passer la fondation à un autre niveau»

- LUC BAZINET, PRÉSIDENT

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@canadafrancais.com

C'est un défi de taille que le directeur général de la Caisse Desjardins Sieur-d'Iberville s'apprête à affronter en menant, avec d'autres ambassadeurs, la campagne majeure de la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville. Tout juste élu comme en tant que nouveau président, Luc Bazinet avoue qu'il prend les rênes de l'organisme dans un moment charnière de son existence.

«On réalise une campagne annuelle pour réaliser un projet. On fait une campagne majeure pour réaliser une mission.» C'est en ces termes que M. Bazinet illustre l'objectif de la campagne majeure qui, rappelons-le, prévoit récolter 12 M$ en cinq ans.

Si le centre mère-enfant s'affiche comme le projet phare de la campagne majeure, à quoi seront affectés les 7 M$ restants? À ce jour, près de 2,5 M$ ont déjà été amassés dans le cadre de la campagne majeure. De cette somme, 1,75 M$ a été investi dans le financement de projets comme l'enveloppe Novation ACCÈS, pour le désengorgement de l'urgence, la modernisation du 5e Nord de l'Hôpital du Haut-Richelieu, l'implantation de la Clinique jeunesse du bassin de Chambly, le financement du programme PACTE Santé pour la prévention et la réadaptation de la maladie cardiaque et l'acquisition d'une troisième caméra Gamma pour la médecine nucléaire.

La médecine nucléaire est surtout utilisée pour poser des diagnostics en oncologie et en cardiologie. Or, la liste d'attente figure parmi les plus longues au Québec. Certains patients peuvent attendre leur examen pendant deux ans. Une troisième caméra Gamma permettra de diminuer la liste d'attente à trois mois pour les cas électifs.

PLUS STRUCTURÉE

Sans dévoiler tous les détails techniques de la campagne majeure, Luc Bazinet indique que la Fondation Santé a structuré davantage ses méthodes de sollicitation. «Nous voulons faire passer la fondation à un autre niveau. Tous les secteurs économiques seront interpellés, car notre but est de tous s'unir pour la santé», affirme-t-il.

La sollicitation n'est pas le seul apanage de la Fondation Santé dans la région. Plusieurs autres fondations et organismes sont à pied d'oeuvre pour recueillir des fonds, mais les résultats de leurs campagnes ne sont pas aussi reluisants que les siens.

La Fondation Santé va-t-elle trop loin dans ses ambitions? Pas du tout, répond son président. «Nous avons toujours travaillé sur une base de projets, dit-il. Nous réussissons à aller chercher des dons importants tout en respectant la capacité de donner parce que nous demandons des contributions pour du concret. Les gens se mobilisent et s'identifient à ce dont nous leur parlons.» ■



(Photo Archives)

La Fondation Santé va-t-elle trop loin dans ses ambitions? Pas du tout, répond Luc Bazinet: «Les gens se mobilisent et s'identifient à ce dont nous leur parlons.»



Pneus Chartrand Mécanique

Depuis 1949

Qui dit printemps... dit changement!

GENERAL TIRE

Altimax RT

Ce pneu offre le parfait équilibre entre confort et performance.

À PARTIR DE

76,01$

175/70R13

RABAIS POSTAL 45$ à l'achat de 4 pneus.
Du 15 mars au 31 mai 2011



6280841101A_20110414-f

Injection électronique · Mécanique · Mise au point · Climatisation · Freins
Vidange d'huile · Silencieux · Amortisseurs · Alignement · Suspension

- **Montréal** 8730, rue Teck
  514 352-5826
- **Longueuil** 1076, Curé-Poirier O.
  450 670-0904
- **Brossard** 6010, boul. Taschereau
  450 445-2243
- **Saint-Bruno*** 610, boul. Clairevue O.
  450 461-0373
- **Sainte-Julie** 1576B, ch du Fer à Cheval
  450 649-2006
- **Saint-Jean*** 445, Jacques-Cartier S.
  450 347-4057
- **Pneus Express Mécanique Laval** 1333, autoroute 440 O.
  514 384-7853

GARAGE RECOMMANDÉ
CAA QUÉBEC

Heures d'ouverture: Lundi au vendredi, 8h à 18h
Samedi, de 8h à 12h

★ NON-MEMBRE CAA



SUPPLÉMENT PUBLICITAIRE

LE CANADA FRANÇAIS

DÉCO RATION RÉNO VATION





630601101A_20110414r

Vente 4 jours seulement



10$ de RABAIS
du prix de détail suggéré

SUR TOUS LES PRODUITS
Benjamin Moore[MD]
(en contenant de 3,79 l)



Du mercredi 14 au samedi 17 avril!

Envie de changement ? Profitez de cette vente extraordinaire et ajoutez de nouvelles couleurs à votre décor !

Flor deco COUVRE-PLANCHERS DÉCORATION
1082, rue Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu
www.tapisdecor.ca 450 349-6771
Tapis DÉCOR St-Jean inc.

Des **Couleurs** Authentiques
Une couleur Benjamin Moore[MD] ne peut être bien rendue que dans une peinture Benjamin Moore

Benjamin Moore®

benjaminmoore.ca

Valeur au détail maximale de 10 $ CA (incluant les taxes). Ce coupon n'a aucune valeur en espèces et ne peut faire l'objet d'une substitution, d'un transfert ou d'un échange. © Benjamin Moore & Cie Limitée, 2011. Benjamin Moore et le symbole triangulaire « M » sont des marques de commerce déposées de Benjamin Moore & Cie Limitée.

630145101A_20110414-f

DÉCORATION **RÉNOVATION**
SUPPLÉMENT PUBLICITAIRE

Un bon plancher au sous-sol

L'aménagement du sous-sol implique qu'une attention particulière soit apportée au plancher. La Société canadienne d'hypothèques et de logement recommande de vous assurer d'abord que le sol soit stable et qu'il ne soit pas fissuré ni effrité. Faites réparer tout problème de structure.

Le choix du revêtement dépend de l'état du plancher de votre sous-sol. Si vous êtes persuadé qu'il restera au sec et ne subira aucune infiltration d'eau de quelque provenance que ce soit, vous pouvez habituellement installer tout type de couvre-plancher, même les modèles classiques destinés à une pose permanente, comme les moquettes et les revêtements en feuille, qui sont plus difficiles à enlever en cas de problème.

S'il n'y a pas de problèmes d'infiltration d'eau au sous-sol, mais possibilité de condensation, optez pour un revêtement de sol jetable et facile à nettoyer, comme les tapis et les revêtements en feuille non destinés à une pose permanente. Ils peuvent être retirés périodiquement pour les nettoyer et même jetés en cas de dégât d'eau important.

Pour les sous-sols humides, les revêtements de plancher les plus sûrs et les moins coûteux sont le béton nu ou le béton peint. S'il y a possibilité d'infiltrations d'eau fortuites ou sporadiques ou de mouvements d'humidité à travers la dalle de plancher, vous pouvez installer sur la dalle originale un faux plancher, isolé ou non, qui procure une surface de travail sèche et de niveau sur laquelle il sera possible d'appliquer un revêtement de sol.

Vous pouvez aussi installer un tapis de drainage placé sous un nouveau support de revêtement de sol.

La magie des plafonds tendus

Il est assez peu fréquent qu'une nouveauté dans le domaine de la rénovation fasse autant de bruit. Les plafonds tendus attirent l'attention et ils séduisent de plus en plus de propriétaires de maisons, de bars et de restaurants. Heureusement, ils sont désormais disponibles ici, peu importe l'espace que vous souhaitez rénover!

Un plafond tendu, c'est une membrane de vinyle souple que l'on étire et suspend au plafond existant à l'aide de petits profilés d'aluminium non apparents disposés autour de la pièce. Il ne faut que quelques heures pour réaliser un tel plafond, et ce, sans dégâts et sans avoir à bouger quoi que ce soit. La seule contrainte est que l'équipe doit chauffer la pièce afin de faciliter la manipulation de la membrane.

Les plafonds tendus sont disponibles en plus de 100 couleurs et 10 textures. On retrouve des toiles translucides, parfaites pour créer des ambiances lumineuses ou des toiles perforées, pour améliorer l'acoustique. À tout coup, le résultat est spectaculaire et le fini est exceptionnel. Lorsqu'on choisit une toile lustrée, par exemple, on retrouve un effet miroir, reflétant la pièce, réfléchissant la lumière et agrandissant l'espace.

La toile est antistatique, imputrescible, antimoisissure et elle résiste à la vapeur. On peut donc en disposer partout. Elle s'adapte à tous les espaces, même ceux présentant des coins arrondis ou de nombreux angles. À cause de ses propriétés imperméables, insonorisantes et réflectrices, la membrane est parfaite pour les espaces vastes et les milieux humides, comme une salle de bain. En outre, les risques de fissures sont minimes et la toile reprendra toujours sa forme initiale en cas de contact.



Au sous-sol, le plancher doit rester au sec.



Les plafonds tendus ont un fini exceptionnel, particulièrement les toiles lustrées qui offrent un véritable effet miroir.

ébénisterie Valiquette
• Manteau de foyer • Armoires de cuisine • Moulures architecturales
144C, rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 346-3980
6287311O1A_20110414-m

Respirez le confort
LENNOX
Renseignez-vous sur nos THERMOPOMPES
R410A
Réfrigérant écologique dont le potentiel de destruction de la couche d'ozone est nul
La climatisation et le chauffage au bout des doigts
485, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 347-0388
450 347-0389
6301931O1A_20110414-mf
PC PLOMBERIE CARILLON
EN AFFAIRES DEPUIS 1957

DÉCORATION **RÉNOVATION**
SUPPLÉMENT PUBLICITAIRE

Attention, décor sauvage!

Indémodable dans les magazines de mode et de déco, la faune animalière est omniprésente cette saison. Pourquoi pas chez vous? Que l'imprimé animal sorte ses griffes... avec modération!

En raison de leurs couleurs naturelles et de leur texture soyeuse, les peaux d'animaux réchauffent la maison. Cependant, comme on aborde des bêtes, il faut les apprivoiser en les intégrant dans un décor familier, sans tapage.

Pour les mettre en valeur, il est préférable de créer une toile de fond de couleur crème. À tout prix, il faut éviter le blanc bleuté dont l'esprit plus moderne et plus urbain se marie mal avec la faune sauvage. Pour les murs et les rideaux, une gamme complète de blancs comportant plus ou moins de jaune constitue une base solide, empreinte de la chaleur de la savane.

Vous aurez ensuite la tâche délicate de disposer vos accents à imprimé animal avec l'objectif de ne pas surcharger la pièce. Dans une chambre, l'idée d'un lit au contour en daim est une piste intéressante, surtout si on l'agence avec un tapis en grosse laine de mouton et des cadres recouverts de poil de chèvre de la Mongolie. Vous aurez là douceur, chaleur et confort incontestables.



Variez les matières animales avec parcimonie : vous constaterez à quel point deux ou trois éléments peuvent «dompter» une pièce ordinaire.

Dans un salon, on peut miser sur un tapis en peau de zèbre et des coussins en fourrure. Vous pouvez même déposer sur le mur un panneau recouvert d'une fourrure teinte d'une couleur vive. L'important? Que chaque élément sauvage soit à sa place, sans tomber dans l'excès.

Le parquet vieilli : un aspect vieillot avec les avantages du neuf

Durant le rude hiver, le sel, le sable et l'humidité se donnent tous rendez-vous chez vous. Sous vos bottes ou sous les pattes de Fido, ces nuisances finissent par s'attaquer à vos planchers. Mais même si le parquet vieilli a la cote, votre revêtement doit avoir l'air aussi «neuf» que possible. C'est l'heure de la rénovation pour obtenir un look... usé!

Vous ne voulez plus de ce vieux plancher rugueux, mais vous rêvez d'un bois noueux, qui ressemble à un parquet du XIXe siècle. Pour obtenir cet aspect, il faudra remplacer le revêtement de sol par des planches vieillies de façon artificielle : mécaniquement et chimiquement. C'est la tendance du parquet qui a de l'âge, avec les avantages du neuf. Parce que la qualité de la matière est supérieure, de même que la densité du vernis.

Quand votre parquet est choisi, avec ses fentes, ses bords inégaux et ses variations «naturelles» de couleur, il faut le poser! Ce type de parquet, dit massif, se prête à deux techniques de pose. La pose clouée, très technique, exige que l'on fasse appel à un professionnel qui vous conseillera d'appliquer un enduit de lissage pour corriger tous les défauts du sol. Car avec ce mode de pose, un sol inégal provoquera vite des grincements.

Sinon, tout bon bricoleur peut se permettre la pose collée, laquelle nécessite l'installation d'une sous-couche en liège. Les lames se déposent sur la colle polyuréthane, la première rangée contre le mur, en gardant une cale de 5 à 10 mm pour les joints. On emboîte les lames en appuyant dessus. Chaque fois qu'une bande est terminée, on recommence l'opération.



Le parquet vieilli n'a rien en commun avec l'usure. C'est plutôt de l'art obtenu par poinçonnement et par enduit chimique, faisant en sorte que chaque lame est unique.

ISOLEX
QUALITÉ ET **EFFICACITÉ** AU **MEILLEUR PRIX**
30 ans d'expertise!
Les Portes Isolex, le **spécialiste** des **portes de garage résidentielles**, vous propose une large gamme de produits **pour votre maison neuve** ou le **remplacement** de votre **porte.**

LE CHOIX de la sécurité et du silence

Nous sommes à votre disposition pour une estimation gratuite!
1 866 936 3063 ou 450 536 3063
Visualisez avant d'acheter avec notre module interactif sur notre site Internet
www.portesisolex.com
629822101A_20110414-b

LES FABRICATIONS DE TOITURES H.P.
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL
BARDEAUX D'ASPHALTE
MEMBRANE ÉLASTOMÈRE
RÉPARATIONS GÉNÉRALES
ASSURANCE RESPONSABILITÉ
Depuis 1970
SOPREMA Applicateur accréditer PAQ
Association de la construction du Québec
Licence RBQ: 1632-1887-07
450 349-2662 **toitureshp@videotron.ca**
845, rue Gaudette, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 7S7
628626101A_20110414-gr


POUR VOTRE ASSURANCE AUTO, SOYEZ ASSURÉ DU MEILLEUR !
ASSURÉ du meilleur
PROMUTUEL PRAIRIE-VALMONT
1 800 361-7408
PARÉ ASSURANCES & SERVICES FINANCIERS
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 347-7273
629971101A_20110414-f

DÉCORATION **RÉNOVATION**
SUPPLÉMENT PUBLICITAIRE

Rénovez votre salle de bain... à votre goût!

La salle de bain, cet endroit intime, est un lieu pour se ressourcer, celui où l'on se prépare à affronter le monde. Calme, sérénité, confort, bien-être... nous aspirons à tout cela.

Une rénovation de salle de bain commence par une bonne répartition dans l'espace. L'endroit est souvent réduit, alors chaque élément doit être astucieusement disposé. Ouvrir une porte de placard ne doit pas empêcher d'accéder au lavabo, il faut un minimum d'espace pour sortir de la douche et se sécher, et l'armoire à serviette ne doit pas mettre vos orteils en danger lorsque vous l'ouvrez...

STYLE

Vous pouvez faire votre choix parmi de nombreux styles de vasques, retrouver le goût de l'ancien ou au contraire vous orienter vers un modernisme épuré. La salle de bain peut devenir un véritable lieu de vie, où s'expriment goûts et créativité stylistique. Tendance avec baignoire à jets, douche massage, ambiance zen au design épuré... D'autres préféreront le climat nature et sa dominance de bois et de verdure.

LUMIÈRE

La lumière joue ici un rôle essentiel. L'orientation des lampes, leur intensité, le jeu avec les reflets... Cela est indispensable pour faire sa toilette puis se maquiller correctement. Le choix des teintes de vos carrelages et du mobilier joue aussi pour beaucoup dans la réussite de votre projet.

PROFESSIONNEL

Comme dans la cuisine, la coexistence de l'eau et de l'électricité dans la salle de bain représente un danger potentiel. C'est pourquoi les consignes de sécurité sont drastiques. Bref, cette installation doit être supervisée, ou mieux, réalisée par un professionnel. En réaménageant votre salle de bain, vous devrez prendre ces contraintes en considération.



Une maison automatisée

Ne trouvez-vous pas fâcheux de devoir chauffer une maison vide toute la journée? De climatiser en après-midi alors que vous travaillez à l'extérieur? D'oublier d'éteindre les lumières lorsque vous quittez la maison? Si ce gaspillage vous exaspère, sachez que plusieurs se sont penchés sur le problème... C'est ainsi que la domotique a fait son apparition.

La domotique, c'est la fusion de l'informatique et de la vie domestique. Considérée pendant longtemps comme un simple gadget réservé aux riches, la technologie domotique se met aujourd'hui au service de votre portefeuille et de l'environnement.

Bien sûr, l'automatisation résidentielle permet de contrôler à distance la musique d'ambiance de votre résidence. Mais au-delà de l'automatisation et des utilités superficielles, la domotique permet de maîtriser à la perfection l'éclairage et la température ambiante. Elle peut vous permettre d'économiser l'eau et l'électricité, tout en maximisant l'apport de la nature dans votre système résidentiel. En fait, une maison intelligente peut permettre de réduire jusqu'à 50 % la consommation d'énergie et élever le niveau de confort de plusieurs crans.

Ceux qui se soucient de l'environnement seront enchantés d'être à la fois écologistes et branchés. En effet, la maison automatisée peut contrôler l'ouverture et la fermeture des fenêtres et volets en fonction des saisons et de la position du soleil, permettant d'optimiser le chauffage en fonction de l'apport de chaleur et de la lumière extérieure. Des détecteurs de mouvement installés dans toutes les pièces éteindront les lumières lorsque personne n'est dans la pièce. Installés aux robinets, ils cesseront le débit d'eau lorsqu'on ne s'en sert pas.

Finalement, il est souhaitable d'installer des systèmes domotiques dès la construction de la maison ou, du moins, de passer le filage. Pour une maison déjà en place, il peut être un peu laborieux d'installer ces systèmes, mais il est possible de le faire.





DÉCORATION RÉNOVATION
SUPPLÉMENT PUBLICITAIRE

Laissez entrer la lumière... par le solarium!

Que vous décidiez d'ajouter un solarium pour être en contact plus direct avec la nature ou pour augmenter votre espace intérieur, vous devez déterminer le type de produit qui répondra le mieux à vos besoins et à votre budget.

Doté d'un vitrage simple et n'étant pas isolé, le solarium trois-saisons ne peut pas être utilisé l'hiver. D'ailleurs, lorsque la température extérieure descend sous le point de congélation, vous ne devrez pas chauffer votre solarium afin d'éviter la condensation. Toutefois, vous pourrez profiter des beaux jours et de la lumière, du début du printemps jusqu'à la fin de l'automne. Plus abordable, léger et facile à installer, le solarium trois-saisons ne requiert pas de fondations. Si vous possédez des talents de bricoleur, vous pourrez le monter vous-même.

Comme il sera habitable à l'année, même lorsque l'hiver est rigoureux, le solarium quatre-saisons doit être parfaitement isolé. Choisissez donc un vitrage performant, tel que le verre triple. Les verres énergétiques permettent de profiter de cette nouvelle pièce en tout confort. Vous trouverez même sur le marché des verres qui possèdent un facteur isolant de R-15, approchant celui d'un mur plein. S'il présente l'avantage de prolonger la maison en y ajoutant une pièce, il représente également un investissement substantiel. Il doit donc être planifié soigneusement.

Quel que soit le modèle choisi, assurez-vous que les matériaux sont de qualité et que l'assemblage est fait de façon professionnelle. Pour empêcher la surchauffe, l'été, vous pouvez ajouter une pellicule réfléchissante sur les vitres du toit ou des stores qui apporteront intimité et décoration.



Un solarium ajoute de l'espace à la maison.

INSTALLATION ET REMPLACEMENT DE SYSTÈME CENTRAL ET MURAL

Besoin de changer d'air ?
Pensez à
Climatisation MIXAIR



CLIMATISATION MIXAIR INC.
R.B.Q. 2748-2439-96

ÉVALUATION GRATUITE

garantie 10 ans limitée exclusive pièces et main-d'oeuvre

www.climatisationmixair.com
745, Grand Bernier Nord, local 2, Saint-Jean-sur-Richelieu
Contactez-nous au 450 347-8869

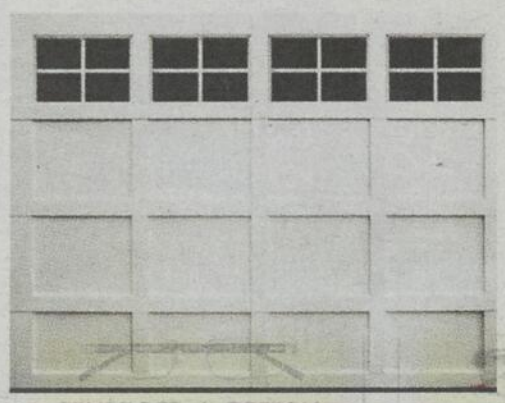
À votre service depuis plus de 20 ans

FUJITSU
YORK

6305771O1A_20110414-rm

Achetez une porte de modèle *Eastman* ou *Cambridge* avant le 30 avril 2011 et obtenez **GRATUITEMENT*** un ouvre-porte CarGO 500e d'une valeur de 499$

OUVRE PORTE GRATUIT*



NOUVEAU

Cambridge

Réunit les tendances urbaines avec la richesse d'un patrimoine classique. Son charme, fidèle à une architecture originale, se traduit par un fini grain de bois jumelé à une fabrication de haute précision pour une apparence irréprochable.

Promotion pour une durée limitée se terminant le 30 avril 2011.

*Un ouvre-porte CarGo 500e par porte achetée. Non transférable ou non monnayable. La porte doit être installée avant le 31 mai 2011.

Fontaine
MENUISERIE • Portes & Fenêtres • Portes de garage

GARAGA EXPERTS

368, Adrien-Fontaine, St-Jean-sur-Richelieu 450 346-9289
www.menuiseriefontaine.com

6306251O1A_20110414-gbb

INTER LUMINAIRES

Les Entreprises d'Électricité Gilles Boucher inc.
Gros et Détail
Luminaires / Matériaux électriques

CLIMATISEUR MURAL DE TYPE «SPLIT»
12 000 BTU

- Air climatisé pour l'été
- Réfrigérant R410, S.E.E.R. 13
- Télécommande incluse
- Compresseur Toshiba



Disponible aussi en
18 000 et 24 000 BTU
Service d'installation disponible

PRIX IMBATTABLE!

Interac PAIEMENT DIRECT
MasterCard
VISA

1075, boul. d'Iberville, Saint-Jean-sur-Richelieu,
(secteur Iberville) 450 347-1219

630578101A 20110414-mj

POUR VOS PROJETS DE **CONSTRUCTION** OU DE **RÉNOVATION**

nous sommes les #1 dans la région



Spécial **1 275$**

DOUCHE ET PORTE OCÉANIA ATLANTIDE
monopièce
*Photo de porte peut différer.

ENSEMBLE NU
vanité / lavabo / baignoire
robinet et miroir





KIT ZENDO
343ZOTQC
*Photo peut différer.

Spécial **650$**

Plomberie ST-LUC INC.

www.plomberiest-luc.ca



629809101A_201104141

395, boul. Saint-Luc, Saint-Luc 450 348-4971

DÉCORATION **RÉNOVATION**
SUPPLÉMENT PUBLICITAIRE

Accommodements raisonnables... dans la salle de bain

Pour régler le partage de la salle de bain avec les enfants ou les visiteurs, certains propriétaires ajoutent une seconde salle d'eau. S'il est parfois difficile, en raison de l'aménagement intérieur ou des contraintes budgétaires, de se lancer dans un tel projet, il est toutefois possible de profiter des rénovations pour prévoir quelques accommodements raisonnables.

L'ajout d'un deuxième lavabo est un indispensable de la bonne entente familiale. Pendant que monsieur se rase, madame se maquille, pendant que l'ado se coiffe, le jeune se brosse les dents. Bref, réduire de moitié le temps d'attente au lavabo permet d'adoucir les matins endiablés.

Le meuble-lavabo comprenant deux modules rectangulaires séparés par une armoire installée en hauteur apporte une certaine intimité. Une coiffeuse peut aussi servir de lien entre les deux stations lavabos.

Il y a également le très aérien meuble-lavabo en porte-à-faux qui accueille un duo de vasques carrées surmontées chacune d'une discrète robinetterie murale. Selon la disposition des lieux, deux meubles-lavabos peuvent aussi être installés dans deux endroits éloignés à l'intérieur de la salle de bain.



Moulés avec le comptoir, les deux lavabos en forme de cône apportent de l'originalité à la salle de bain.

Plutôt que deux vasques individuelles, une large vasque double rectangulaire, alimentée par deux systèmes de robinetterie murale, répond également à des besoins accrus. Naturellement, chaque vasque ou lavabo sera surmonté d'un miroir.

La douche et le bain ayant de nos jours leur individualité, deux utilisateurs peuvent en profiter simultanément. C'est encore plus pratique si le bain permet à deux personnes de s'asseoir ou de s'étendre côte à côte. L'ajout d'une toilette d'appoint dissimulée derrière une porte désamorce bien des problèmes urgents.

Pour les fenêtres, pensez bois!

Les fenêtres de bois présentent un aspect chaleureux incomparable. Si vous optez pour des fenêtres de bois, assurez-vous de choisir un produit de qualité performant. Chaque compagnie utilise des matériaux et des procédés de fabrication différents. Informez-vous sur les types de produits offerts. Demandez des précisions sur la qualité du bois utilisé, son épaisseur ainsi que le traitement qu'il a reçu. Pour que votre acquisition soit rentable, les fenêtres doivent être durables et esthétiques.

Des produits performants et de qualité vous permettront d'éviter les problèmes de mauvais fonctionnement, de buée sur le verre, de givre et d'infiltration pouvant entraîner de l'inconfort lorsque vous serez à proximité de vos fenêtres par temps froid.

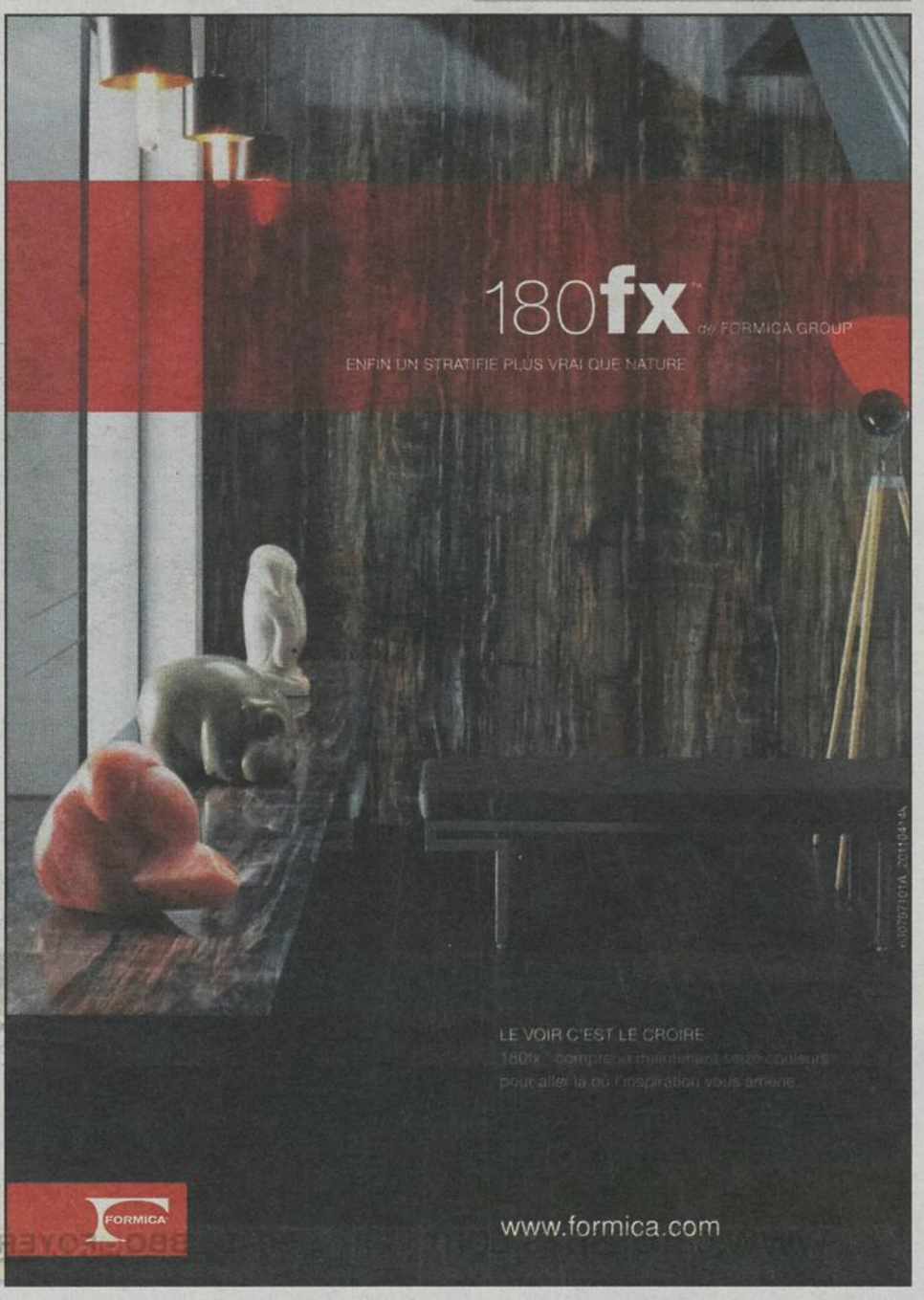
En choisissant le cadre le plus large possible, fabriqué en un seul morceau, vous serez en mesure d'installer votre fenêtre dans la partie chaude du mur, ce qui contribuera à diminuer la formation de buée sur le verre par temps froid. En outre, le cadre de bois non jointé, d'une conception monobloc, accroîtra la force structurale de votre fenêtre. Songez aussi que le bois non jointé est plus esthétique lorsqu'il est verni ou teint.

Pour prolonger la durée de vie de vos fenêtres, il est recommandé de teindre, vernir ou peindre le bois le plus rapidement possible après l'installation. Évitez d'appliquer de la teinture ou du vernis sur les coupe-froid pour ne pas les endommager. Vous pouvez aussi opter pour des fenêtres haut de gamme, prévernies, sans entretien, qui présentent un degré de finition supérieur, sans clous apparents.



Une fenêtre en bois esthétique et performante.





DÉCORATION **RÉNOVATION**
SUPPLÉMENT PUBLICITAIRE

Décorez votre salon pour une ambiance invitante

Le salon est la pièce maîtresse pour recevoir famille et amis et pour se consacrer à la détente. C'est souvent le premier endroit par lequel les gens passent en entrant dans la maison. C'est une partie de votre demeure qui la distingue par sa chaleur et son originalité; voilà pourquoi il est important de l'agencer et la décorer avec goût!

La première chose à faire, c'est de déterminer le style que vous désirez lui donner. L'allure et la disposition des meubles pourront faire une grande différence. Préférez-vous le moderne, le classique ou le rustique? De nombreux types de revêtements sont possibles, comme le bois, le rotin, le tissu ou même le cuir. Ce dernier a pour avantage d'être facilement lavable.

Peu importe ce que vous choisirez, faites attention à ne pas trop surcharger la pièce, ce qui aurait pour effet de la faire paraître moins grande et moins harmonieuse. Nous vous suggérons des couleurs pâles pour les murs, afin de donner une impression d'espace dans la pièce, que vous pourrez par la suite égayer avec des tableaux, abat-jour, coussins et tapis, aux coloris plus vifs.

Pour l'éclairage, des lampes avec variateur de lumière sauront adapter l'ambiance en fonction de vos besoins. Utilisez vos étagères ou votre bibliothèque pour y disposer des vases de couleur remplis de fleurs fraîches ou de branchages, ou encore, des bibelots joliment disposés.



Peu importe ce que vous choisirez pour votre salon, faites attention à ne pas trop surcharger la pièce.



169 Principale Est, Farnham 450 293-2077

LES NOUVEAUTÉS SONT ARRIVÉES
Maintenant plus de 10 modèles de fauteuil d'appoint en magasin!

• Literies complètes • Lampes • Meubles d'appoint
• Articles de décoration • Cadres • Carpettes
• Créations florales et plus...

PARA

Décoration Jocelyne Casavant
Service de décoration commercial et résidentiel

628372101A_20110414-bm

Rien à payer avant janvier 2012

MISTI*
• 78x84
• 5 places
• 30 jets
• luminothérapie
• choix de 110V OU 220V
PRIX PROMO 4995 $
Régulier 9198 $

SANTORINI*
• 92x92
• 6 places
• 51 jets
• Luminothérapie
• Chute d'eau
• Radio AM/FM/CD/MP3
PRIX PROMO 7295 $
Régulier 11 998 $

VEZUVE*
• 92x92
• 6 places
• 40 jets
• Luminothérapie
• Chutes d'eau
• 2 cascades
PRIX PROMO 8295 $
Régulier 14 998 $

SALINA*
• 82Xx82
• 5 places
• 46 jets
• Luminothérapie
• Chute d'eau
PRIX PROMO 6295 $
Régulier 10 998 $

KILIMANJARO*
• 92x92
• 8 places
• 40 jets
• Luminothérapie
• Chute d'eau
• 2 cascades
PRIX PROMO 8495 $
Régulier 14 998 $

KILIMANJARO DL ST*
• 92x92
• 8 places
• 55 jets
• Luminothérapie
• Chute d'eau
• 2 cascades
• Radio AM/FM/CD/MP3
PRIX PROMO 9595 $
Régulier 19 398 $

Maître pisciniel

Accord D Desjardins
BANQUE NATIONALE GROUPE FINANCIER

*Financement par le biais de la Banque Nationale. Détails en magasin.

Caron
SPAS - BBQ - FOYERS
L'honnêteté à bien meilleur coût!
www.caronspas.com
274, boul. Saint-Luc, local 600, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 348-6905

630829101A_20110414

Le choix numéro 1 au Québec pour la rénovation de baignoire

BAIN MAGIQUE MD

Rénovation de baignoire en une journée



Quand vient le temps de rénover votre salle de bains, faites confiance à **BAIN MAGIQUE** MD.

En une seule journée, nous installerons une nouvelle baignoire ou douche **PAR-DESSUS** votre ancienne.

Les avantages de BAIN MAGIQUE MD :

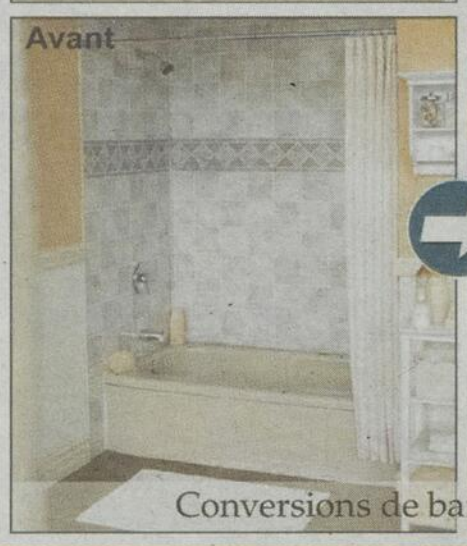
- Installation en une seule journée, sans aucun besoin de modifier le plancher ou la plomberie existante
- Moins coûteux que la rénovation classique de la salle de bains
- Conversions de baignoire en douche
- Vaste choix de styles de baignoires et de douches
- Notre mur monopièce unique peut être installé par-dessus votre mur existant
- Des centaines de milliers d'installations en Amérique du Nord depuis 1984
- Endossé par notre garantie à vie (voir détails en succursale)



Merveilleuses baignoires



Douches élégantes





Conversions de baignoire en douche

Estimation **GRATUITE** à domicile

450 347-7687
1 800 463-7687
86, route 104
Mont-Saint-Grégoire / Qc J0J 1K0

450 252-7680
1 866 918-7680
730, boul. Casavant Ouest
Saint-Hyacinthe Qc J2S 7S3

6308311101A_20110414-m

BAIN MAGIQUE

PRÉSENTER CE COUPON POUR ÉPARGNER

150$ à l'achat d'un système complet

50$ à l'achat d'un bain seulement

Voir détaille en magasin .Valide jusqu'au 1er juin 2011.ce coupon n'est pas monnayable. Sur approbation de crédit. Un coupon par client. Vous devez présenter le coupon au moment de l'estimation des travaux. Ne peut être jumelé avec aucune offre ou appliqué sur des achats antérieurs. Valide à cette succursale seulement.

RBQ : 8334-9225-44

www.bainmagique.com

0523087

DÉCORATION **RÉNOVATION**
SUPPLÉMENT PUBLICITAIRE

Frappez à la bonne porte!

Pour vos portes intérieures, choisissez avant tout un style qui s'harmonise avec le caractère de votre décor. Vous pouvez opter pour le modèle populaire à panneaux que vous peindrez à votre goût. Pour un style plus moderne, la porte traditionnelle de bois massif est appréciée. Les essences d'érable et de merisier, utilisées au naturel ou teintes, sont parfois rehaussées d'insertions d'une autre essence de bois, sous forme de mosaïque ou de filet.

Si vous appréciez la pureté et la sobriété des lignes, une porte simple de facture classique agrémentée de vitres vous satisfera. Si l'espace le permet, une porte double conférera une prestance architecturale à votre décor. Assurez-vous que les cadres s'harmoniseront avec le style, classique ou contemporain, et la couleur de la porte. Les moulures larges apportent plus d'envergure et d'élégance.

Que ce soit pour des raisons ergonomiques, pour gagner de l'espace ou encore parce que les battants traditionnels seraient encombrants, votre choix d'une porte coulissante se fera parmi un éventail intéressant de modèles s'adaptant à tous les décors. Les portes coulissantes simples ou doubles conviennent aussi bien aux intérieurs classiques que contemporains.



Une porte double vitrée, élégante et esthétique.

Les portes simples ou doubles et les portes coulissantes sont souvent garnies de vitrage. Pour conserver l'uniformité de vos portes, tout en variant la luminosité et l'esthétique, choisissez des vitrages différents. Des vitres claires laisseront passer la lumière naturelle pour les pièces communes. Le verre moulé apportera en plus une note de fantaisie. Les verres opaques ou givrés préserveront l'intimité des espaces privés. Les vitraux ajouteront une touche plus artistique.



- ✔ Pavé uni
- ✔ Murets et murs de soutènement
- ✔ Bordures
- ✔ Patios et trottoirs
- ✔ Métamorphoses
- ✔ Design professionnel et personnalisé
- ✔ Rocailles et plates-bandes
- ✔ Piscine en béton

6307961101A_20110414-l

ESTIMATION GRATUITE

Contactez-nous dès maintenant!

DISTRIBUTEUR PRODUITS D'AMÉNAGEMENT

MEGA CENTRE MONTREAL

www.megacentremontreal.com

LES PAVAGES NICK & Associés

450 641-1127 • 514 990-7300

www.pavagesnick.com

PERMACON

BUREAU CHEF BOUCHERVILLE
1361B, RUE VOLTA,
BOUCHERVILLE
QUÉBEC J4B 7H5

SUCCURSALE REPENTIGNY
776, RUE SAULNIER, SUITE 1,
REPENTIGNY
QUÉBEC J5Y 1Z8

GAGNEZ** L'UN DES 50 VOYAGES

Galerie du sommeil
Profitez de la vie
BRAULT & MARTINEAU

pour deux personnes

EN RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

au Hard Rock Hôtel & Casino à Punta Cana
Formule tout inclus

**Une valeur en prix de 142387$

**Aucun achat requis. Ce concours est ouvert aux résidents du Québec et de l'Ontario seulement. Le voyage aura lieu du 27 novembre au 4 décembre 2011. Règlement et détails en magasin.





CANARI

Matelas moelleux/Sans rotation/Dessus à coussinet
Contour renforcé/Ressorts Verticoil Premiere®
Sommier aussi offert. Voir prix en magasin
Garantie ferme de 10 ans. Livraison gratuite

- 1 place/264 ressorts ..... 8,58 $*/mois ou 429 $
- Grand lit/480 ressorts .... 11,38 $*/mois ou 569 $
- Très grand lit/624 ressorts 13,98 $*/mois ou 699 $

9,98$*/mois OU 499$ DANS 18 MOIS
2 places/364 ressorts NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ††



CHARDONNERET

Matelas moelleux/Sans rotation
Dessus à coussinet/Contour renforcé/Ressorts continus
Aussi offert matelas ferme
Sommier aussi offert. Voir prix en magasin. Garantie ferme de 10 ans. Livraison gratuite

- 1 place/420 ressorts 13,78 $*/mois ou 689 $
- Grand lit/704 ressorts 17,38 $*/mois ou 869 $
- Très grand lit/896 ressorts 23,18 $*/mois ou 1159 $

Serta
15,98$*/mois OU 799$
2 places/600 ressorts
DANS 18 MOIS
NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ††



BEATRICE

Matelas semi-ferme/Dessus à coussinet/Ressorts ensachés Evolution/Sans rotation/Soutien de mousse encastrée sur tout le périmètre
Sommier aussi offert. Voir prix en magasin. Garantie ferme de 10 ans. Livraison gratuite

- 1 place/464 ressorts 11,98 $*/mois ou 599 $
- Grand lit/800 ressorts 15,98 $*/mois ou 799 $
- Très grand lit/1024 ressorts 23,98 $*/mois ou 1199 $

Simmons Beautyrest
14,78$*/mois OU 739$
2 places/638 ressorts
DANS 18 MOIS
NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ††

Nous payons la TPS et la TVQ†† plus
Vous pouvez payer en 50 versements sans intérêt* jusqu'en juin 2015 OU Payez seulement dans 18 mois aucun paiement ni intérêt avant octobre 2012*
sur les matelas*

90 jours d'essai sur tous nos matelas
La garantie confort, UNE EXCLUSIVITÉ des Galeries du sommeil Brault & Martineau

Offre en vigueur du lundi 11 avril au dimanche 17 avril 2011. Quantités limitées sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux Brault & Martineau Liquidation. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Détails en magasin. ††Brault & Martineau déduira de votre achat un montant équivalant à la TPS et à la TVQ. Détails en magasin. *Marques et modèles sélectionnés. Détails en magasin

*Termes et conditions de la vente pour les programmes de financement. Achat minimum requis de 799$ avant taxes pour les matelas sauf items sélectionnés. Sur approbation du crédit et conditionnel à la signature d'un contrat avec service de crédit Accord D Desjardins, ne payez que les taxes au moment de l'achat. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. «Paiements reportés, aucun paiement, ni intérêt avant octobre 2012». Le taux d'intérêt annuel de 0,0 % est valable jusqu'à la date d'échéance de la promotion. Si le montant du sur votre état de compte mensuel n'est pas payé à la date d'échéance, le financement paiements reportés se transforme en financement paiements égaux avec un taux d'intérêt de 19,5 %. Le plan est converti selon le montant de la créance qui reste à payer. Le paiement minimum mensuel est déterminé, en divisant le montant financé plus les intérêts par le nombre de mois déterminé (voir tableau) lors de la transformation du financement paiements reportés en financement paiements égaux. L'intérêt applicable sur la carte de crédit du détenteur est calculé au taux de 19,5 % annuellement sur les sommes en souffrance. Détails en magasin.

Montant de la créance	Nombre de mensualités
1 000,00 $ ou moins	12
1 000,01 $ à 3 000,00 $	24
3 000,01 $ et plus	36

«Paiements mensuels égaux, sans intérêt». Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum dû de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqué dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum dû est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5 % annuellement sur les sommes en souffrance. Détails en magasin.

Exemple de frais de crédit pour un cycle de facturation de 30 jours:

Si votre solde quotidien moyen est de:	Les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de:
100$	1,60$
500$	8,01$
1 000$	16,03$



ST-JEAN-SUR-RICHELIEU 575, rue Pierre-Caisse
450 349-1609 · 1 800 463-0779
braultetmartineau.com

Suivez-nous sur twitter au @BM_Aubaines

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au mercredi 9 h à 18 h
Jeudi et vendredi 9 h à 21 h
Samedi 9 h à 17 h • Dimanche 10 h à 17 h

Livraison gratuite 7 jours sur 7
Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin.

Desjardins partenaire officiel de Brault & Martineau

6300551101A_20110414-1

SALLES DE BAIN ST-JEAN

Confiez votre rêve à une équipe

Professionnelle

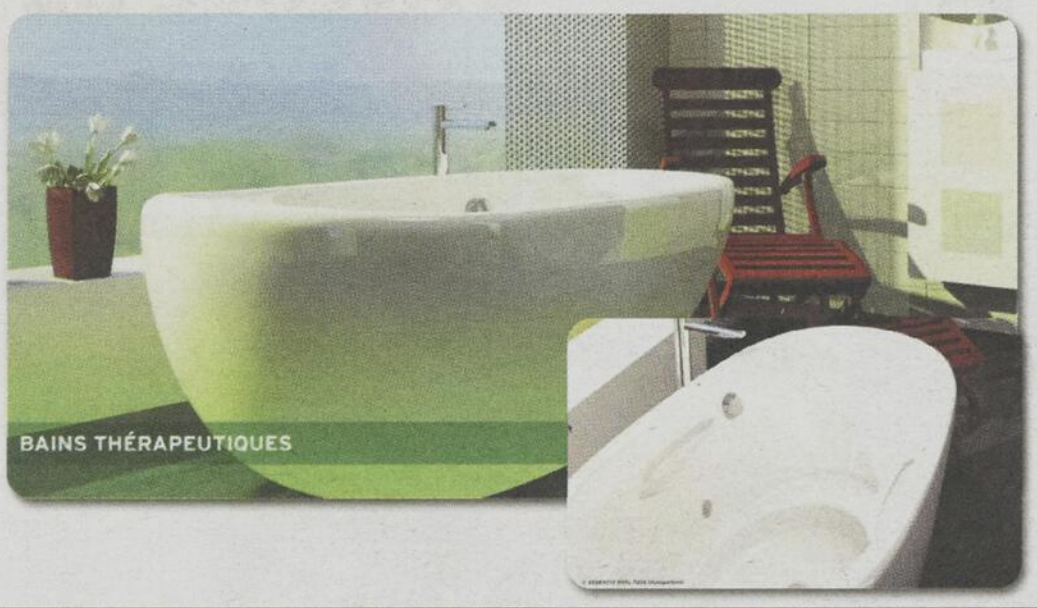
Un choix de Style

Laissez-vous séduire par notre vaste salle de montre

- Venez rencontrer nos designers et conseillères sur place

BainUltra

À la découverte de votre mieux-être™



485, Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu 450.347.6929 www.sallesdebainstjean.com



Climatiseur intelligent. Thermopompe. Efficace. Sur demande.

Mr. SLIM MC

SÉRIE M

■ Afin de démontrer la valeur qu'elle accorde à la qualité et la fiabilité de ses produits installés par des techniciens agréés, Mitsubishi Electric Canada lance un nouveau programme de garantie.

6+6+10 ANS

PIÈCES | MAIN D'OEUVRE | COMPRESSEUR

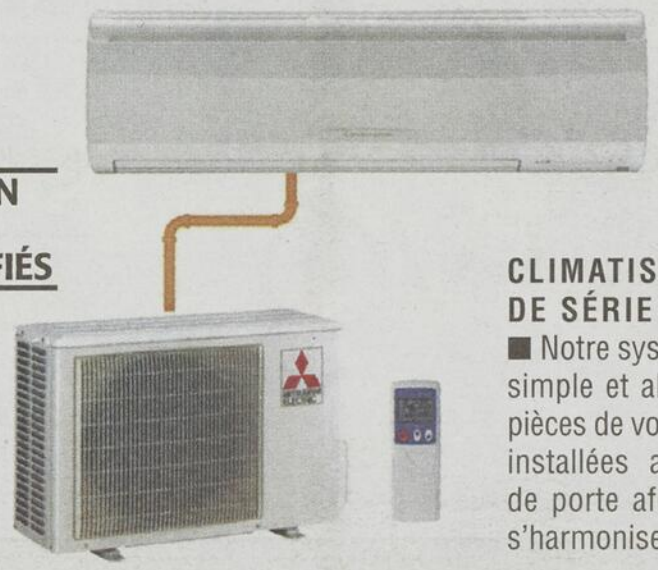
GARANTIE*

*Offerte seulement par les Concessionnaires Agréés Participants

* Offerte seulement par les Concessionnaires Agréés Participants

Informez-vous sur notre nouvelle thermopompe allant de -20°C à -25°C

INSTALLATION PAR NOS EXPERTS CERTIFIÉS



MITSUBISHI ELECTRIC

SYSTÈMES MINI-SPLIT SANS CONDUIT

CLIMATISEUR ET NOUVELLE THERMOPOMPE DE SÉRIE M

■ Notre système ultra silencieux constitue une solution simple et abordable pour climatiser discrètement les pièces de votre choix. Les unités intérieures peuvent être installées au-dessus des fenêtres ou des entrées de porte afin de libérer l'espace. Leurs lignes pures s'harmonisent parfaitement avec tous les styles.

confort Elite

(Division de Plomberie Carillon)

FINANCEMENT accord D Desjardins

ENERGY STAR HAUTE EFFICACITÉ HIGH EFFICIENCY

LA TECHNOLOGIE DRVi

R-410A RÉFRIGÉRANT ÉCOLOGIQUE

MITSUBISHI ELECTRIC prend le virage vert

*Photos à titre indicatif

VISITEZ NOTRE NOUVEAU SITE WEB : WWW.CONFORTELITE.COM

630194101A_20110414-j

485, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu 450-347-0380

Arrivage frais tous les jours!

FRUITERIE

Qualité supérieure!

LES HALLES ST•JEAN

L'Avenue du Potager

LES HALLES ST•JEAN

Brocolis
pr. É.-U. no 1

2/99¢

Fraises
pr. É.-U. no 1

2/4$

Champignons
pr. Québec no 1

8 onces

3/5$

Cantaloup
pr. importé no 1

79¢ ch.

Kiwis
pr. importé no 1

5/99¢

Citrons
pr. É.-U. no 1

5/99¢

Poires «Bartlett»
pr. Chili no 1

89¢ /lb
1,96$ kg

Laitue romaine
pr. É.-U. no 1

79¢ ch.

Courgettes (zucchinis)
pr. É.-U. no 1

79¢ /lb
1,74$ kg

Fèves germées «Chop suey»
pr. Québec no 1

79¢ /lb
1,74$ kg

Mini-carottes
pr. É.-U. no 1

Sac 12 onces

99¢ ch.

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

Poulet pressé rond
«Gaspésien»

79¢ /100 g
3,59$ lb

Poitrine de dinde fumée ou régulière
«Butterball»

1,10$ /100 g
4,99$ lb

Brie L'extra ou extra Double crème
«Agropur»

1,98$ /100 g
8,98$ lb

Légumineuses «Clic»
Haricots rouges, pois chiches, mélange salade
540 ml

WOW!

89¢ ch.

Olives Kalamata ou vertes
«Irini»
1.5 L

INCROYABLE

Huile d'olive extra vierge
«Irini»
750 ml

6,99$ ch.

Biscuits à l'érable
«Jalousie»

AVEC DU VRAI SIROP

2/4$

533054101A_20110414-b

145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu Tél.: 349-3209

Spéciaux valables du jeudi 14 avril au mercredi 20 avril 2011 ou jusqu'à épuisement de la marchandise

*Photos à titre indicatifs seulement.

LE CANADA FRANÇAIS

ÉDUCATION

PERSONNEL DE SOUTIEN DANS LES ÉCOLES

La Commission scolaire adopte son Plan d'effectifs

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@canadafrancais.com



La Commission scolaire des Hautes-Rivières a adopté le Plan d'effectifs du personnel de soutien pour l'année 2011-2012 au cours de la séance du conseil scolaire du 11 avril. Les modifications apportées concernent entre autres la réduction du nombre d'heures de travail des concierges et des ouvriers d'entretien alloués dans certaines écoles.

Ces changements sont effectués dans le cadre d'un réaménagement de la structure administrative et en raison de la baisse du nombre d'élèves.

La directrice générale de la Commission scolaire, Claude Boivin, a déjà déclaré que le but n'était pas de faire des économies, mais de tenir compte de la baisse importante du nombre d'étudiants. Elle avait ajouté que le modèle de répartition des tâches allait être plus équitable pour tenir compte de la croissance et de la décroissance des écoles.

Jusqu'à la dernière minute, avant l'adoption du plan d'effectifs, des changements ont été apportés, notamment pour réajuster à la hausse les heures de travail du concierge de nuit à l'école Dr Alexis-Bouthillier.



(Photo Stéphanie Brûlé)

Une soixantaine d'employés de soutien de la Commission scolaire des Hautes-Rivières étaient sur place dans l'espoir que les commissaires assouplissent leur décision.

SYNDICAT

Une soixantaine de syndiqués étaient présents à l'assemblée qui s'est tenue à l'école Beaulieu. Prenant la parole lors de la période de questions réservée au public, Jacques Lanciault, vice-président du bureau technique du Syndicat du personnel de soutien des Hautes-Rivières (CSN), a demandé de repousser d'un an l'opération appelée harmonisation de la conciergerie et de créer un comité restreint permanent.

Il a invité les commissaires à avoir une vision à plus long terme. Il a souhaité que soient évités de nombreux mouvements de personnel alors que dans quelques années des postes devront être rouverts avec la hausse du nombre d'élèves dans certains secteurs. M. Lanciault a aussi fait valoir l'intérêt de développer un sentiment d'appartenance à l'école chez les concierges en ne provoquant pas des déplacements.

Le syndicat, a-t-il dit, a des doutes sur l'exactitude des données qui sont présentées aux commissaires. Il faisait référence notamment au calcul des surfaces à entretenir dans les écoles. Il a fait valoir aussi que la réalité des écoles a changé et les besoins d'entretien se sont accrus avec l'avènement du Club des petits déjeuners, les activités parascolaires, etc.

HUIS CLOS

Le commissaire Pierre Boudreau a demandé le huis clos pour discuter de la question avant que le conseil scolaire ne se prononce.

Après de longues minutes d'attente, à la porte du gymnase et à l'extérieur de l'école, le public a pu réintégrer la salle. La commissaire Nadine Arseneault d'Henryville a demandé le vote sur la proposition d'adoption du plan d'effectifs. Stéphane Surprenant a été le seul autre commissaire à voter contre le plan d'effectifs. Le commissaire Michel Aerts s'est abstenu.

M. Lanciault a alors indiqué au conseil des commissaires que le syndicat du personnel de soutien et ses membres allaient travailler pour que tout se fasse correctement.

Mais il a ajouté qu'ils allaient surveiller le nombre d'heures supplémentaires, qui devront être travaillées, selon lui, pour répondre aux besoins. Il avait dit craindre en début d'assemblée que les écoles doivent piger dans leur budget pour se payer des heures additionnelles de conciergerie. ■



LE MONDE SCOLAIRE

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@canadafrancais.com

Île Sainte-Thérèse

La Commission scolaire des Hautes-Rivières repousse d'un an l'application de la décision de transférer à l'école Joseph-Amédée-Bélanger les élèves du primaire habitant la partie sud de l'île Sainte-Thérèse qui fréquentent actuellement l'école Notre-Dame-du-Sacré-Coeur.

Les élèves concernés résident sur la rue Jean et les rues situées au sud de cette dernière. La reconfiguration des bassins de fréquentation des écoles opérée en juin dernier devait amener les écoliers à fréquenter plutôt l'école Joseph-Amédée-Bélanger, en septembre 2011.

Dans le cadre des dernières négociations collectives des conventions de travail, des modifications ont été apportées au ratio enseignant/élèves en ce qui a trait à la constitution de certains groupes et notamment pour les groupes dans lesquels des élèves ayant des troubles envahissant du développement (TED) sont intégrés en classe régulière.

Ces nouveaux paramètres nécessitent de revoir l'organisation de l'école Joseph-Amédée-Bélanger qui accueille un nombre significatif de ces élèves.

Mentionnons que les jeunes de la pointe sud de l'île Sainte-Thérèse qui seront en 6e année en 2012-2013 pourront terminer leur cours primaire à l'école Notre-Dame-du-Sacré-Coeur.

Liste des écoles

La Loi sur l'instruction publique oblige chaque année les commissions scolaires à établir un plan triennal de répartition et de destination de ses immeubles.

Le plan est soumis à la consultation des municipalités et du Comité de parents. La Commission scolaire des Hautes-Rivières a adopté lundi soir son plan pour les années 2011-2014. Il vient confirmer la fusion des écoles Beaulieu et Félix-Gabriel-Marchand.

L'établissement sera dorénavant désigné comme l'école Joséphine-Dandurand, du nom d'une des premières femmes journalistes québécoises et féministe native de Saint-Jean-sur-Richelieu. L'école offrira l'enseignement secondaire de deuxième cycle.

Route 133 à Sabrevois

La Commission scolaire des Hautes-Rivières demande à être consultée par le ministère des Transports sur la signalisation à être installée sur la route 133, à Sainte-Anne-de-Sabrevois.

La commissaire Nadine Arseneault a présenté cette proposition qui a été adoptée par le conseil scolaire. Les autorités scolaires invoquent la circulation de plusieurs autobus d'écoliers et la sécurité des enfants pour justifier leur intervention. Rappelons qu'un tronçon de la route 133, sur le territoire de Sabrevois, sera pourvu d'une voie de virage à gauche dans les deux sens.

Conférence d'Étienne Vendette

Le Comité de parents de la Commission scolaire des Hautes-Rivières organise une conférence sur la motivation avec le magicien Étienne Vendette, à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot, le mercredi 27 avril, à 19h30. ■

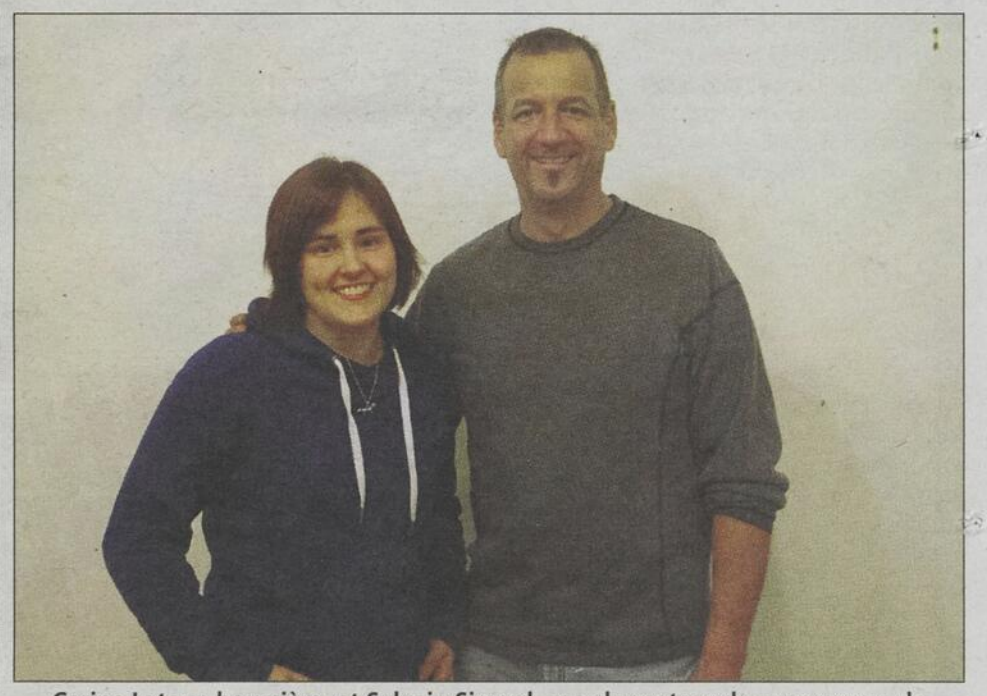
Carine Latour, boursière du CN

Carine Latour, élève en troisième année en Techniques de génie mécanique au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, a obtenu, pour une deuxième année consécutive, l'une des 50 bourses du Canadien National pour les femmes.

D'une valeur de 600$, ces bourses ont pour but d'encourager les femmes à faire carrière dans le domaine des métiers et de la technologie où elles sont encore peu nombreuses.

L'attribution de la bourse à Mme Latour reconnaît la qualité de son dossier et son intérêt à mener une carrière dans un domaine non traditionnel.

La cégépienne poursuivra ses études, à l'automne prochain, en génie des matériaux et de la métallurgie, à l'Université Laval. ■



Carine Latour, boursière, et Sylvain Simard, coordonnateur du programme de Techniques de génie mécanique.

PUBLICITÉ

Disponibles depuis un mois au Canada

Les voitures Fiat défilent à Saint-Jean-sur-Richelieu

Disponibles sur le marché canadien depuis le mois dernier, les voitures Fiat ont défilé le 7 avril dernier dans les rues de Saint-Jean-sur-Richelieu. Au total, six véhicules ont parcouru les routes entre le concessionnaire Rondeau, fier distributeur de cette marque italienne de renommée internationale, le Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, les Cours Singer, le Vieux-Saint-Jean et la Place du Quai. Ce défilé aux couleurs Fiat Saint-Jean a attiré le regard de nombreux curieux tout aulong du parcours.

FIAT SAINT-JEAN
180, rue Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu • www.fiatstjean.ca
450 359-7333 DIVISION RONDEAU

Comme l'arrivée en région de ces voitures aux lignes stylisées est très récente, les gens étaient étonnés de voir apparaître sur nos routes ces superbes Fiat 500. Les trois modèles, soit la Pop, la Sport et la Lounge, étaient de la partie. Deux véhicules étaient identifiés Fiat Saint-Jean, afin d'indiquer aux gens que c'est chez Rondeau Chrysler Jeep Dodge inc. que l'on peut se procurer ces nouveautés uniques en leur genre.

Pierre Marchand, directeur des ventes chez Rondeau Chrysler Jeep Dodge inc., indique que les voitures Fiat s'adressent autant aux jeunes qu'aux baby-boomers. «En fait, elles plaisent aux amateurs de design italien, qui sont à la recherche d'une voiture urbaine aux fonctionnalités étonnantes», affirme-t-il. La Fiat est tout à fait abordable et sa consommation d'essence est intéressante avec 5,7 litres/100 kilomètres. «Elle est aussi appréciée par ceux et celles qui ont à cœur l'environnement, puisque 95% de la voiture est fait de matière recyclable», indique M. Marchand.

Pour plus de détails au sujet de cette nouvelle importation italienne, on contacte les spécialistes Fiat chez Fiat Saint-Jean au 450-359-9990. Une nouvelle salle de montre sera inaugurée au cours du printemps, mais pour l'instant on peut se rendre au 180, rue Moreau à Saint-Jean-sur-Richelieu. Par ailleurs, surveillez l'arrivée prochaine des modèles cabriolet, qui promettent des heures de plaisir sur les routes ensoleillées.



6305665101A_20110414-I

Résidence Certifiée
Résidence Jacques-Cartier Sud
À proximité d'un parc
Hébergement pour aînés autonomes et semi-autonomes
Accueil en court séjour, moyen séjour ou long séjour
• TOUS SERVICES INCLUS
• INFIRMIÈRE SUR PLACE
• VISITES DE MÉDECINS
Hébergement en court séjour pour vos proches durant vos vacances ou votre absence
Nous vous invitons à visiter notre résidence Prenez rendez-vous!
Nous offrons une période d'essai d'un mois
450.357.0030
Membre du R.Q.R.A.
485, rue Jacques-Cartier Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu (intersection de Carillon)
www.residencejacquescartier.ca
619706101A_20110414r

Barnabé MAZDA

www.groupebarnabe.ca

mazda

Maintenant au
96, rue Moreau
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348.6835

mazda

L'ÉVÉNEMENT **ON PASSE EN MODE PRINTEMPS**

MAZDA



Modèle GS illustré

Modèle GT illustré

Modèle GT illustré

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT†

JUSQU'À 60 MOIS SUR LES MODÈLES 2011 SÉLECTIONNÉS.

EN PLUS D'OFFRES EXCEPTIONNELLES SUR PLACE.

PASSEZ EN MODE PRINTEMPS.

VALEUR. ÉMOTION. INGÉNIERIE. VROUM-VROUM. POUR TOUJOURS.

VOUS TROUVEREZ TOUJOURS *plus* CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES MAZDA DU QUÉBEC.

POUR TROUVER UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE **WWW.MAZDA.CA** OU TÉLÉPHONEZ AU 1-800-263-4680.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

mazda PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS

†Le taux annuel de financement à l'achat de 0 % jusqu'à 48/60/60/36/36/48/48/36/36/60 mois est disponible sur les Mazda2 2011/Mazda3 2011/Mazda3 Sport 2011/MazdaSpeed3 2011/Mazda6 2011/CX-7 2011/CX-9 2011/MX-5 2011/RX-8 2011/Tribute 2011 neufs. Selon une entente type pour une Mazda3 GX 2011 (D4XS51AA00) au prix de 14 095 $ avec un financement de 13 000 $ avec un comptant initial de 1 095 $ à un taux de 0 % par an, les frais de financement étalés sur 60 mois sont de 0 $, les mensualités sont de 216,67 $ et le coût de l'emprunt totalise 13 000 $. L'immatriculation, les assurances, la TPS/TVQ, la taxe d'accise sur le climatiseur et les autres frais du concessionnaire ne sont pas inclus. Le financement à l'achat est offert par la Banque Scotia, sur approbation du crédit pour les clients éligibles seulement. Les offres sont valides entre le 1er mars et le 30 avril 2011, selon la disponibilité des stocks. Il se peut que le concessionnaire ait à passer une commande. Les prix sont sujets à changement sans préavis. Visitez le mazda.ca ou voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

5881001010A_20110310-m

Barnabé MAZDA

www.groupebarnabe.ca

mazda

Maintenant au
96, rue Moreau
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348.6835

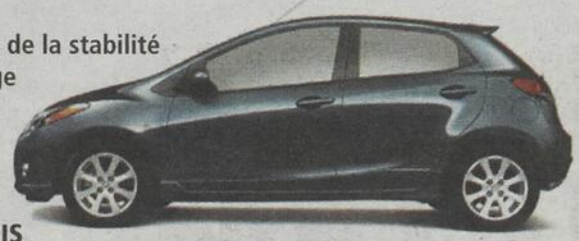
NOUS OFFRONS LA LOCATION

mazda 2 AVEC CLIMATISEUR

2011

B5XB51-AB00

Contrôle dynamique de la stabilité
Système antipatinage
Groupe électrique
Et beaucoup plus...



Modèles GS illustré

LOCATION **48** MOIS
(BASÉ SUR UN PRIX DE 16 166,25$*)
995$* COMPTANT/**0** DÉPÔT DE SÉCURITÉ
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

189$* /MOIS

KILOMÉTRAGE ALLOUÉ POUR LA DURÉE DU BAIL 80 000 KM
COÛT DU KILOMÉTRAGE EXCÉDENTAIRE 0.08¢

VÉHICULE ÉCONOMIQUE

mazda 3 BERLINE

2011

D4XS51-AA00

Roues en alliage
Vitres électriques
Antipatinage
Et beaucoup plus...



Modèles GT illustré

LOCATION **48** MOIS
(BASÉ SUR UN PRIX DE 15 938$*)
Ø COMPTANT/**0** DÉPÔT DE SÉCURITÉ
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

199$* /MOIS

KILOMÉTRAGE ALLOUÉ POUR LA DURÉE DU BAIL 80 000 KM
COÛT DU KILOMÉTRAGE EXCÉDENTAIRE 0.08¢

VÉHICULE ÉCONOMIQUE

mazda 3 SPORT

2011

D5XS51-AA00

Roues en alliage
Vitres électriques
Antipatinage
Et beaucoup plus...



Modèles GT illustré

LOCATION **48** MOIS
(BASÉ SUR UN PRIX DE 18 607$*)
995$* COMPTANT/**0** DÉPÔT DE SÉCURITÉ
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

219$* /MOIS

KILOMÉTRAGE ALLOUÉ POUR LA DURÉE DU BAIL 80 000 KM
COÛT DU KILOMÉTRAGE EXCÉDENTAIRE 0.08¢

VÉHICULE ÉCONOMIQUE

mazda 5 AVEC CLIMATISEUR

2012

E6SD62-AA00

Roues en alliage
Vitres électriques
Antipatinage
Et beaucoup plus...



Modèles GT illustré

LOCATION **48** MOIS
(BASÉ SUR UN PRIX DE 23 406$*)
995$* COMPTANT /**0** DÉPÔT DE SÉCURITÉ
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

VÉHICULE ÉCONOMIQUE

À

275$*** /MOIS OU **299$* **Ø** COMPTANT

KILOMÉTRAGE ALLOUÉ POUR LA DURÉE DU BAIL 80 000 KM
COÛT DU KILOMÉTRAGE EXCÉDENTAIRE 0,08¢

AUSSI DISPONIBLE

0% de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur les modèles 2011 sélectionnés

*Taxes et immatriculation en sus. Les photos peuvent différer. Les offres sont sujets à changement sans préavis. Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails.

Barnabé MAZDA

www.groupebarnabe.ca

mazda

96, rue Moreau
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348.6835

GRAND CHOIX DE voitures japonaises

Profitez de nos OFFRES IMBATTABLES!



6307911101A_20110414k

Barnabé MAZDA

www.groupebarnabe.ca

mazda

96, rue Moreau
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348.6835

VENEZ FAIRE L'ESSAI des modèles 2011

Profitez de nos OFFRES INCOMPARABLES!

Grand inventaire de véhicules prêts à livrer dès maintenant!



6307921101A_20110414km

SAINTE-BRIGIDE-D'IBERVILLE

Les élèves de deuxième année montent sur scène

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@canadafrancais.com

Les élèves de la classe de deuxième année de l'école primaire Notre-Dame-du-Sourire, à Sainte-Brigide-d'Iberville, ont présenté une pièce de théâtre d'une cinquantaine de minutes devant leurs camarades et leurs parents, en mars.



Les élèves de deuxième année de l'école Notre-Dame-du-Sourire ont présenté la pièce de théâtre *S.O.S. Sourire 121*.

Les enfants ont travaillé pendant plusieurs mois pour mener à terme ce projet d'envergure. «Nous avons commencé à discuter de la pièce à la fin du mois de septembre, explique l'enseignante, Stella Lamothe. Les élèves voulaient y incorporer plusieurs éléments, tels les superhéros, les chevaliers, les marionnettes et les ombres chinoises. Ils souhaitaient aussi parler de certains thèmes comme l'environnement et l'astronomie.»

Croyez-le ou non, toutes les idées des enfants ont pu être incorporées dans le scénario de la pièce qui a été intitulée *S.O.S. Sourire 121*. Sur les planches, on voyait les personnages principaux s'envoler dans l'espace à la recherche d'une ressource essentielle à leur survie, l'eau. Chaque lieu visité leur permettait d'aborder une thématique.

«Supercompost et Superdéchets, nos deux superhéros, se sont arrêtés sur plusieurs planètes, comme celle des chevaliers ou encore celle des ombres chinoises, indique Stella Lamothe. Notre but avec la pièce était de faire comprendre aux spectateurs l'importance de protéger la Terre.»

IMPLICATION

Par ailleurs, les 11 élèves de la classe tenaient un rôle. Tous se sont aussi impliqués en dehors de la scène. «Les enfants se sont découvert des talents lors de la fabrication des décors et des costumes. Ils se sont aussi aperçus que l'apprentissage d'un texte était difficile. C'est un projet qui a renforcé beaucoup leur estime de soi. Ce n'était pas facile de jouer la comédie devant un public», conclut Stella Lamothe. ■

LE MONDE SCOLAIRE

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@canadafrancais.com

Portes ouvertes

L'École professionnelle de métiers ouvre les portes de ses ateliers au grand public, le lundi 18 avril. Au cours de la journée, les citoyens pourront rencontrer le personnel et les élèves, visiter les ateliers, voir les équipements, échanger avec les exposants et assister à des conférences.

L'établissement sera accessible entre 9 et 20 heures. Prévoir plus d'une heure pour la visite. L'école est située au 100, rue Laurier, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Pour en savoir davantage, visitez le http://epm.e.csdhr.qc.ca/ ou téléphonez au 450 347-3797.

Éducation à la prévention

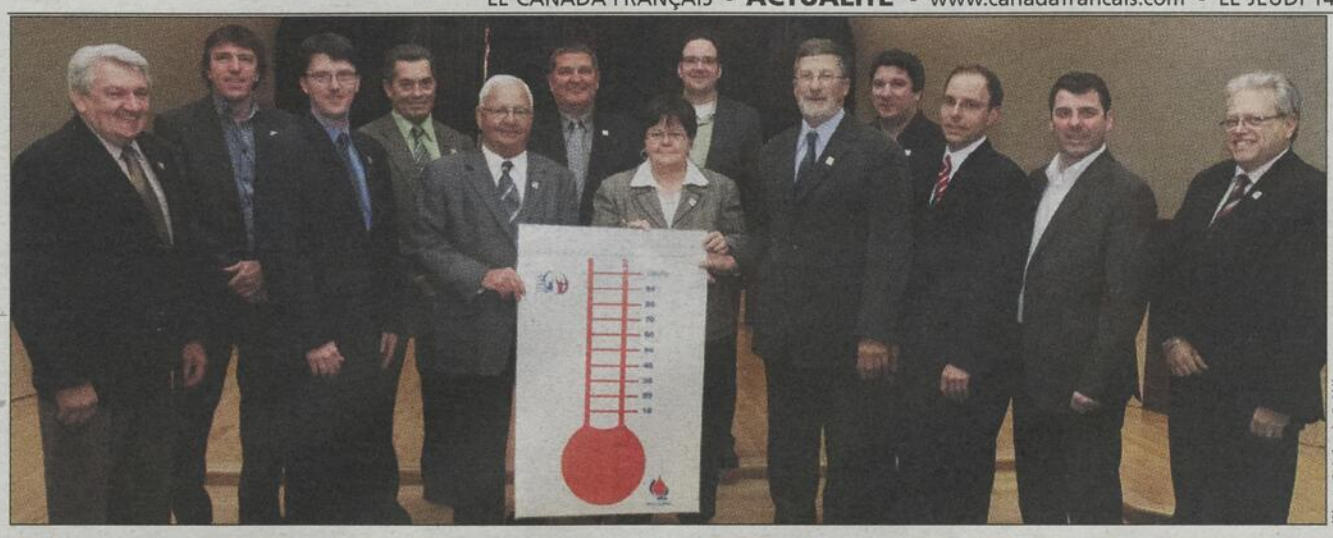
Pour une autre année, plusieurs jeunes ont été rejoints dans le cadre du programme d'éducation à la prévention de la CSST, soit par son Défi prévention jeunesse ou par le volet Sécurité Premier emploi. À Saint-Jean-sur-Richelieu, dix écoles ont soumis un total de 19 projets.

En 2010-2011, 4440$ ont été investis dans la municipalité par la CSST afin de favoriser le développement d'une culture de prévention chez les futurs travailleurs du Québec. Cette somme a bénéficié aux élèves de niveaux préscolaire, primaire et secondaire ainsi qu'aux étudiants des centres de formation professionnelle.

Le programme d'éducation à la prévention et ses volets Défi prévention jeunesse et Sécurité Premier emploi sont des outils du Plan d'action jeunesse visant, entre autres, à réduire les accidents chez les jeunes travailleurs du Québec. Chaque année, au Québec, neuf travailleurs de 24 ans ou moins perdent la vie et 16 000 jeunes sont blessés ou mutilés au travail. ■

TOUS LES JOURS
NAVIGUEZ
RESTEZ INFORMÉ
RÉAGISSEZ
www.canadafrancais.com
LE PARFAIT COMPLÉMENT À VOTRE JOURNAL!
264739101A_20100127

Salon d'été 2011
Saint-Jean-sur-Richelieu Ville et Région
les 29, 30 avril et 1er mai
NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE
Vendredi 29 avril ..... 12 h à 21 h
Samedi 30 avril ..... 9 h à 18 h
Dimanche 1er avril ..... 9 h à 16 h
Colisée Isabelle-Brasseur
965, rue Choquette, Saint-Jean-sur-Richelieu
Prenez part à l'Expo-Rallye. Vous pourriez gagner :
Un certificat-cadeau Canadian Tire de Saint-Jean-sur-Richelieu, d'une valeur de
1000$
offert par l'équipe Benoit Girard de l'Industrielle Alliance
INDUSTRIELLE ALLIANCE
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC.
Une excursion pour deux personnes dans le train touristique
Orford Express
offert par Voyage Vasco Carrefour Richelieu
Voyage Vasco CARREFOUR RICHELIEU & l'Univers de la Croisière
AUSSI, PLUSIEURS PRIX OFFERTS PAR NOS COMMERÇANTS ET ARTISANS !
Prix d'entrée: 3$
Moins de 12 ans : GRATUIT
Un salon pour tous les goûts...
HABITATION • DÉCO • SERVICES • LOISIRS • TOURISME • PRODUITS DU TERROIR
Nos exposants vous attendent!
Une présentation Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu
Une réalisation Groupe Le Canada Français
628163101A_20110414-m



(Photo Stéphanie Brûlé)

Le maire vous invite à sa collecte de sang

La collecte de sang du maire de Saint-Jean-sur-Richelieu, Gilles Dolbec, se déroulera les mardi 19 et mercredi 20 avril, entre 13h30 et 20 heures, à l'aréna municipal situé au 90, boulevard Gouin. M. Dolbec et le conseil municipal espèrent accueillir 420 donneurs. Sur la photo, de gauche à droite: Germain Poissant, Marco Savard, Alain Laplante, Gaétan Gagnon, Gilles Dolbec, Robert Cantin, Christiane Marcoux, Justin Bessette, Yvan Berthelot, Stéphane Legrand, Philippe Lasnier, Jean Fontaine et Alain Paradis. ■

VOS SPÉCIALISTES

SYNDIC DE FAILLITE

Noyé par les dettes?

Frédéric Lachance, baa, cip, syndic
... Laissez-nous vous aider!
Appel & Cie Inc. *Syndic de faillite*
Faillites personnelles et corporatives - Propositions - Réorganisation financière
Consultation initiale sans frais 450 358-5555
170, Longueuil, St-Jean - Siège social Montréal 514 932-4115
Longueuil - St-Constant - St-Jean-sur-Richelieu - Ste-Thérèse St-Jérôme - Ste-Agathe

COUPE DE PELOUSE

Le petit brin d'herbe
Service personnalisé
Tonte de gazon
Coupe de haie
514 433-7449

DÉBOUCHAGE

Le spécialiste — DÉBOUCHE TOUT — urgence 24 heures
GREENDALE
service d'égoûts
DÉBOUCHAGE ET NETTOYAGE DE DRAINS DE TOUS GENRES
TOILETTE-BAIN-LAVABO-DOUCHE-ÉVIER-DRAIN PRINCIPAL
Inspection par caméra
Dégel des tuyaux
Test de fumée pour mauvaises odeurs
Détection électronique des tuyaux
Nettoyage par pression
Service de vacuum
Nettoyage d'intercepteur de gras
450 346-8045

ENTREPOSAGE



Mini-entrepôt À LOUER
- Système de sécurité par caméra
- Chauffé
- Monte-charge
- 5'x6' ou 6'x10'
- À partir de 39$/mois

Pour information 450 347-2001
demander Céline

ENTRETIEN EXTÉRIEUR

ERIC LORD
LE JARDINIER

Le spécialiste ayant 12 années d'expérience en:
- Plantation d'annuelles et de vivaces
- Nettoyage et entretien de plates-bandes
- Enrichissement de sol et fertilisation
- Tonte de gazon
- Entretien complet de l'extérieur
- Préparation du terrain et pose de tourbe
- Préparation du terrain pour l'hiver
- Taille de haies de cèdres
- Nettoyage de gouttière

RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
450 741-1039 urgence 514 445-7240
ericlordlejardinier@hotmail.com

IMMOBILIER



La Capitale du Carrefour
Agence immobilière
336, boul. Saint-Luc, suite 200
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J2W 2A3
Tristan Bourgeois Cousineau
Courtier immobilier
Bur.: 450 359-4488
Téléc.: 450 359-4720
Cell.: 514 924-5252
bcousineaut@videotron.ca

MAÇONNERIE

ENTRETIEN ET RÉPARATION
MAÇONNERIE ENR.
OSCAR BISSON
- Cheminée brique et pierre
- Réparation, balcon et marche de ciment
- Fissures et crépis de solage (scellant)

R.B.Q. 8105-6210-12
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 244-5147
(sans frais)

PÂTISSERIE

CLUB DE GÂTEAU
INFORMATIONS
PARTAGE DE CONNAISSANCES
DÉMONSTRATIONS ET ATELIERS
25 $/personne/année
Nous essayons d'organiser un Club, sans but lucratif, où nous pourrions réunir des fans de pâtisseries. Nous avons beaucoup d'activités intéressantes et démonstrations organisées pour vous.
Réservez vos places dès maintenant!
Réunion tous les 3ièmes mercredi du mois de 19 h 30 à 22 h à IBERVILLE. (Le 20 Avril 2011)
RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS :
Christine Le Royer, spécialiste en pâtisserie
514 915-0760

MASSOTHÉRAPEUTE



Massothérapie
Kinésithérapeute
Orthothérapeute
Shiatsu, réflexologie des pieds, Reiki
Pour femme enceinte et sur chaise
Francine Asselin 450 359-8792
1259, boul. Alexis-Lebert . Saint-Jean-sur-Richelieu
asselinfrancine05@videotron.ca
mon réseau
Association professionnelle des massothérapeutes spécialisés du Québec

TECHNICIENNE AU LASER

ADF
Cesser de fumer par le laser
Monic Mineau
Technicienne au laser
514.582.3608



Denis Jolin — Sylvie Leblanc — Manon Lavigne — Martine Tanguay — Nancy Leclerc — Francis Benoit — Martin Stewart

CONTACTEZ UN DE NOS REPRÉSENTANTS(ES) : 450 347-0323

304453101A_20110414-jf

Ils s'en vont voir le pape à Madrid

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@canadafrancais.com

«Un rassemblement comme celui-là ouvre les horizons multiculturels des jeunes», lance le responsable des Journées mondiales de la jeunesse (JMJ) au diocèse de Saint-Jean-Longueuil, Alex La Salle. Pour cette raison, il a formé une délégation qui s'envolera en direction de Madrid, l'été prochain. Parmi les participants, sept personnes sont originaires de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Immenses réunions internationales organisées par le pape, les Journées mondiales de la jeunesse permettent à des jeunes de 16 à 35 ans de participer à cinq jours intensifs de célébrations religieuses. Cette année, l'évènement devrait attirer entre 500 000 et un million de visiteurs de partout dans le monde.

Parmi eux, 57 personnes représenteront le diocèse de Saint-Jean-Longueuil. La paroisse Saint-Jean-l'Évangéliste, qui fait partie de la délégation, compte sept représentants.

«Les participants de Saint-Jean sont tous âgés entre 16 et 23 ans, explique le responsable des JMJ pour la paroisse, Wayne Chamney. Ils attendent ce moment depuis longtemps. Ce sont des jeunes qui s'impliquent dans la communauté. Certains ont vu leur frère ou leur soeur participer aux JMJ et souhaitent vivre l'expérience à leur tour.»

VOYAGE DE DIX JOURS

Le programme prévoit un voyage de dix jours pour les jeunes, qui se déroulera en deux temps. À leur arrivée en Espagne, ils seront d'abord hébergés dans le diocèse de Tolède, à 80 kilomètres de Madrid. Cette escale de quatre nuits leur permettra de se familiariser avec leur nouvel environnement, d'assimiler les coutumes de leur pays hôte et de découvrir sa culture.

«Les participants ont déjà pris contact avec leur famille d'accueil, souligne Wayne Chamney. Ils ont un goût prononcé pour l'aventure. Ils devront se débrouiller avec la langue, mais cela représente un défi qui les intéresse énormément.»



(Photo Stéphanie Brûlé)

Un groupe représentera la paroisse Saint-Jean-l'Évangéliste aux Journées mondiale de la jeunesse, à Madrid, en août. Dans l'ordre habituel, première rangée: Marlène Sansoucy El-khoury, Marie-Lou El-khoury, Charlotte El-khoury et Huguette Plante. Deuxième rangée: Jacob El-khoury, Mathieu Dion-Létourneau et Wayne Chamney.

Une fois le séjour complété, la délégation partira en direction de la capitale, où elle s'installera dans une école pour la durée des célébrations. Adolescents et adultes assisteront alors à des catéchèses, participeront à un immense chemin de croix dans les rues, se joindront à une vigile nocturne en compagnie du Saint-Père et seront présents à la messe de clôture, le 21 août.

«Il s'agira d'un moment unique pour les jeunes, souligne l'organisateur, Alex La Salle. C'est une chance unique de côtoyer des croyants de partout dans le monde. Ils se souviendront de ce moment toute leur vie.»

FINANCEMENT

Un tel voyage n'a rien de gratuit pour les participants. En fait, il en coûte 2000$ par personne. À Saint-Jean-sur-Richelieu, les activités de financement mises sur pied par le groupe permettront de couvrir l'ensemble des dépenses.

«Nos jeunes n'ont pas peur de mettre la main à la pâte, confie Wayne Chamney. Nous avons déjà fait une vente de blé d'Inde et emballé des commandes dans une épicerie. Nous avons aussi organisé un concert et préparons une pièce de théâtre pour le mois de mai.»

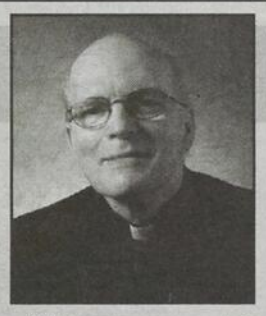
Pour avril, aucune nouvelle activité de financement n'est au calendrier. C'est plutôt la préparation physique au voyage qui est au programme. Des marches de santé sont organisées afin de préparer les jeunes à de longs déplacements à pied. ■



(Photo Stéphanie Brûlé)

Alice Fredette Létourneau fête ses 100 ans

La Résidence du Haut-Richelieu a préparé une fête spéciale pour souligner l'anniversaire de l'une de ses résidentes, Alice Fredette Létourneau. La nouvelle centenaire est entourée des propriétaires Louise Langlois, Guy Denis et Josée Surprenant (derrière elle), de même que Annette et Carole Vivier (à ses côtés). ■



INVITATION

Messe chrismale à la cathédrale

Le mercredi 20 avril 2011 à 19 h 30

Mgr François Lapierre, évêque du diocèse de Saint-Hyacinthe, invite les diocésaines et les diocésains à venir célébrer la messe chrismale en la cathédrale de Saint-Hyacinthe. (1900, Girouard Ouest, Saint-Hyacinthe).

Les chants seront assurés par un ensemble de choristes de toutes les régions du diocèse, sous la direction de Mario Jacques.

Cette célébration est une belle occasion de nous rassembler pour vivre un moment important avant la grande fête de Pâques.

Information : 450 773-8581

Cordiale bienvenue à toutes et tous!

630100101A_20110414-m

Langelier chausse en beauté





VENEZ VOIR NOTRE NOUVELLE COLLECTION



langelier-lanoue.com
450.348.5170
575 Pierre Caisse #102, ST-JEAN

LABORATOIRE LANGELIER LANOUE
ORTHÈSES, PROTHÈSE ET CHAUSSURES

630383101A_20110414-b

Barnabé KIA St-Jean



210 rue Moreau,
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 347.2835

KIA L'ÉVÉNEMENT OSEZ COMPARER

FAITES VITE ! OFFRES PRENANT FIN LE 2 MAI

NOS MEILLEURES OFFRES AU PAYS, NE SONT DISPONIBLES QU'AU QUÉBEC.

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **84** MOIS**
SUR LES MODÈLES FORTE SÉLECTIONNÉS**

PAIEMENT AVANT 90 JOURS
sur les modèles sélectionnés♦

MOTORING 2011
MEILLEURE PETITE VOITURE
PLUS DE 20 000 $



Forte*5* SX illustré

LA TOUTE NOUVELLE FORTE*5* 2011 À HAYON ARRIÈRE DE KIA

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **84** MOIS**
PLUS
PAIEMENT AVANT 90 JOURS♦

ROUTE : 5,7 L/100 km (50 MI/GAL)
VILLE : 8,1 L/100 km (35 MI/GAL)

Plus de puissance de série que la Mazda3 Sport GX§

Habitacle plus spacieux que celui de la VW Golf 5 portes§

TOUS LES VÉHICULES COMPRENNENT : PORTS MP3/USB — BLUETOOTH^MD

TOP SAFETY PICK 2011 MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ — INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY^



Forte SX illustré

KOUP À 2 PORTES



Forte Koup SX illustré

TOP SAFETY PICK 2011 MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ — INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY^



Soul 4u illustré

FORTE BERLINE 2011 DE KIA

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **84** MOIS**
PLUS
PAIEMENT AVANT 90 JOURS♦

ROUTE : 5,7 L/100 km (50 MI/GAL)
VILLE : 8,1 L/100 km (35 MI/GAL)

FORTE KOUP 2011 DE KIA

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **36** MOIS**
PLUS
ÉCONOMIES EN ARGENT‡ ET PAIEMENT AVANT 90 JOURS♦

ROUTE : 5,7 L/100 km (50 MI/GAL)
VILLE : 8,1 L/100 km (35 MI/GAL)

SOUL 2011 DE KIA

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **60** MOIS**
PLUS
ÉCONOMIES EN ARGENT‡ ET PAIEMENT AVANT 90 JOURS♦

ROUTE : 6,3 L/100 km (45 MI/GAL)
VILLE : 7,7 L/100 km (37 MI/GAL)

Faites l'essai de votre Kia aujourd'hui et économisez

5 ans de garantie*

Vous êtes bien couvert avec Kia :
*Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km
*Garantie sur le groupe motopropulseur de 5 ans/100 000 km
*Assistance routière de 5 ans/100 000 km
*Aucune franchise

Pour de plus amples renseignements et pour mieux comparer, visitez kia.ca/osezcomparer. Nous pouvons tous dominer le changement.

Venez nous voir sur

KIA PROGRAMME PRIVILÈGES
Gagnez des points qui vous permettront d'économiser sur vos futurs achats.
C'est GRATUIT et vous en êtes récompensés.



AVANTAGE POUR MILITAIRES

KIA

Le nouveau prix tout inclus de Kia comprend les frais de transport et préparation ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires.
Il ne comprend pas le permis, l'immatriculation, les frais d'inscription au RDPRM et les taxes applicables.

Ces offres sont disponibles à tout client qui prend possession d'un modèle Kia 2011 neuf auprès d'un concessionnaire participant au plus tard le 2 mai 2011. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Des conditions s'appliquent. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Voir votre concessionnaire pour tous les détails. Les véhicules illustrés le sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mise à jour offerts en option. **0 % de financement à l'achat disponible sur tous les modèles 2011 neufs. Sur approbation du crédit. Le terme peut varier selon le modèle et ses accessoires. Exemple de financement à l'achat basé les Soul/Forte5/Forte Berline/Forte Koup 2011 neufs de Kia avec un prix tout inclus de 17 660 $/18 165 $/17 465 $/20 565 $. Financement à l'achat de 0 % pour un terme de 60/84/36 mois. Frais de crédit de 0 $. Les paiements mensuels sont de 294,33 $/302,75 $/291,08 $/342,75 $ pour une obligation totale de 17 660 $/18 165 $/17 465 $/20 565 $. Les frais de transport et préparation (1 650 $/1 455 $/1 455 $/1 455 $), le crédit au financement à l'achat (500 $/500 $/750 $/750 $), les frais de recyclage et la taxe sur le climatiseur (lorsque applicable) sont inclus. Immatriculation, assurances, taxes applicables, frais d'inscription au RDPRM et frais de permis en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. ♦L'offre de « Aucun paiement avant 90 jours » (paiements différés pendant 90 jours) s'applique aux offres de financement à l'achat sur les modèles Forte, Forte Koup, Forte5, Rio, Rio5, Rondo et Soul 2011. Sur approbation du crédit. Aucun intérêt ne sera accumulé au cours des 60 premiers jours du contrat de financement. Après cette période les intérêts commenceront à s'accumuler et l'acheteur remboursera mensuellement le capital et les intérêts s'y rapportant pendant toute la durée du contrat. ‡Les crédits sur financement (économies en argent) de 500 $/500 $/750 $/750 $ sur les modèles Soul (SO550B)/Forte5 (FO550B)/Forte Berline (FO540B)/Forte Koup (FO521B) 2011 neufs ne sont disponibles qu'au financement à l'achat et conditionnels à l'approbation du crédit. Ces crédits varient selon le modèle et ses accessoires. L'immatriculation, les frais de permis, les assurances, les frais d'inscription au RDPRM et les taxes applicables sont en sus pour toutes les offres, le cas échéant. ^La consommation de carburant sur la route/ville pour la Forte Berline 2011 (FO540B)/Forte5 2011 (FO550B)/Forte Koup 2011 (FO521B) est de 5,7 L/100 km (50 MI/GAL)/8,1 L/100 km (35 MI/GAL). Soul 2011 : 6,3 L/100 km (45 MI/GAL)/7,7 L/100 km (37 MI/GAL). La consommation réelle de carburant de ces véhicules peut varier. Ces estimations sont calculées sur la base de critères et de méthodes d'essai approuvés par le gouvernement du Canada. Veuillez vous référer à L'ÉNERguide, Guide de consommation de carburant, publié par le gouvernement du Canada. ^^Prix du meilleur choix de sécurité accordé par le *Insurance Institute for Highway Safety* à la Forte Berline et Soul de Kia. Visitez le www.iihs.org pour tous les détails. ^^Prix de la meilleure petite voiture de l'année 2011 accordé à la Forte5 de Kia et meilleure voiture 5 portes par *Motoring 2011*. Visitez www.motoringtv.com pour tous les détails. ®Bluetooth® et son logo sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. Certaines conditions s'appliquent aux réductions de 500 $/750 $ des programme aux diplômés/Mobilité. Voyez votre concessionnaire pour les détails. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de sa parution. Pour plus d'information sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez le kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. Ces offres prennent fin le 2 mai 2011. KIA est une marque déposée de Kia Motors Corporation. ®© Kia Canada Inc. 2011. La reproduction du contenu de cette annonce est interdite sans le consentement exprès et par écrit de Kia Canada. Les renseignements divulgués par cette annonce sont réputés véridiques au moment de la publication de celle-ci. Contient des renseignements fournis par de tierces parties.

500$ Rabais disponibles — Le Programme Mobilité KIA

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS^

597206101A_20110407-f

N'OUBLIEZ PAS CETTE SEMAINE

Joie de vivre

Le mouvement Joie de vivre invite les personnes séparées, divorcées ou endeuillées à sa prochaine discussion le jeudi 14 avril, à 19h30, au 218, rue Jacques-Cartier N. Information: Lise, 450 349-6789, ou Robert, 450 895-2966.

Loisirs pour femmes gaies

Le groupe d'entraide et de discussion Loisirs pour femmes gaies invite les lesbiennes, bisexuelles ou femmes en questionnement à sa prochaine rencontre du vendredi 15 avril, de 19 à 21 heures, au 165, rue Roman. Au programme: un atelier sur les techniques antistress et de guérison. Gratuit. Inscription: Marie-Joana Gagnon, 514 927-7190.

Ambulance Saint-Jean

La division 843 Haut-Richelieu de l'Ambulance Saint-Jean offre des cours de premiers soins à la population le samedi 16 et le dimanche 17 avril, de 8 à 16 heures, au 145, rue Mayrand. Information: Dominic Benoît, 514 910-0843.

Fermières Saint-Eugène

Le Cercle de Fermières Saint-Eugène tient son exposition annuelle le samedi 16 avril, de 13 à 17 heures, et le dimanche 17 avril, de 10 à 16 heures, au 351, rue Jacques-Cartier S. Tirages et pâtisseries.

Fermières Sainte-Brigide

Le Cercle de Fermières Sainte-Brigide-d'Iberville présente son expo-vente le samedi 16 avril, de 10 à 17 heures, et le dimanche 17 avril, de 10 à 16 heures, à la salle municipale, 510, 9e Rang. Information: Diane Thériault, 450 293-6285.

Famille à coeur

Famille à coeur invite les enfants de 6 à 12 ans à son atelier de desserts de Pâques, le dimanche 17 avril, de 10 heures à midi, au 130, rue Saint-Georges. Information: 450 346-1734.

Centre d'entraide Henryville

Dans le cadre de la Semaine de l'action bénévole, le Centre d'entraide régional d'Henryville invite ses bénévoles à un dîner, le dimanche 17 avril, à la salle Le Sabot d'or. Le repas est gratuit pour les bénévoles. Le coût pour les autres invités est de 10$ par adulte et de 5$ par enfant de 5 à 10 ans. Apportez votre vin. Réservation: 450 299-1117.

AMI-Québec

AMI-Québec invite les aidants naturels anglophones aux prises avec la maladie mentale d'un être cher à son prochain atelier téléphonique gratuit sur les mythes et réalités du trouble bipolaire en compagnie du Dr Serge Beaulieu, psychiatre, le mercredi 20 avril, à 19 heures. Inscription: 1-866-396-2433.

Entraide pour diabétiques

La pharmacienne Karine Lacasse viendra parler des nouveaux médicaments et développements au sujet du diabète devant le Groupe d'entraide pour diabétiques, le mercredi 20 avril, au CLSC Vallée-des-Forts, 978, boul. du Séminaire N. Information: Diane Duquette, 450 358-2572, poste 2259.

Comptoir familial

Une vente privilège aura lieu le mercredi 20 et le jeudi 21 avril au Comptoir familial d'Iberville, situé au 285, 3e Avenue. Les détenteurs de la carte privilège auront droit à 50% de réduction sur toute la marchandise en magasin. Il est toujours possible de faire l'acquisition de la carte en magasin. Information: 450 347-1172.

Échange local

Le système d'échange local Temps pour temps invite les citoyens de Saint-Jean-sur-Richelieu à échanger leurs services sans transaction monétaire. Sa prochaine réunion aura lieu le jeudi 21 avril, à 19 heures, au Vert Bleu Gourmet, 355, rue Jacques-Cartier S. Information: Angèle, 450 358-9283, ou Laurie, 450 358-1035.

Leucan

Il y aura un souper «cabane à sucre» au profit de Leucan le samedi 23 avril, dès 16h30, au Centre des aînés johannais, 125, rue Jacques-Cartier N. Soirée de danse avec le groupe Straight Road. Billets en vente à l'avance ou à l'entrée. Coût: 16$ par adulte, 12$ par enfant de 5 à 12 ans. Information: Lyne Bernard, 514 377-8254.

Centre de femmes

Le Centre de femmes du Haut-Richelieu présente une série de six rencontres intitulées «Moi et l'argent», du 27 avril au 1er juin, de 18 à 21 heures, au 165, rue Roman. Que l'on soit pauvre ou riche, notre relation avec l'argent est rarement neutre. Venez apprendre à analyser les comportements qui guident vos choix financiers. Inscription obligatoire avant le 20 avril au 450 346-0662. ■

(Publicité)

LE CANADA FRANÇAIS 1860 150 ans 2010

Richelieu



Notre concours d'Achat local,

BAT SON PLEIN... c'est simple ET PAYANT!

Plus d'une centaine de personnes ont déjà réussi à amasser les dix factures nécessaires pour la participation à notre concours. C'est le vendredi 1er avril dernier, que nous avons effectué le premier tirage de nos 5 finalistes parmi toutes les participations déjà reçues.

Chacune d'elles a gagné un chèque-cadeau de 200$ à dépenser chez le marchand participant de son choix. Rappelons que nos 5 finalistes sont automatiquement éligibles au grand tirage du 23 juin prochain.

Voici les noms de nos heureuses gagnantes:

Mesdames Mireille Demers, Ginette Dupuis, Germaine Richard, Patricia Huet et Jacqueline Darche.

Bon magasinage et continuez à participer en grand nombre.

6303771O1A_20110414-J

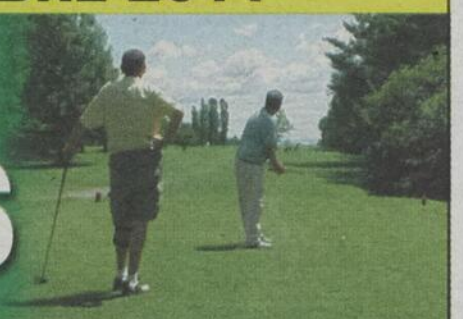
GOLF BAIE MISSISQUOI VENISE-EN-QUÉBEC

CLUB DE GOLF Baie Missisquoi
311, rue Venise Ouest
Venise-en-Québec
450 244-5932
1 800 363-1420

Visitez notre site:
www.golfbaiemissiquoi.com

DEVENEZ MEMBRE 2011

EN APRÈS-MIDI
à partir de SEULEMENT
250$ TAXES INCLUSES



OFFRE DISPONIBLE AVANT LE 30 AVRIL 2011

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT
au 450 244-5932 ou 1 800 363-1420
ou par courriel au golfbaiemissisquoi@xittel.ca

ÇA COMMENCE MAINTENANT!
SUR PRÉSENTATION DE CES COUPONS

HORS SAISON	PRINTEMPS	FORFAIT 2011
10 DROITS DE JEU 150$* Valable 7 jours avant le 15 mai 2011 et après le 30 septembre 2011.	1 DROIT DE JEU SUR SEMAINE 19$* Valable avant le 30 mai 2011.	10 DROITS DE JEU (du dimanche PM au jeudi) 190$* Réservez avant le 30 avril 2011.
1 QUATUOR 70$* Valable 7 jours avant le 15 mai 2011.	1 QUATUOR 80$* Valide en tout temps du 16 au 30 mai 2011.	10 DROITS DE JEU (valide 7 jours semaine) 300$* Réservez avant le 30 avril 2011.

Réservez dès maintenant au
450 244-5932 ou 1 800 363-1420
*Taxes incluses.

6301521O1A_20110414k

Nos chocolateries prêtes pour Pâques

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@canadafrancais.com

Autant pour les enfants que pour les adultes, Pâques est associé au chocolat. Personnages en trois dimensions, suçons, chocolats fourrés ou fins, tous sont appréciés pour la fête pascale. Dans la plupart des chocolateries artisanales, les préparatifs pour ce grand jour débutent dès le lendemain de la Saint-Valentin.

Ainsi, même si Pâques est fêté tardivement cette année, les chocolatiers ont commencé à travailler tôt. «Nous avons eu plus de temps cette année, confirme Camille Brien, copropriétaire de Foucade Chocolat, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Néanmoins, mon épouse et moi n'avons eu que deux journées de congé depuis le 14 février. Pâques est notre plus grosse fête de l'année.»

Même son de cloche chez Grant Chocolatier, à Iberville. «La date nous aide beaucoup, puisque nous avons plus de temps pour nous préparer. Malgré tout, ce sera la folie pour la semaine de Pâques. Une belle folie quand même. Nous allons travailler quasiment 24 heures par jour pour répondre à toutes les demandes», détaille le propriétaire, Charles Grant.

Dans ces chocolateries artisanales, tous les produits sont faits sur place et à la main. Pour se distinguer des pièces vendues dans les grands magasins, les artisans misent sur la qualité et l'originalité. Les équipes de travail étant réduites, la confection d'une seule pièce peut nécessiter plusieurs heures.

Leur ardeur au travail est toutefois récompensée. Pâques est la période de l'année la plus achalandée. En trois ou quatre jours, les chocolatiers font près de la moitié de leur chiffre d'affaires annuel.

«C'est énorme, confie Charles Grant. Cela peut aller jusqu'à 50% de mes ventes de l'année. Les gens attendent à la dernière minute pour acheter. Le vendredi et le samedi précédant Pâques, il y a énormément de clients.»

Quant à Camille Brien, ce dernier confirme aussi que cette période amène le plus de retombées économiques de l'année, avant Noël et la Saint-Valentin. Il indique que cela représente plus du tiers de son chiffre d'affaires annuel.

«Pâques demeure une grande fête familiale, constate Charles Grant. Les gens aiment offrir du chocolat aux enfants une fois par année. C'est traditionnel.»

BONS VENDEURS

Comme on peut s'en douter, les meilleurs vendeurs pour Pâques sont les figures de chocolat au lait. Même si les clients s'arrachent les lapins, les oeufs et les canards, les chocolatiers offrent bien plus que ces produits. Du chocolat blanc, du noir, sans sucre et même venant de différents pays, telles l'Italie, la France, la Tanzanie et bien entendu la Belgique, font partie de l'inventaire des artisans.

On voit même le chocolat se colorer grâce à un procédé tout simple. «En utilisant du beurre de cacao et une technique qui ressemble à du *airbrushing* nous donnons de la couleur à nos figurines, explique Camille Brien. C'est une touche unique aux artisans chocolatiers.» ■



(Photo Stéphanie Brûlé)

Camille Brien et Christine Sarrazin, de Foucade Chocolat, travaillent depuis le 15 février à la préparation des chocolats qui seront vendus pour Pâques.

CONCOURS
ÉTOILE DES AÎNÉS
Célébrons le talent des retraités

À la recherche de chanteurs et de musiciens

Brillez grâce à votre talent musical et soyez l'Étoile des aînés!

Grand prix de 5000$

Inscrivez-vous entre le 1er et le 30 avril et courez la chance de participer à la compétition régionale qui aura lieu le 20 mai.*

Mme Claudette Dion sera notre juge de tournée lors de cet événement.



Présenté par
CHARTWELL-QUÉBEC
www.chartwellquebec.ca



COMPLEXE OASIS ST-JEAN
HABITATION ÉVOLUTIVE POUR RETRAITÉS

450 349-5861
1050, rue Stéfoni, Saint-Jean-sur-Richelieu

*Concours de talents réservé aux 65 ans et plus.
Formulaires d'inscription et règlements disponibles à la résidence.

626804101A_20110407-m

CAMP DE JOUR POUR LES ENFANTS DE 5 À 15 ANS

LE CAMP YOUHOU VOUS OFFRE:
- de nombreux programmes spécialisés: golf, hockey, art dramatique, danse, etc.
- la variété inégalée de sa programmation: escalade, kayak, patinage, sorties hebdomadaires, etc.
- service de garde disponible

PROGRAMME YOUHOU SANTÉ
De saines habitudes de vie dans un concept ludique

LE CAMP YOUHOU!

DEUX SITES D'ANIMATIONS:
STADE DE SOCCER H.R.
COMPLEXE SPORT ABSOLU

INSCRIPTIONS EN LIGNE POUR TOUS
AVRIL 2011
www.campyouhou.com

COMPLEXE SPORT ABSOLU 450 358-6604
15, RUE JACQUES-CARTIER NORD SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

625069101A_20110414-l

L'ADQ actualise sa pensée sur les finances publiques

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@canadafrancais.com

La tournée de consultation de l'Action démocratique du Québec a fait un arrêt à Saint-Jean-sur-Richelieu, le mardi 5 avril, pour discuter de finances publiques, d'économie et de fiscalité. Un petit groupe de militants de la Montérégie a répondu à l'invitation.

Le président de la commission politique du parti, Claude Garcia, explique que des propositions ont été formulées après un appel lancé aux membres adéquistes d'exprimer leurs idées sur ces grands thèmes.

Le cahier des propositions fait actuellement l'objet de discussions à travers le Québec. Au terme de la tournée de consultation, les propositions seront finalisées par la commission politique en vue du conseil général de l'ADQ, les 14 et 15 mai, à Trois-Rivières.

Tout en ne voulant pas dévoiler le contenu des propositions débattues, M. Garcia explique que le parti souhaite aller plus en profondeur dans sa pensée et traiter de nouveaux enjeux. «L'ADQ reste le parti le plus préoccupé par la dette et les finances publiques», fait-il valoir.

Certaines des propositions traitent des sociétés d'État, laisse-t-il savoir. M. Garcia est déjà allé jusqu'à préconiser la privatisation d'Hydro-Québec, dans une étude publiée en 2009. Il ne pense toutefois pas que les Québécois en soient rendus à endosser une telle position.

Ancien patron de la Standard Life du Canada, il est actuellement membre du conseil d'administration de plusieurs sociétés. Il a délaissé le Parti libéral du Québec pour adhérer cet hiver à l'ADQ. Il critique le gouvernement Charest pour ne pas avoir réduit les dépenses de l'État. Il juge que le Parti libéral n'est pas disposé à faire les remises en question nécessaires.

Il considère que le premier ministre Charest ne donne pas beaucoup l'exemple. «Si on veut instaurer un climat d'austérité, il vaut être austère soi-même», déclare-t-il.

DETTE

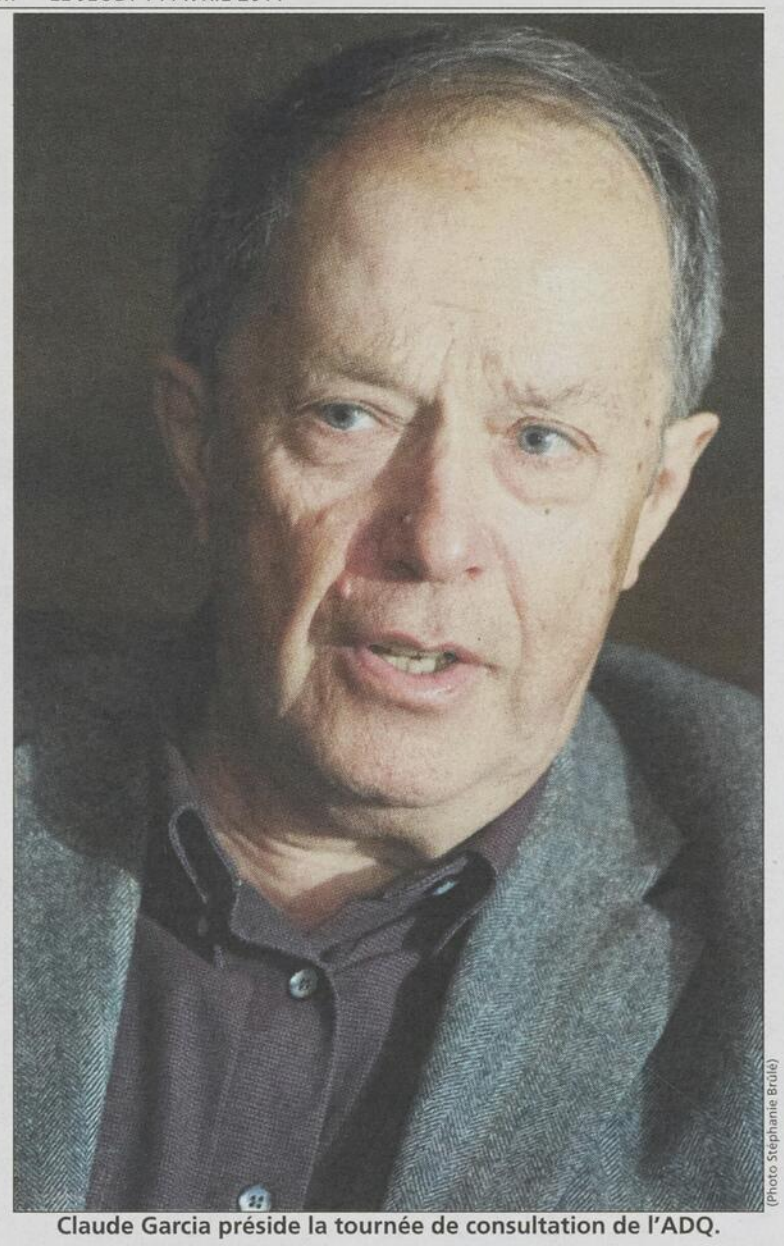
Le Québec s'est payé des programmes généreux, ajoute-t-il. On sent que ça commence à être serré». Le Québec est plus endetté que le Portugal, lance-t-il. Ce qui le sauve ce sont ses richesses naturelles.

M. Garcia souhaite que l'ADQ propose des mesures pour amorcer un virage afin d'éviter que le Québec soit un jour dans l'obligation d'imposer des mesures de restriction extrêmes comme en Grèce. Il dit ne pas vouloir être alarmiste, mais veut que les gens prennent conscience de l'état de notre dette.

L'ADQ poursuivra ses démarches d'actualisation de son programme en traitant cet automne de santé et d'éducation. Car, il est difficile de parler de finances publiques sans se pencher sur ces deux grands domaines qui grugent la plus grande part du budget québécois, convient M. Garcia.

Au chapitre de la santé, M. Garcia rappelle que 2 millions de Québécois n'ont pas de médecin de famille attitré. Il y a des problèmes d'organisation et des façons de travailler, dit-il ajoutant que ce n'est pas en injectant plus d'argent qu'on trouvera la solution.

M. Garcia rappelle qu'il a déjà été sous-ministre adjoint aux Affaires sociales dans les années 1970. Mentionnons aussi qu'il a présidé le conseil d'administration de l'Agence des PPP (partenariat public-privé) et a quitté déçu son poste. Il n'a pas vu non plus son mandat renouvelé à titre d'administrateur de la Caisse de dépôt et placement, en 2009. ■



(Photo Stéphanie Brûlé)

Claude Garcia préside la tournée de consultation de l'ADQ.



Stéphane Bédard à Saint-Jean ce soir

Le leader parlementaire du Parti québécois, Stéphane Bédard, sera conférencier invité au souper de l'association péquiste du comté de Saint-Jean, ce soir (jeudi), à l'Auberge Le National, à compter de 18 heures. À la veille du congrès national du parti, il dressera un bilan des huit ans de régime libéral. ■

MB MicroByte MB St-Jean Service adapté PME- -Satisfaction garantie
Votre centre d'ordinateur - -1050 boulevard du Sémimaire Nord
ST JEAN SUR RICHELIEU- -450-348-5300

LES SANDY BRIGE D'INTEL SONT DE RETOUR
Processeur i5 2300 2.8G
Mémoire ddr3 8g
Disque dur 1.5To
Windows 7 fam.
Lecteur-graveur CD/DVD
Carte réseau ethernet
Clavier,souris
749$

Portable LENOVO
ORDINATEUR PORTABLE INTEL P6200
Processeur double cœur
Mémoire ddr3 4g
Disque dur 320 go
Lecteur-Graveur CD/DVD
Carte de son
Sortie VGA
Ecran 15.6 pouces
549$

ROUTER POUR RÉSEAU SANS FIL 29$
TP-LINK 4PORT TL-WR340G
ROUTER POUR RÉSEAU SANS FIL 49$
ASUS WL-520GU AVEC PORT USB
ROUTER POUR RÉSEAU SANS FIL 39$
TP-LINK TL-WR841N802N

Cables Réseau CAT6
Longueur 15 pieds 12$
Longueur 25pieds 15$
Longueur 50 pieds 25$

BLU-RAY RIDATA
Boite de 25 44.50$
BLU-RAY PRODATA
Boite de 10 18.60$

SERVICE D.ENTRETIEN COMPLET EN MAGASIN OU A DOMICILE
NETTOYAGE VIRUS : 65$ FORMATAGE ET REINSTALLATION 55$
SERVICE DE LIVRAISON ET D'INSTALLATION DISPONIBLE
625924101A_20110414-m

Maux de pieds, de genoux ou de dos?
FAITES CONFIANCE AU PLUS GRAND RÉSEAU D'ORTHÉSISTES AU QUÉBEC.
ORTHÈSES PLANTAIRES SUR MESURE
• **Technologie** avant-gardiste et brevetée
• Admissibilité à la plupart des **régimes d'assurance.**
ÉVALUATION GRATUITE
Clinique du pied ÉQUILIBRE
chez ORTHO CONCEPT
Cours Singer, 383, boul. du Séminaire Nord
514 861-6700 ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
CLINIQUEDUPIEDEQUILIBRE.COM
594114101A_20110414-f

CONGRÈS DES AA SAMEDI

«Si j'avais continué de boire, je serais mort aujourd'hui»

- SYLVAIN

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@canadafrancais.com

N.D.L.R.: Nous vous présentons cette semaine un second témoignage en vue du congrès des Alcooliques anonymes (AA), le samedi 16 avril, à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot. Cette fois, vous lirez le parcours de Sylvain, un membre actif des AA qui a frôlé la mort plus d'une fois à cause de son comportement destructeur causé par l'alcool.

Sylvain a fait connaissance avec les Alcooliques anonymes complètement par hasard, en 1997. Il avait alors 33 ans et présentait un sérieux problème de consommation depuis cinq ans. Même que la dernière année avant d'atteindre la sobriété a carrément mis sa vie en danger.

Sylvain travaillait alors comme peintre à l'usine Crane de Saint-Jean-sur-Richelieu. À peine dégrisé de sa cuite de la veille, il entamait son quart de travail à 6 heures le matin. «Tous les jours, c'était pareil. Le midi, j'allais boire trois grosses bières à la Brasserie de l'ouest. Sitôt ma journée de travail terminée, à 14h30, je buvais jusqu'à ce que je tombe», raconte-t-il.

Sylvain avait beau être complètement absorbé par l'alcool, il ignorait qu'il souffrait d'alcoolisme, tout comme il ignorait l'existence des AA. Ce n'est que plusieurs mois après la fin d'une relation tumultueuse que son ex-conjointe l'a appelé pour l'accompagner à une réunion. «J'étais le premier surpris qu'elle veuille me revoir, car nous ne nous étions pas laissés en bons termes, dit-il. Elle aussi buvait, mais pas autant que moi!»

Notre interlocuteur affirme qu'il était très résistant à l'alcool. Du genre à être le candidat parfait pour faire un coma éthylique. «Je crois même que ça m'est déjà arrivé, dit-il. Je ne trouvais pas ça normal de me réveiller 18 heures plus tard alors que j'ai l'habitude de dormir six heures par nuit.»

MORT VIVANT

Affligé d'un mal de vivre permanent, Sylvain ne buvait que pour retrouver l'effet enivrant de l'alcool. «La bière, ça ne soûlait pas assez vite à mon goût», confie-t-il. À un tel point qu'il remplaçait ses repas par du fort ou du vin. Il avait le blanc des yeux jauni, le teint gris-vert, le pancréas en lambeaux. «T'as l'air vivant, mais tu ne l'es pas. Si j'avais continué de boire, je serais mort aujourd'hui», avoue-t-il, convaincu.

Il se servait de l'alcool pour masquer son aversion du métro-boulot-dodo. Sylvain n'a jamais eu d'idées suicidaires ni été dépressif, mais il en a fait vivre de toutes les couleurs à ses employeurs. Il a connu plusieurs relations sans lendemain, ses amoureuses lui reprochant d'être «plate, distant, bête comme ses pieds». Lui, attribuait ces reproches à la façon dont il avait été élevé, pas à l'alcool.

RECHUTE

Se croyant assez fort pour affronter seul sa maladie, Sylvain a pris ses distances des AA. Il a vécu une autre séparation, puis a subi une chirurgie orthopédique à chaque genou. C'était suffisant pour qu'il rechute pendant un an.

«L'alcoolisme est une maladie progressive, même si on est abstinent pendant des années, affirme Sylvain. Ce n'est pas une question de mauvaise volonté, ni de faiblesse. Un alcoolique sobre qui se remet à boire va consommer encore plus d'alcool qu'au moment où il a arrêté.»

C'est exactement ce qui lui est arrivé, sauf qu'il prenait en plus des calmants et des analgésiques puissants pour atténuer ses douleurs aux genoux. Là, il s'est mis à avoir peur. Peur de mourir, peur de ne plus être capable de s'en sortir. Il a pris son courage à deux mains et est retourné voir ses amis des AA. Maintenant redevenu sobre, Sylvain s'est rendu à l'évidence. Le mouvement des AA va lui servir de bouée de sauvetage jusqu'à la fin de ses jours.

«C'est une solution parmi d'autres, mais je l'aime et elle me convient, dit le célibataire. J'assiste à trois ou quatre réunions par semaine. Ce n'est pas une corvée pour moi. C'est comme si j'allais au bar pour avoir du plaisir, sauf qu'il n'y a plus d'alcool.» ■



(Photo: Stéphanie Brûlé)

«L'alcoolisme est une maladie progressive, affirme Sylvain. Un alcoolique sobre qui se remet à boire va consommer encore plus d'alcool qu'au moment où il a arrêté.»

Coeur à Coeur
Le plus GRAND réseau de rencontres téléphoniques

RECHERCHEZ
OU INSCRIVEZ-VOUS EN COMPOSANT LE NUMÉRO
1-800-790-6194
ENREGISTREZ VOTRE ANNONCE DÉTAILLÉE OU ÉCOUTEZ LES AUTRES MEMBRES TOUT À FAIT GRATUITEMENT



RENCONTREZ
NOS MEMBRES DÉJA INSCRITS, APPELEZ AU
1-900-789-6633*
Fido/Rogers/Bell mobilité: #26387*
*1,98$ / minute



VOUS DÉSIREZ PLUS D'INFORMATIONS: Questions générales? Fonctionnement? Abonnement express? Conseils? Contactez-nous au 1-888-985-2233. Ouvert 7 jours sur 7 de 9am à MINUIT.

♀ FEMME CHERCHE HOMME ♂

LA VIE À DEUX C'EST MERVEILLEUX! Josée de St-Jean, 60 ans, 5'10", poids prop, n-fum, positive, aime rire, resto, théâtre, cartes, danse et balades en auto, recherche grand H, n-fum, libre, pour amitié et amour. **293017**

RAPPELEZ CINDY! 24 ans, 5'5", 110 lb, chev blonds longs et yx verts, veut H, pour plaisir lors de rencontres amicales, peut-être plus. **291993**

JOLIE ÉPICURIENNE DE ST-JEAN! 56 ans, 5'3", mince, blonde, yx bleu-vert, aime cuisiner, nature, voyages et activités culturelles, veut H, cultivé, ayant valeurs, humour, pour relation complice. **295790**

SANS LENDEMAIN AVEC CHANTALE... 44 ans, 5'6", 130 lb, chev blonds, yx pers, en forme, veut H, pour aventures intimes et discrètes. **275428**

JEUNE MAMAN À LA RECHERCHE D'INTIMITÉ... Mi 20aine, plutôt grande, bien en chair, chev et yx bruns, souhaite connaître H, pour belles rencontres occasionnelles. **291204**

SYLVIE EST SIMPLE ET AUTHENTIQUE, St-Jean, 43 ans, 5'7", 130 lb, brune aux mèches blondes, yx pers, désire H 40-50 ans, de St-Jean, mince, n-fum, sans dépendance, ayant passé réglé, pour s'investir. **233224**

SIMPLEMENT LA VIE, femme de 35 ans, 5'5", 125 lb, chev châtain clair, beaux yx brun-vert, jolie, féminine, diplômée en santé, a bagage de vie coloré, désire H, honnête, respectueux, avec qui partager sa vie. **292717**

JOLIE ET SOURIANTE ORIGINAIRE DU SUD DE LA FRANCE, près de St-Jean, 64 ans, sociable, dynamique, affectueuse, fidèle, aime cuisiner, marche, natation, voile, danse, photographie, chant et musique, désire H. **3216669**

LYNE POURRAIT ÊTRE VOTRE MAÎTRESSE, St-Alexandre, 51 ans, grande, corpulente, belle, travaille en santé, aime jaser, désire rencontrer H 45-55 ans, n-fum et n-alcoolique, intéressant, pour activités et plus si affinités. **270380**

POLYVALENTE ESPÉRANT VIVRE DE NOUVELLES EXPÉRIENCES... St-Jean, 44 ans, 5'3", 115 lb, chev auburn, yx pers, sociable, désire H 35-45 ans, vrai et ayant bonnes valeurs, pour intimité et moments à partager. **3931132**

VOUS ÊTES COMIQUE? MANON APPRÉCIERA! St-Jean, 43 ans, chev bruns longs, yx bleus, douce, spirituelle, à écoute, aime lire, nature, communication, désire H, actif, doux et ayant humour, pour long terme. **292948**

N'ATTENDEZ-PLUS, TENTEZ VOTRE CHANCE! Femme de 40 ans, blonde, yx bleus, cherche H, de St-Hilaire, aimant prendre soin d'une femme et ayant tête sur les épaules. **300571**

AVEC MÉLODIE, QUI SAIT? St-Jean, 20 ans, aime camping, bons restos, voyages et balades en auto, cherche H, comme elle et désirant même chose, pour jaser, connaître nouvelles personnes, être amis et plus. **296002**

MÉLODIE DÉSIRE JASER DE TOUT ET DE RIEN! St-Jean, 20 ans, 5'5", 140 lb, chev châtains, mèches blondes, yx verts, aime voyages, camping et bon resto, recherche bon ami, sympa. **295752**

S'ENVOLER VERS DE NOUVEAUX HORIZONS, femme de 56 ans, 5'4", 140 lb, n-fum, préretraitée, souhaite H, n-obèse, n-fum et en forme, pour partager voyages **297819**

LAISSEZ-VOUS ENSORCELER PAR LE DOUX PARFUM DE MONIQUE, paisible rose de St-Jean, 53 ans, a passé réglé, veut H, de même région et alentours, qui saura la cueillir. **294032**

ELLE EST TRÈS PLAISANTE À VIVRE, Montérégie-St-Jean, début 50aine, n-fum, simple, travaille en milieu hospitalier, aime rire, lecture, marche, nature, musique et chorale, désire H 50aine, n-fum, pour amitié d'abord. **225825**

ELLE A DE BELLES QUALITÉS, St-Jean, 53 ans, 5'1", poids santé, n-fum, aime nature, campagne, marche, cocooning, musique, désire rencontrer H, n-fum, positif, ayant affinités, pour relation stable et harmonieuse. **291033**

AIMANTE, CONCILIANTE ET SPONTANÉE, 36 ans, n-fum, grande, sympa et authentique, sans enfant, a humour et emploi, aime photographie, guitare et marche, désire H, grand, communicatif, pour rencontre si ça clique. **297834**

UNE BLONDE CÂLINE, ROMANTIQUE ET DÉTERMINÉE, St-Jean, 66 ans, 5'9", 226 lb, yx pers, jolie, fonceuse, sensible, passionnée, aime cuisiner, équitation, recherche H 55 ans et plus, pour amitié et amour. **3350490**

JULIE, UNE MAMAN QUI PARAÎT BIEN! 30aine, 5'8", ronde, chev longs noirs, yx bruns, porte lunettes, désire H d'environ même âge, grand, respectueux, honnête, affectueux, sachant ce qu'il veut, pour long terme. **299410**

SI LE COEUR VOUS EN DIT! Bout de femme de 54 ans, n-fum, aime rire, cocooning, lecture, voyages, nature et balades en auto, souhaite H, pour partager bonnes choses de la vie. **286650**

AU PLAISIR DE VOUS RENCONTRER! Petite brune de 60 ans, 5', yx brun foncé, cherche à connaître H, n-drogué, ayant bonnes valeurs, pour belles rencontres. **293085**

LUCIE, MORDUE DE JARDINAGE ET DE CHOCOLAT, St-Luc, bientôt 60 ans, 5'4", 145 lb, chev roux courts, yx verts, n-fum, a taches de rousseur, désire H 55-62 ans, de St-Jean ou près, taille et poids prop et n-fum. **300334**

UNE SYMPATHIQUE BRUNETTE, St-Jean, 50 ans, 5'1", 108 lb, yx noisette, n-fum, s'entraîne, aime marche, resto et spectacles d'humour, veut H, joyeux et aimant bouger, pour but sérieux. **292905**

PRÊTE À TENDRE LA MAIN, près de St-Jean, fin 50aine, 5'4", brunette, n-fum, judicieuse, chaleureuse, intuitive et indépendante, recherche ami, n-fum, sobre, doux, aimant nature et pêche, pour relation simple. **300855**

SOURIANTE ET AGRÉABLE À VIVRE, Bedford, 55 ans, n-fum, a bon emploi, aime marcher et prendre un verre, désire gentil H 50aine, simple et aimant jaser, pour sortir et apprendre à se connaître. **250993**

UNE BELLE PETITE FEMME, St-Jean, 53 ans, 110 lb, aime nature, théâtre, resto et voyages, cherche H, de St-Jean et environs, aimant bouger, pour vivre relation sérieuse. **293337**

NATHALIE, GÉNÉREUSE BRUNETTE! Montérégie, 29 ans, 5'6", 165 lb, chev aux épaules, yx bruns, n-fum, préposée aux bénéficiaires, désire H 25-35 ans, vivant près, grand, costaud, ayant affinités, pour long terme. **274495**

AVEZ-VOUS DE BELLES VALEURS? Petite femme de St-Jean, début 50aine, poids santé, cherche à connaître H 50aine-début 60aine, aimant marche, vélo, théâtre, voyages, ciné et resto, pour belle relation stable. **300529**

♂ HOMME CHERCHE FEMME ♀

CLAUDE NE VEUT PAS D'UN ONE NIGHT, Rive-Sud de Mtl, 56 ans, 5'4", 155-160 lb, yx brun-vert, n-fum, sobre, porte lunettes, a grands enfants et emploi saisonnier, aime danse, resto et musique, recherche F. **261710**

ALAIN SOUHAITE ÊTRE BIEN AVEC VOUS, 47 ans, 5'8", 150 lb, propre, a passé réglé, travaille en alimentation, aime prendre un verre, recherche F 45-55 ans, pour but sérieux. **300057**

CLAUDE ESPÈRE RÉALISER SON RÊVE... 41 ans, 6', 200 lb, châtain, yx pers, beau, peut recevoir, veut F, propre, mariée, gentille, sociable et aimant rire, pour intimité sans complication. **301276**

PAT SE CHERCHE UNE CAVALIÈRE POUR LE BAL EN BLANC! 44 ans, 5'10", 165 lb, châtain, yx gris, bien dans sa peau, aimerait rencontrer F, mince, chev longs et aimant s'amuser. **301353**

MARC-ANDRÉ VOUS OFFRE AFFECTION ET TENDRESSE, 42 ans, 5'9", 160 lb, chev et yx bruns, bronzé, recherche F, aimant plaisir, pour amour, caresses et moments agréables. **300562**

SÉBASTIEN, LE DOUX ROMANTIQUE, Napierville, 26 ans, 5'10"-5'11", 175-180 lb, chev bruns avec gel, yx verts, beau, sympa et chaud, désire belle F, pour jaser, prendre un café et peut-être plus. **301209**

CLAUDE ET LA CROISSANCE PERSONNELLE, St-Jean, début 60aine, 5'8", 172 lb, app et caractère jeune, aime roller, festivals, forêt, désire F 54-61 ans, des environs, poids prop et ayant affinités, pour amitié. **300560**

GENTIL RETRAITÉ AUX INTÉRÊTS VARIÉS, 64 ans, 5'7", 178 lb, en forme, taquin et raffiné, aime golf, musique et voyages, désire F 53-63 ans, svelte, n-fum, coquette, pour projets à deux. **283745**

DEVENEZ L'AMIE DE STÉPHANE! Notre-Dame-de-Stanbridge, 42 ans, 5'6", 155 lb, châtain, yx bleus, n-fum, app jeune, veut F, 5'6"-5'7", poids prop, n-fum, pour sorties et plus. **289761**

GILLES DÉSIRE COMPLICITÉ, AMOUR ET TENDRESSE, St-Jean, 68 ans, 5'8", 176 lb, chev grisonnants, yx pers, veuf, a belle personnalité, aime voyager au Qc, cherche F 58-68 ans, sérieuse, pour faire vie à deux. **269923**

SYLVAIN EST MORDU DE MOTO, St-Jean, 44 ans, 5'9", 182 lb, n-fum, bois à l'occasion, sans enfant, aime vélo, badminton, camping, ciné et voyages dans le Sud, souhaite F. **300841**

MARC-ANDRÉ SOUHAITE PARTAGER AMOUR ET TENDRESSE, 41 ans, 5'9", 160 lb, chev et yx bruns, teint bronzé, souhaite F, pour affection et relations intimes. **301151**

♂ HOMME CHERCHE HOMME ♂

PEUT-ÊTRE DEUX OU TROIS PERSONNES... Homme de 48 ans, cherche à contacter H, pouvant se déplacer, pour bons moments, rencontres en tout temps et bonnes soirées. **296975**

AMITIÉ RAPPROCHÉE... Homme de St-Jean, 52 ans, sportif, aime bons moments tendres, cherche à rencontrer H 45-60 ans, pour relation amicale et plus. **298088**

IL RÊVE DE TE DÉGUSTER... Mi 50aine, app ordinaire, gai, propre, mature, respectueux et discret, peut recevoir, cherche H, fier, aimant s'exhiber et se faire admirer, pour réaliser fantasmes. **299875**

FEREZ-VOUS PARTIE DE LA GANG? Jeune homme de St-Jean, 26 ans, 5'4", 158 lb, propre, reçoit et se déplace à Mtl-Longueuil, veut bel H 40 ans et plus, mince, sexy, propre et sans maladie, pour trips à plusieurs. **245919**

STÉPHANE, UN MEC COSTAUD, St-Jean, 44 ans, 5'7", 230 lb, chev poivre et sel, yx pers, poilu, porte pinch, aime resto, ciné, voyages et spectacles, veut H moins de 50 ans, n-fum, pour amitié et long terme. **1509103**

DOUX BOTTOM VERSATILE, St-Jean, 45 ans, 5'9", 120 lb, yx pers, propre et affectueux, recherche H 30-50 ans, pour vivre bons moments et peut-être relation stable. **301232**

COUPLE GAI OUVERT D'ESPRIT ET AUX SUGGESTIONS! L'un; 22 ans, 5'10", 120 lb, l'autre; 33 ans, 5'10", 150 lb, reçoivent, cherchent couple gai, bi, ou H seul 25 ans et moins, n-poilu, pour sexe sur base régulière. **280420**

JACQUES, AFFECTUEUX DÉSIRANT VOUS RENCONTRER, 55 ans, n-fum, en forme, look jeune, aime rire, souhaite bel H de couleur 40-55 ans, en santé et ayant passé bien réglé. **299341**

TALONS HAUTS ET DESSOUS FÉMININS... Homme de la Rive-Sud, 5'8", 165 lb, aime porter lingerie fine, souhaite rencontrer H 65-85 ans, pour vivre relation stable. **296872**

♀ FEMME CHERCHE FEMME ♀

PARCOURONS UN BOUT DE CHEMIN ENSEMBLE! Femme de 58 ans, chev poivre et sel, yx verts, tranquille, recherche F dans 50aine, sûre de son orientation sexuelle, pour amitié d'abord et plus si affinités. **287699**

♂♂ COUPLE ♂♂

PLAISIRS À QUATRE! Couple, elle; 27 ans, 5'3", 120 lb, chev blonds et yx bleus, lui; 6', 180 lb, chev et beaux yx bruns, aimerait beaucoup rencontrer autre couple. **301270**



(Photo Stéphanie Brûlé)

L'Opération grand nettoyage, c'est dimanche

Citoyens, organismes, entreprises et écoles sont invités à traquer les déchets dans tous les recoins de la ville lors de l'Opération grand nettoyage, qui se déroulera ce dimanche. Organisée dans le cadre du Jour de la Terre, l'activité vise à mobiliser la population pour faire de nos espaces verts des endroits agréables à fréquenter. Armées de râteaux, sacs et gants, les escouades peuvent se présenter dès 10 heures afin de venir prêter main forte sur l'un des 13 sites sélectionnés. Pour de plus amples renseignements sur l'évènement, communiquer avec Rues principales Vieux-Saint-Jean au 450 347-6249. ■



Suspect recherché

Le Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu est à la recherche d'un homme de 20 à 30 ans, ayant les cheveux bruns et pesant environ 70 kilogrammes. Le suspect aurait omis de payer plusieurs articles lors de son passage à la caisse de l'épicerie Maxi, située au 1000, boulevard du Séminaire Nord, le 28 février, vers 13h45. Quand un agent de sécurité l'a arrêté, il s'est sauvé en courant à l'extérieur. Quiconque possède des informations additionnelles sur son identité est prié de communiquer avec le sergent-détective François Pelletier, au 450-359-2562 ou de laisser un message sur la ligne anonyme Anti-crime, au 357-2000. ■



(Photo Patrick Lévesque)

Une résidence ravagée par le feu à Noyan

Une résidence unifamiliale a été la proie des flammes, lundi après-midi, à Noyan. Les pompiers sont intervenus au 131, rue Gérard, peu après 12h30. À leur arrivée sur les lieux, l'embrasement de la demeure était pratiquement généralisé. Heureusement, personne ne se trouvait à l'intérieur. La propriété est une perte totale. Une vingtaine de pompiers des brigades de Saint-Georges-de-Clarenceville, Lacolle et Venise-en-Québec se sont rendus sur les lieux. Une enquête est présentement menée pour déterminer la cause de l'incendie. Il ne s'agirait toutefois pas d'un acte criminel. ■

ACTUALITÉ

AUX 4 COINS DE LA RÉGION

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@canadafrancais.com

Cambriolage à CARAT

Le Centre d'aide et de réhabilitation pour alcooliques et toxicomanes (CARAT), situé sur la rue Principale, à Sainte-Brigide d'Iberville, a été victime d'un cambriolage, le 5 avril, un peu avant 20 heures.

Pendant que les résidents et le personnel du centre étaient partis jouer une partie de volley-ball à l'extérieur, une introduction par effraction a été perpétrée. Les chambres ont été fouillées et des médicaments contenus dans une armoire ont été pris. La Sûreté du Québec fait enquête.

Accident à Saint-Grégoire

Un homme de 64 ans a été blessé après avoir perdu la maîtrise de son véhicule, sur la route 104, à Mont-Saint-Grégoire, le samedi 9 avril, vers 15 heures.

Le véhicule tirait une déchaumeuse qui a perdu une roue. La déchaumeuse a alors heurté un poteau électrique et a entraîné la perte de contrôle. Le conducteur a été transporté à l'Hôpital du Haut-Richelieu.

Menaces de mort

Les policiers du poste de la MRC du Haut-Richelieu de la Sûreté du Québec ont dû intervenir samedi après qu'un proche d'un militaire retraité les ait alertés.

Sorti de l'armée depuis 2004, l'ancien combattant aurait proféré des menaces de mort envers trois personnes dont un militaire. Il souffrirait du syndrome de stress post-traumatique. Un périmètre de sécurité a dû être dressé par les policiers avant qu'ils ne procèdent à son arrestation.

Le résident de Saint-Alexandre a comparu lundi et a été remis en liberté après s'être engagé à ne pas communiquer avec trois personnes. Il lui est interdit d'être en possession d'arme, d'alcool et de drogue. Il doit rencontrer son psychiatre et prendre la médication prescrite. Il reviendra devant le tribunal le 26 juillet. ■



NÉCROLOGIE

INDEX DES DÉCÈS

BLAIS André
Saint-Jean-sur-Richelieu

BONNEAU René
Iberville

DAVIS CHOQUETTE Margaret
Saint-Jean-sur-Richelieu

DESJARDINS MASSÉ Thérèse
Saint-Jean-sur-Richelieu

GAUDETTE Gilles
Saint-Jean-sur-Richelieu

GODIN Jean-Claude
Montréal

GRÉGOIRE MAILLOUX Fernande
Saint-Jean-sur-Richelieu

LACERTE Yolande
Saint-Jean-sur-Richelieu

LAPLANTE (née BÉDARD) Rachel
Saint-Jean-sur-Richelieu

LAPOINTE Paulette M.
Saint-Jean-sur-Richelieu

LESSARD CHOQUETTE Marie-Berthe
Saint-Jean-sur-Richelieu

LUSIGNAN BRIÈRE Gisèle
Saint-Jean-sur-Richelieu

MANNY Louis-Georges
Montréal

MARLEAU Lucien
Repentigny

MARTIN Robert
Napierville

MARTIN Toussaint
Saint-Jean-sur-Richelieu

MÉNARD Marcel
Saint-Jean-sur-Richelieu

MOMBLEAU Manon
Verdun

MOREAU BOUTHILLIER Hélène
Saint-Jean-sur-Richelieu

OSTIGUY François
Saint-Jean-sur-Richelieu

PROULX Madeleine
Saint-Jean-sur-Richelieu

PROVOST Jean-Paul
Iberville

RHÉAUME DESROCHES Jeannette
Saint-Jean-sur-Richelieu

RICHARD-GOYETTE Pauline
Saint-Jean-sur-Richelieu

RONDEAU (Née LARAMÉE) Jeanne d'Arc
Saint-Jean-sur-Richelieu

TREMBLAY Lucette
Saint-Jean-sur-Richelieu

DÉCÈS

BLAIS André (1938-2011)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 10 avril 2011, à l'âge de 72 ans, est décédé monsieur André Blais, époux de Louise Deschamps. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Daniel (Julie Bouthillette), Martine (Josiane Breault), ses trois petits-enfants Charles-Antoine, Alexandra, Nathan, sa soeur Jeanne (Johnny), ses beaux-parents, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances ce samedi à compter de 14 h chez

Claude & Edgar Le Sieur
Résidences funéraires

530, 4E RUE
IBERVILLE, J2X 3M6
450 346-6020 OU 1 877 LESIEUR

Une célébration de la Parole suivra à 16 h 30 au salon.

BONNEAU René (1920-2011)



À Iberville, le 12 avril 2011, est décédé à l'âge de 90 ans monsieur René Bonneau, époux de dame Lilianne Deslauriers. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants feu Francine (Jacques Demers), Léonard (Francine Beaudin), Richard (Ginette Benjamin), Claude (Ginette Daneau), Ghislaine (André Beauregard), Gérard (Denise Michaud), Daniel (Jocelyne Dagesse), François (Diane Brouillard), Réjean (Linda Beausoleil), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses belles-soeurs Cécile Deslauriers, Stella Deslauriers, Jeannette Barsalou, Jeannette Allard et Lucille Coupal.

La famille recevra les condoléances le samedi 16 avril 2011 à partir de 13 h au

C F O D

CENTRE FUNÉRAIRE DESROCHERS
826, 1ÈRE RUE
IBERVILLE J2X 3M6
450 346-1124 -514 990-9771
YVON DESROCHERS, PRÉSIDENT
GERMAINE BLACKBURN, DIRECTRICE

Les funérailles auront lieu samedi à 14 h au Centre funéraire Desrochers.

LE CANADA FRANÇAIS

NÉCROLOGIE

DÉCÈS

DAVIS CHOQUETTE
Margaret
(1923-2011)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 10 avril 2011, à l'âge de 88 ans, est décédée madame Margaret Davis, épouse de feu Maurice Choquette. Elle laisse dans le deuil ses enfants Marie (Daniel Nadeau), Hélène (Daniel Côté), Georges, Jean-Maurice, André (Marie Dufour), ses petits-enfants Marie-Eve, Gabrielle, Pierre-Antoine, Arianne, Véronique, Samuel, Joanie, Sabrina, son arrière-petite-fille Malorie, ses frères et sa sœur ainsi que beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990

le mercredi 13 avril 2011 à compter de 19 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 14 avril 2011 à 11 h, en l'église Saint-Gérard-Majella.

Heures des visites : mercredi de 19 h à 22 h, jeudi dès 10 h.

DESJARDINS MASSÉ
Thérèse
(1924-2011)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 9 avril 2011, à l'âge de 87 ans, est décédée madame Thérèse Desjardins, épouse de feu Adrien Massé. Elle laisse dans le deuil ses enfants Lise (Serge), Jacqueline (Fernand), Jeanne-D'Arc (Laurier), André (Liette), Roland (Suzanne), feu Jean, Roger, Cécile (Alain), Denis (Johanne), François (Francine), ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, ses arrière-arrière-petits-enfants, sa sœur Jacqueline ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

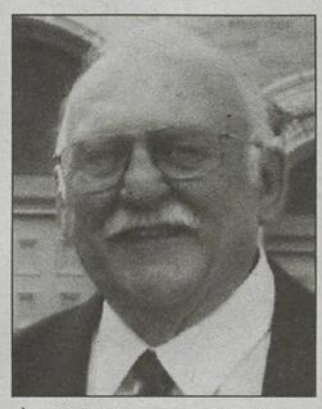
La famille accueillera parents et amis au

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990

le samedi 16 avril 2011 à compter de 11 h 30. Les funérailles auront lieu le même jour à 14 h, en l'église Saint-Athanase, suivies de l'inhumation au cimetière d'Iberville.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.

GAUDETTE
Gilles
(1932-2011)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 8 avril 2011, à l'âge de 78 ans, est décédé monsieur Gilles Gaudette, époux de feu Lucille Bousquet. Il laisse dans le deuil ses enfants Suzanne, Paul (Nicole Marcil), sa belle-fille Pierrette Melançon, ses petits-enfants Stéphanie, Francis, Étienne, Julien ainsi que plusieurs parents et amis.

Les funérailles auront lieu le lundi 18 avril 2011 à 14 h, en l'église Saint-Gérard.

Direction funéraire

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990

La famille recevra les témoignages de sympathie à l'église une heure avant les funérailles.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville - (Fonds de l'Hôpital du Haut-Richelieu) ou à la Fondation des maladies du cœur du Québec.

GODIN
Jean-Claude
(1932-2011)



De Montréal, le 8 avril 2011, à l'âge de 78 ans, est décédé monsieur Jean-Claude Godin. Il laisse dans le deuil sa conjointe Claudine, ses enfants Carole et Susan, ses petits-enfants, son arrière-petite-fille, ses sœurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, son filleul Dave, parents et amis. La famille recevra les condoléances au salon funéraire

GILLES SERRE INC.
48, RUE DE L'ÉGLISE NORD
LACOLLE (QUÉBEC) J0J 1J0
450 246-3988- 1-800 263-3074
www.gillesserre.com

Heures des visites : le samedi 16 avril 2011 de 13 h à 16 h.

GRÉGOIRE MAILLOUX
Fernande
(1915-2011)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 23 mars 2011, à l'âge de 96 ans, est décédée madame Fernande Grégoire, épouse de feu Rouville Mailloux. Elle laisse dans le deuil sa sœur Rolande, son frère Serge (Lucette Raymond) ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990

le vendredi 15 avril 2011 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le même jour à 11 h, en la Cathédrale de Saint-Jean-sur-Richelieu, 215, rue Longueuil.

LACERTE
Yolande
(1945-2011)



Le 1er avril 2011, à l'âge de 65 ans, est décédée madame Yolande Lacerte. Elle laisse dans le deuil ses enfants Louise, Carole et Richard, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990

le vendredi 15 avril 2011 de 13 h à 14 h, suivie d'une messe.



LAPLANTE
(née BÉDARD)
Rachel
(1921-2011)



Au Centre Georges-Phaneuf, le 2 avril 2011, à l'âge de 89 ans, est décédée Rachel Laplante (née Bédard), épouse de feu Roland Laplante, mère de feu Manon, feu Robert, Elle laisse dans le deuil ses filles Jocelyne (Gabriel) et Lorraine, ses petits-enfants Patrice, Martine, Valérie et Kim ainsi que son arrière-petite-fille Rose-Anna, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. Les funérailles auront lieu à la Cathédrale, 215, rue Longueuil, Saint-Jean-sur-Richelieu, le samedi 16 avril 2011 à 14 h. La famille recevra les témoignages de sympathie à l'église une heure avant les funérailles.

Si désiré, des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville (Centre Georges-Phaneuf) seraient appréciés de la famille.

LAPOINTE
Paulette M.
(1942-2011)



À l'Hôpital Notre-Dame, le 9 avril 2011, à l'âge de 69 ans, est décédée madame Paulette M. Lapointe. Elle laisse dans le deuil ses enfants Linda (Gérard), Marcelle (Pierre), Diane (Patrick), le père de ses enfants Jules Bilodeau, ses petits-enfants Joannie, Magalie, Marie-Pier, Virginie, Samuel, Catherine, ses soeurs et frères feu Jeannette, feu Paul, Marcel, Lise, Francine ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990

le jeudi 14 avril 2011 à compter de 14 h. Une célébration de la Parole aura lieu le vendredi 15 avril 2011 à 11 h, en la chapelle du Complexe funéraire.

Heures des visites : jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, vendredi dès 10 h.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Palli-Ami, C.P. 531, Succursale C, Montréal, Qc. H2L 4K4

LESSARD CHOQUETTE
Marie-Berthe
(1917-2011)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 6 avril 2011, à l'âge de 93 ans, est décédée madame Marie-Berthe Lessard, épouse de monsieur Michel Choquette. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Hélène (Yvon Choquette), Pierre (Liette Meunier), ses petits-enfants Johanne Choquette (Daniel Labrie), Annie Choquette (Aldarie Camilo Silven), Mario Choquette (Geneviève Lépine), ses arrière-petits-enfants Keven, Gerry, Marie-Lou, Malorie, Audréa, Frederick, Émie ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Exposée au

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990

Les funérailles ont eu lieu le lundi 11 avril 2011 en l'église Saint-Gérard-Majella.

Les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie et les prient de considérer ces remerciements comme personnels

LUSIGNAN BRIÈRE
Gisèle
(1937-2011)



De Saint-Jean-sur Richelieu, le 9 avril 2011, à l'âge de 73 ans, est décédée madame Gisèle Lusignan, conjointe de monsieur Albert Brière. Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil ses enfants Gino Biscotti, Josée Biscotti (Serge Brassard), Marc Brière (Nancy Dubois), Luc Brière (Chantal Brisson), ses petits-enfants Yannick, Yoan, Olivier, Nicolas, Lauriane, Joanie, Roxanne, ses frères et sœurs ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990

le dimanche 17 avril 2011 à compter de 11 h. Une célébration de la Parole aura lieu le même jour à 14 h, en la chapelle du Complexe funéraire.

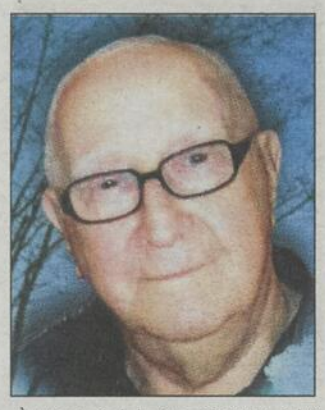
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.

LE CANADA FRANÇAIS

NÉCROLOGIE

DÉCÈS

MANNY
Louis-Georges
(1918-2011)



À Montréal, le 4 avril 2011, à l'âge de 92 ans, est décédé Louis-Georges Manny, époux de feu Gertrude Lagrandeur. Il laisse dans le deuil son amie Jacqueline Richard, son fils Daniel (France Pronovost), ses petits-enfants Evelyne, Frédéric, Annabelle et Myriam, son frère Bernard, ses soeurs Béatrice et Thérèse ainsi que plusieurs parents et amis.

Les funérailles ont eu lieu le samedi 9 avril à 14 h en l'église Saint-Joachim. L'inhumation des cendres aura lieu à une date ultérieure.

Merci pour la famille.

De la part de Bernard

MARLEAU
Lucien
(1919-2011)



De Repentigny, autrefois de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, le 3 mars 2011, à l'âge de 92 ans, est décédé monsieur Lucien Marleau, époux de feu Jeanne-D'Arc Lenoir et conjoint de Thérèse Lajoie. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil son fils Gilles (Aline), son frère Aldas (feu Francine), ses sœurs Aline, Cécile, Lucienne et leurs conjoints, son beau-frère Norbert Lenoir (Micheline) ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Une cérémonie religieuse aura lieu à la résidence Marina Oasis, le 16 avril 2011 à 14 h, au 368, rue Notre-Dame à Repentigny, J6A 8L1.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation canadienne des maladies du rein.

La famille désire remercier le personnel du 3e ouest du centre hospitalier Le Gardeur ainsi que le Dr Sylvain St-Onge.

MARTIN
Robert
(1948-2011)



De Napierville, le 11 avril 2011, à l'âge de 62 ans, est décédé monsieur Robert Martin.Il laisse dans le deuil son épouse Michelle Sorel, ses fils Mathieu (Valérie Laliberté), Maxime (Marjolaine Babeu), ses frères et sœur Pierre (feu Lyne Landry), Diane (Jean-Marc Benoît), Michel, son beau-frère et sa belle-sœur Jacques et Mona, ses nièces Mylène, Caroline et Émilie ainsi que ses petits-fils Loic et Xavier. La famille recevra les condoléances au

CENTRE COMMUNAUTAIRE
DE NAPIERVILLE
262, RUE DE L'ÉGLISE
NAPIERVILLE
(QUÉBEC) J0J 1L0

le samedi 23 avril 2011 entre 16 h 30 et 19 h 30, précédé d'une cérémonie intime à La Salle du Royaume à 14 h 30 au 864, Route 219, Hemmingford (Québec) J0L 1H0.

MARTIN
Toussaint
(1935-2011)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 12 avril 2011, à l'âge de 76 ans, est décédé monsieur Toussaint Martin, époux de madame Monique Gibeau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils Michel (Johanne Ste-Marie), Jacques (Carmel Beaulieu), ses petits-enfants Véronique, Audrey, Camille, Nicolas, ainsi que parents et amis.

Selon ses volontés, il ne sera pas exposé et aucune cérémonie n'aura lieu.

Des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés par la famille.

MÉNARD
Marcel
(1954-2011)



De Delson, demeurant à Saint-Jean-sur-Richelieu depuis 1989, le 9 avril 2011, à l'âge de 56 ans, est décédé monsieur Marcel Ménard, fils de feu Ernest Ménard et de feu Marie-Blanche Adam. Il laisse dans le deuil ses soeurs Huguette (André Lafontaine), Normande (Ronald Sabourin), ses frères Gaston (Nicole Saumure), Florent (Suzanne Malo) ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration aura lieu en toute intimité.

Direction

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990

MOMBLEAU
Manon
(1953-2011)



De Verdun, le 6 avril 2011, à l'âge de 57 ans, est décédée madame Manon Mombleau. Elle laisse dans le deuil sa mère Gloria Dunn, ses frères Jacques, Claude, Louis (Joanne Raymond), sa sœur Nancy (Alain Sergerie) ainsi que plusieurs neveux, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 23 avril 2011 à 11 h, en la chapelle du

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990

La famille recevra les témoignages de sympathie une heure avant la cérémonie.

MOREAU BOUTHILLIER
Hélène
(1923-2011)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 11 avril 2011, à l'âge de 88 ans, est décédée madame Hélène Moreau, épouse de feu Sylvio P. Bouthillier. Elle laisse dans le deuil ses enfants Louyse, Carmen (Gilles Lesage), Jocelyne (Roger Néron), France (Jean-Yves Caillé), Josée (Yves Champagne), André, Martine (Jean Trahan), Isabelle, Richard (Brigitte Thibault), Lorraine (Stéphane Brais), ses 12 petits-enfants, ses trois arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs feu Clément (feu Pauline Vigeant), feu Jean (Gisèle Derome), Reine-Paule (Paul-Aimé Prairie), Marcel (Louise Cartier), Marielle (Jean-Paul Benoit), ses belles-soeurs feu Gertrude Bouthillier (Paul-Émile Tougas), feu Lucille Bouthillier ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et de nombreux amis.

La famille accueillera parents et amis au

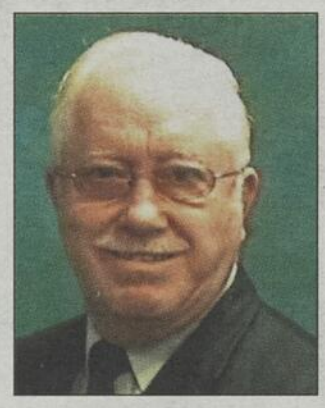
Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990

le dimanche 17 avril 2011 à compter de 14 h. Les funérailles auront lieu le lundi 18 avril 2011 à 11 h, en l'église Saint-Luc.

Heures des visites : dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, lundi dès 9 h 30.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don pour le cancer (Relais pour la vie). Les formulaires seront disponibles au Complexe funéraire.

OSTIGUY
François
(1940-2011)



À la résidence Champagnat est décédé le 11 avril, monsieur François Ostiguy, époux de Marie-Paule Lazure. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille France (Luc Ostiguy), ses deux petits-enfants Michel et Mélissa Ostiguy, ses frères Fernand (Gabrielle Lussier), Gilles (Denise Vigent), sa belle-sœur (Denise Meunier), ses beaux-frères et belles-sœurs Germain Lazure (Elizabeth Faust), Roger Lazure (Marguerite Faust), Lise Lazure ainsi que parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 16 avril 2011 à 19 h, en la chapelle du

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990

La famille recevra les témoignages de sympathie une heure avant la cérémonie.

RICHARD-GOYETTE
Pauline
(1929-2011)



De Saint-Jean-sur-Richelieu, le 7 avril 2011, à l'âge de 82 ans, est décédée madame Pauline Richard, épouse de feu André Goyette. Elle laisse dans le deuil sa fille Micheline, sa petite-fille Nathalie (Richard) sa sœur Hélène ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 16 avril 2011 à 11 h, en la chapelle du

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990

La famille recevra les témoignages de sympathie une heure avant la cérémonie.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer du Haut-Richelieu.

Fleurs Jean Guillet
Porteur de message depuis 1990
450.359.4409
503209101A_20100415-m

Monuments DENICOURT
Lettrage et réparations au cimetière
Fabricant de monuments
775, 4e Rue
Iberville
450 346-9566
630920101A_20110414-j

À la fleur d'Art
FLEURISTERIE STYLISÉE
Orchidées et bonsaïs
Teleflora
FLEURISTE ET BOUTIQUE DE CADEAUX
305, BOUL. SAINT-LUC, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
TÉL.: 450 359-9984 / 1 800 361-0089
LIVRAISON MONTRÉAL/RIVE-SUD
www.AlaFleurdArt.com
627403101A_20110317-ffb

REMERCIEMENTS

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

630806101A_20110414-j M.C.

LE CANADA FRANÇAIS

NÉCROLOGIE

DÉCÈS

PROULX
Madeleine
(1920-2011)



À la Résidence Champagnat, le 8 avril 2011, à l'âge de 91 ans, est décédée madame Madeleine Proulx. Elle laisse dans le deuil sa soeur Gisèle (feu René Bédard), ses nièces et ses neveux Francine, Luce, Louise, André, François, Hélène et Marie. Elle sera exposée ce samedi à compter de 9 h chez

Claude et Edgar Le Sieur
Résidences funéraires

530, 4E RUE
IBERVILLE, J2X 3M6
450 346-6020 OU 1 877 LESIEUR

Les funérailles suivront à 10 h 30 en l'église Saint-Athanase, suivi de l'inhumation au cimetière d'Iberville. Des dons à la Fondation de la Résidence Champagnat seraient appréciés en sa mémoire.

RHÉAUME DESROCHES
Jeannette
(1928-2011)



De Saint-Jean-sur-Richelieu, le 7 avril 2011, à l'âge de 83 ans, est décédée Jeannette Rhéaume, épouse de feu Réal Desroches. Elle laisse dans le deuil ses enfants Ginette (Jean-Guy Poissant), Jean-Pierre, Sylvie (Gilles Leclerc), ses sept petits-enfants, ses quatre arrière-petits-enfants, ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances le samedi 16 avril de 13 h à 15 h 30 chez:

Claude et Edgar Le Sieur
Résidences funéraires

280, RUE JACQUES-CARTIER NORD
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, J3B 6T6
450 346-6020 OU 1 877 LESIEUR

Une célébration de la Parole se tiendra au salon à 15 h 30.

Des dons à la Fondation Santé de l'Hôpital du Haut-Richelieu seraient appréciés en sa mémoire.

TREMBLAY
Lucette
(1936-2011)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 9 avril 2011, à l'âge de 74 ans, est décédée madame Lucette Tremblay. Elle laisse dans le deuil ses enfants Francine (Jacques Bouchard), Robert (Tammy Monette), Marc, Michel (Réjeanne Laterreur), Christine (Eric Bogus) et Richard Bertrand, ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, ses sœurs Annette, Ginette (Claude Duhaime) ainsi que plusieurs parents et amis.

Exposée au

Complexe funéraire LeSieur & Frère

95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990

Les funérailles ont eu lieu le mercredi 13 avril 2011 à 14 h en l'église Saint-Gérard-Majella.

Les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

PROVOST
Jean-Paul
(1922-2011)



D'Iberville, suite à une longue maladie, le 10 avril 2011, à l'âge de 88 ans, est décédé Jean-Paul Provost, époux de feu Annette Perron. Il laisse dans le deuil ses enfants Robert, Yvon, Johanne (Serge Lacoursière), ses cinq petits-enfants, ses quatre arrière-petits-enfants, ses deux frères Laurier et Gérard, ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, nombreux parents et amis.

La famille recevra les condoléances le jeudi 14 avril de 19 h à 22 h, ainsi que le vendredi 15 avril de midi à 13 h 30 chez:

Claude et Edgar Le Sieur
Résidences funéraires

530, 4E RUE
IBERVILLE, J2X 3M6
450 346-6020 OU 1 877 LESIEUR

Les funérailles auront lieu le vendredi à 14 h en l'église Saint-Athanase d'Iberville, suivies de la crémation.

RONDEAU
(Née LARAMÉE)
Jeanne d'Arc
(1932-2011)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 11 avril 2011, à l'âge de 79 ans, est décédée Jeanne d'Arc Laramée, épouse de feu Fernand Rondeau. Elle laisse dans le deuil ses enfants Diane (Serge Richard), Denis, Gérard, ses cinq petits-enfants Philippe, Yannick, Kellya, Cynthia, Frédérique, plusieurs frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances le dimanche 17 avril de 19 h à 22 h ainsi que le lundi 18 avril de 13 h à 13 h 30 chez

Claude et Edgar Le Sieur
Résidences funéraires

280, RUE JACQUES-CARTIER NORD
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, J3B 6T6
450 346-6020 OU 1 877 LESIEUR

Les funérailles auront lieu lundi à 14 h en l'Église de Saint-Luc.

ANNIVERSAIRES

1er anniversaire

CHOQUETTE
Marc



Cher époux et cher fils,

Déjà une année passée depuis que tu nous as quittés pour rejoindre un monde meilleur. Tu peux être loin de nous mais tu demeureras toujours présent dans nos pensées. Ayant à jamais le souvenir de ton visage, nous sommes privilégiés de t'avoir eu dans notre vie et nous conserverons un meilleur souvenir du temps passé à tes côtés. Nous te le promettons, tu continueras à vivre dans nos coeurs pour l'éternité.

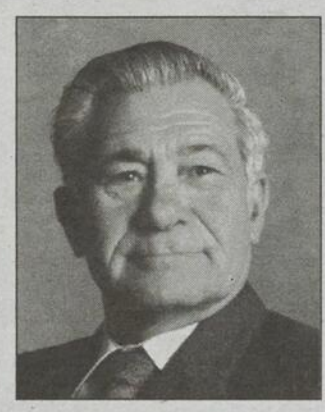
Nous t'aimons papa!

xxx

Ton épouse Josée, tes filles, papa, maman, soeur, frère, belle-soeur, beau-frère et ami(e)s

1er anniversaire

DUGUAY
Jean-Louis
(21 avril 2010)



Il y a un an que tu es loin de nous.

Que tous ceux qui t'ont connu et aimé aient une pensée pour toi.

Une messe sera célébrée le 17 avril à 10 h à l'église de L'Acadie.

Ta famille qui ne t'oublie pas

1er anniversaire

LÉVESQUE
Manon
(1966-2010)



Il y a un an déjà, tu nous quittais subitement sans un dernier au revoir. Ta mort nous a tous profondément secoués. Il n'y a pas une journée qui passe sans que nous ayons une pensée pour toi. Le vide créé par ton absence est lourd à porter, mais nous osons espérer que ton départ t'as permis de connaître un monde meilleur.

Un jour, peut-être serons-nous réunis à nouveau. En attendant ces retrouvailles, nous continuerons de nous souvenir des moments où tu étais parmi nous.

De tous les membres de ta famille et de tes amis. On ne t'oublie pas.

1er anniversaire

VALLIÈRES
Mathieu
(1980-20 avril 2010)



Déjà un an que tu nous as quittés mon amour. Il n'y a pas une journée qui passe et que nous ne pensons pas à toi. Tu nous manques tellement et le vide que tu laisses dans nos coeurs est immense. Continue de veiller sur nous tous et d'être maintenant notre ange à nous. On t'aime tellement et pour toujours.

Ta femme Rebekka, tes enfants Kendrick, Nathaniel et Marie-Ange, ta chère maman Lise, ton père Claude ainsi que tous les gens de ta famille et tes amis

10e anniversaire

L'HEUREUX
Maurice



Dix années ont passées depuis ton départ. Tu nous manques toujours autant. Nous pensons souvent à toi. Continue de veiller sur nous.

De ton épouse, tes enfants, tes petits-enfants et arrière-petits-enfants

xxxx



Il y a deux ans, quelques mois avant son décès,
Monsieur Rock Goulet, *en médaillon sur la photo,*
préparait un don majeur pour la Maison de Soins palliatifs du
CSSS Haut-Richelieu - Rouville.
La Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville
souhaite saluer sa grande générosité et honorer sa mémoire.

Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville

SPORTS ET LOISIRS

TABLEAUX INDICATEURS

BASEBALL-POCHE

Âge d'or St-Jean

Classement 5 avril

	Pts	Meilleure moyenne	
Richelieu	1182	Serge Godin	2,51
St-Louis	1182	Jean Vachon	2,35
Cartier	1135	Marcel Fortin	2,34
Lévis	1132	Bernard Goyette	2,30
Latour	1130	Maurice Garceau	2,27
Marchand	1130		
Gouin	1089		
Vanier	1073		
St-Paul	1059		
Laurier	1010		
Frontenac	1004		
Champlain	996		

DARDS

Ligue de dards du Haut-Richelieu

6 avril

Classement	PG	PP	PJ	Moy.
Bernard Roy	105	63	168	
Bernard Picard	98	70	168	
Éric Roy	87	81	168	
Yvon Dallaire	87	81	168	
Nicole Roy	86	82	168	
Annie Roy	86	82	168	
Fernand Beaulieu	81	87	168	
Martin Laberge	78	90	168	
Jos Ganin	78	90	168	
Robert Roberge	77	91	168	
Gilles Forcier	75	93	168	
Linda Corbin	68	100	168	

Étoiles Femmes-Hommes

Bernard Roy	83
Bernard Picard	63
Yvon Dallaire	58
Nicole Roy	60
Annie Roy	33

Plus haut score

Bernard Roy	180
Bernard Picard	180
Gaby Turcotte	171
Lucille Senechal	168
Fernand Beaulieu	177

Ligue de dards FADOQ

30 mars

Classement	PJ	PG	PP	Pt
Normand Turmel	138	106	32	106
François Turcotte	144	87	57	87
Luc Turcotte	144	85	59	85
Steeve Simard	138	80	58	80
Bruno Turgeon	144	67	77	67
Jocelyn Laflamme	144	66	78	66
Germain St-Gelin	144	66	78	66
Dominique Mallet	144	59	85	59
André Lyons	144	57	88	57
France Harvey	144	41	103	41

Étoiles

Femmes - Hommes

Gaétane St-Gelin	29
Dominique Mallet	22
France Harvey	21
Colette Goulet	21
François Turcotte	70
Normand Turmel	59
Steeve Simard	52

Hauts scores

Femmes - Hommes

Cécile Turcotte	156
Colette Goulet	130
Hélène Turcotte	126
Denis Patenaude	180
Luc Turcotte	177
Jocelyn Laflamme	160

QUILLES

Âge d'or d'Iberville

Classement 13 avril

	PG	PP	Qui
M. Samson	0	0	4621
M. Arcand	0	0	4603
G. Corriveau	0	0	4517
P. Hemmings	0	0	4483
Y. Nantel	0	0	4436
F. Charbonneau	0	0	4416
G. Patenaude	0	0	4377
R. Bourgeois	0	0	4349
M. Fortin	0	0	4344
A. L'Écuyer	0	0	4289
T. Goyette	0	0	4252
F. Robert	0	0	4118

Semaine

Plus haut simple

Marcel Arcand	235
Ghislaine Patenaude	179

Plus haut triple

Maurice Samson	586
Pierrette Roy	481

Amis de la Montérégie

Classement 8 avril

	PG	PP	Qui
R. Allard	140	119	23120
P-L Martel	138	121	23232
S. Duval	133	126	24131
A. Boyer	125	134	23656
Sabres	122	137	26087
M. Martel	119	140	23741

Semaine

Plus haut simple

Jocelyn Lapointe	209
Diane Patenaude	178

Plus haut triple

Jocelyn Lapointe	553
Monique Martel	454

Auto Parts Plus du samedi

Classement 9 avril

	PG	PP	Qui
Y. Isabelle	0	0	2212
F.L. Dallaire	0	0	2161
L. Martin	0	0	2146
R. Dallaire	0	0	2114
Y. Dallaire	0	0	2111
R. Fournier	0	0	2017

Semaine

Plus haut simple

Yvan Isabelle	238
Denise Marziali	180

Plus haut triple

Yvan Isabelle	627
Denise Marziali	497

Babys Boomers

Classement 13 avril

	PG	PP	Qui
G. Ménard	170	130	38568
R. St-Pierre	166	134	38370
J.-P. Gagnon	162	137	38151
C. Brunelle	161	138	37878
C. Tremblay	159	140	38694
C. Fontaine	155	144	38452
G. Lavigne	149	151	38051
J. Desranleau	144	155	38038
E. Deschenes	138	161	38217
C. Bernard	137	163	37939
J. Cloutier	135	165	37873
Y. Allard	121	179	37510

***C>Semaine**

Plus haut simple

Guy St-Pierre	258
Sylvie Boudriau	193

Plus haut triple

Guy St-Pierre	738
Diane Lamoureux	522

Bar Le Terminus

Classement 2 avril

	PG	PP	Qui
Gagné	159	120	55924
Wolfpack	150	130	54206
Top Modèles	146	133	59598
Fantômes	143	136	56160
Fluschées	138	141	53342
Un pour Tous	135	145	60708
Comiques	124	155	52900
Grenouilles	122	157	46148

***C>Semaine**

Plus haut simple

Sylvain Lapointe	233
Nancy Campbell	208

Plus haut triple

Sylvain Lapointe	636
Nancy Campbell	487

Evasion

Classement 1er avril

	PG	PP	Qui
Folles du Roi	53	42	36428
Salet-Bin	52	43	41133
Zoufs	51	45	45951
Têtes à Claques	51	45	42754
Nouveaux	50	45	41148
Glen Morgan's	49	47	44072
Mary & Cie	48	48	50273
Barbie et les Kens	43	53	46129
A-Sur-Anse	41	55	43221
Virus	40	55	48168

Semaine

Plus haut simple

Michel Grégoire	245
Julie Laliberté	216

Plus haut triple

Michel Grégoire	663
Sandra Grégoire	572

H & H Tech inc.

Classement 14 avril

	PG	PP	Qui
Y. Bernier	0	0	4977
A. Guay	0	0	4943
S. Roman	0	0	4775
Y. Lebeau	0	0	4719
D. Blanchette	0	0	4686
M. Chouinard	0	0	4673

Semaine

Plus haut simple

Alain Guay	227
Johanne Laplante	209

Plus haut triple

Alain Guay	600
Johanne Laplante	508

La Sportive

Classement 7 avril

	PG	PP	Qui
J. Agostino	100	59	18082
D. Roy	93	67	17774
R. Dallaire	92	68	18081
C. Rondeau	86	74	17920
R. St-Germain	84	75	17562
F. Bernard	82	77	17435
A. Audette	71	88	17462
E. Robert	66	94	17072
R. Leroux	63	97	17185
D. Matesi	61	99	17411

Semaine

Plus haut simple

Dario Matesi	264

Plus haut triple

Dario Matesi	736

Les Farceurs

Classement 14 avril

	PG	PP	Qui
P. Morin	308	272	67499
R. Martel	296	284	67764
J. Laurin	289	290	67996
M. Ouellette	287	293	67805
L. Caron	286	294	67466
S. Lussier	273	306	67381

Semaine

Plus haut simple

Gilbert Rosso	198
Lyse Boyer	184

Plus haut triple

Marco Ouellette	562
Jacqueline Bérard	441

Les Mordus

Classement 7 avril

	PG	PP	Qui
C. Quintin	450	50	70760
A. L'Écuyer	432	66	70927
Y. Landry	422	65	70677
P. Temelini	420	67	70719
A. Allaire	420	63	70378
J.-G. Dufour	413	59	70450
M. Samson	409	63	70660
A. Goyette	393	58	70319
N. Martel	378	79	70084
F. Brunelle	371	72	69896
L. Allaire	361	75	69881
J.D'A. Taillefer	345	73	69419

Semaine

Plus haut simple

Armand Allaire	238
Chantal Quintin	190

Plus haut triple

Armand Allaire	605
Chantal Quintin	629

Ligue Amicale

Classement 12 avril

	PG	PP	Qui
F. Robert	152	88	73196
G. Boucher	150	90	72934
P. Paterson	141	99	73056
M. Fougère	128	112	73345
J.D'A. Taillefer	120	120	73072
A. Langlois	119	121	72722
Y. Nantel	116	124	71713
A. Allaire	115	125	72704
C. Jussaume	114	126	72595
F. Charbonneau	101	139	71405
H. Langlois	92	148	71698
M. Lemelin	92	148	71544

Semaine

Plus haut simple

Noël Chénard	214
Claire Ducharme	213

Plus haut triple

Noël Chénard	571
Yolande Nantel	550

Limoneux

Classement 11 avril

	PG	PP	Qui
G. St-Pierre	102	77	20604
J. Agostino	101	78	20748
M. St-Pierre	96	84	20732
J. Ouellette	95	84	20510
P. Michaud	94	85	21069
C. Deslaurier	94	86	20860
K. Huyghe	91	89	20702
F. Lussier	89	90	20219
E. St-Pierre	89	91	20117
K. Durant	87	92	20386
M. Couture	72	108	20008
R. Cedras	67	113	20064

Semaine

Plus haut simple

Eric St-Pierre	267

Plus haut triple

Eric St-Pierre	703

Mardicus

Classement 12 avril

	PG	PP	Qui
J.N. Belval	0	0	2395
R. Bricault	0	0	2340
B. Garceau	0	0	2338
M. Guérin	0	0	2324
C. Ravenelle	0	0	2275
C. Hudon	0	0	2233
M. Masse	0	0	2223
R. Martin	0	0	2207
R. Parise	0	0	2190
F. Lussier	0	0	2187
L. Lamontagne	0	0	2171
P. Bertrand	0	0	2153

Semaine

Plus haut simple

Benoit Garceau	299
Mélanie Masse	230

Plus haut triple

Benoit Garceau	691
Mélanie Masse	630

Plomberie DS

Classement 6 avril

	PG	PP	Qui
Équipe 4	85	53	13279
Équipe 9	85	51	13293
Équipe 2	80	45	12888
Équipe 6	74	67	13266
Équipe 8	63	67	12767
Équipe 3	61	68	12689
Équipe 1	59	67	12426
Équipe 10	57	72	12481
Équipe 7	57	69	12427
Équipe 5	41	88	12452

Semaine

Plus haut simple

Claude Trudeau	279
Mireille Varin	207

Plus haut triple

Claude Trudeau	678
Mireille Varin	522

Resto Belgo

Classement 8 avril

	PG	PP	Qui
S. Darveau	67	45	58621
Coiff. Christianne	60	52	58701
S. Laliberté	53	58	57956
N. Fontaine	53	59	57927
G. Bolduc	52	60	58006
Pépinière Brown	50	61	57471

Semaine

Plus haut simple

Claude Bienvenue	216
Danielle Giroux	225

Plus haut triple

Claude Bienvenue	615
Danielle Giroux	637

Roule ma Boule

Classement 10 avril

	PG	PP	Qui
P. Michaud	70	34	31250
F. Lussier	64	40	31006
Y. Roy	63	41	31009
R. Girard	60	44	30606
C. Quintin	51	53	30975
A. Audette	49	55	30239
M.-P. Lussier	48	56	30039
R. Parise	44	60	30092
M. Robert	42	62	30180
J. Cadieux	29	75	29532

***C>Semaine**

Plus haut simple

Régis Parise	254
Chantal Quintin	227

Plus haut triple

Patrick Michaud	686
Chantal Quintin	630

Boules dorées

Classement 1er avril

	PG	PP	Qui
Équipe 2	134	98	62380
Équipe 4	116	116	57905
Équipe 1	108	124	61687
Équipe 3	106	126	60491

Semaine

Plus haut simple

Claude Halpin	183
Nicole Quezel	227

Plus haut triple

Charles Allaire	476
Nicole Quezel	573

Clarenceville

Classement 1er avril

	PG	PP	Qui
Fourmis	130	94	57309
Troubadours	130	94	57010
Sautés	120	104	60181
Bijoux	116	108	59864
Éclairs	114	110	64959
Colibris	114	110	63031
Rossignols	114	110	55422
Étoiles	104	120	54896
Hirondelles	103	121	57560
Merles	101	123	58679
Braves	100	124	59651
Intrépides	98	126	53395

Semaine

Plus haut simple

Réjean Girouard	241
Rose Wagener	240

Plus haut triple

Réjean Girouard	638
Jeanne Matthyssen	577

Copains Mardi

Classement 5 avril

	PG	PP	Qui
L. Globensky	126	106	84121
J-G Hould	124	108	82335
C. Nadeau	124	108	80154
A. Beaudin	124	108	82887
M. Lapointe	120	112	66837
C. Boudrias	119	113	78288
S. Tardif	118	114	76832
M. Pépin	116	116	80181
M. Lahaie	114	118	80122
M. Prévost	109	123	78265
J. Caron	100	132	78857
H. Tardif	98	134	83941

Semaine

Plus haut simple

Louis Globensky	266
Murielle Pepin	226

Plus haut triple

Louis Globensky	670
Marie Lacroix	571

Jonquilles

Classement 6 avril

	PG	PP	Qui
C. Martin	136	88	64262
S. Tardif	124	100	76216
C. Éthier	118	106	69376
Y. Ménard	118	106	68570
R. Lorrain	114	110	69983
J. Bisaillon	106	118	70786
P. Dupont	82	142	66837
N. Leblanc	66	158	65534

Semaine

Plus haut simple

Ruth Lorrain	257

Plus haut triple

Ruth Lorrain	639

Joyeux lurons

Classement 1er avril

	PG	PP	Qui
Toupies	133	91	65620
Outsider	131	93	70180
Scorpions	122	102	58347
Sautés	111	113	68410
Chevaliers	104	120	57176
Big Mooses	102	122	66698
MicMacs	95	129	63461
Tornades	82	142	56502

Semaine

Plus haut simple

Eric Fredette	226
Solange Campeau	257

Plus haut triple

Ghislain Pellerin	625
Solange Campeau	637

La Capitale

Classement 4 avril

	PG	PP	Qui
M. Duval	128	88	62434
L. Bessette	122	94	62841
F. Bisaillon	118	98	72531
M. Cézard	114	102	60143
G. Huppé	108	108	65303
L. Giroux	106	110	64492
L. Trudel	106	110	61883
N. Quintin	92	124	61676
A. Chaumont	90	126	72355
G. Gaboriault	90	126	63235
R. Gaudreau	88	128	67675
S. Roy	86	130	67369

Semaine

Plus haut simple

Ronald Gallant	259
Lise Giroux	251

Plus haut triple

Guy Giroux	673
Lise Giroux	698

Saint-Alexandre

Classement 4 avril

	PG	PP	Qui
Équipe 10	123	101	44767
Équipe 4	118	106	44472
Équipe 6	114	110	44806
Équipe 2	112	112	43484
Équipe 1	108	116	43113
Équipe 9	106	118	46591
Équipe 7	104	120	50404
Équipe 5	102	122	44925
Équipe 8	101	123	48142
Équipe 3	92	132	51384

Semaine

Plus haut simple

Paul Rolland	211
Jacqueline Prairie	221

Plus haut triple

Nelson Turmel	569
Jacqueline Prairie	525

La Légion

Classement

Équipes	Pts	V	T	PJ	Tot
M. Proulx	64	23	9	39	35219
J. Ferland	63	21	9	39	36033
R. Chaput	61	23	7	39	36839
J. Cloutier	61	21	8	39	36388
G. Rivest	52	19	7	39	35483
H. Verdon	47	17	6	39	37499
L. Guérin	37	15	3	39	36154
L. Gadoury	31	12	3	39	33876

Meneur de la semaine Partie

Roger Kanash	247
Lise Archambault	240

Semaine

Maurice Campeau	653
Gisèle Turcotte	562

Les Pneus JTG

Classement

Équipes	Pts	V	T	PJ	Tot
Calgary	310	20	7	39	36533
Canadien	307	21	8	39	33999
New York	305	17	7	39	37352
Vancouver	301	22	8	39	39464
Chicago	281	18	6	39	39861
Québec	280	22	5	39	36246
Détroit	255	18	6	39	34564
Pittsburg	249	17	5	39	37479

Meneur de la semaine Partie

Fernand Boutot	258
Line Dumas	244

Semaine

Gérard Baron	671
Line Dumas	618

Bonne Entente

Classement

	Pts	PJ	Qui
Jacqueline	80	42	30342
Nicole La.	69	42	30098
Nico	68	42	30055
Claudette	62	42	29986
Ginette	51	42	29696
Monique	48	42	29003
Lise	47	42	28876
Rita	46	42	29834
Nicole Le.	45	42	29628
Louise	44	42	29440

Meneurs de la semaine Partie

Jane Rouillier	202
Jacqueline Dussault	190

Semaine

Jane Rouillier	514
Denise Parent	483

Industrielle

Classement

	Pts	PJ	Qui
Simon	6	4351	
Claude	6	4566	
Tony	6	4393	
Isabelle	6	4628	
Daniel	6	4558	
Ginette	6	4461	
André	6	4298	
Gérard	6	4263	
Martin	6	4256	
Michel	6	4334	

Meneurs de la semaine Partie

Jean-Paul Laplante	232
Yvonne Deneault	178

Semaine

Jean-Paul Laplante	568
Yvonne Deneault	467

Les Amis du Mercredi

Meneurs de la semaine Partie

Ernest Cyr	219
Gilles Brien	186
Lise voisard	171
Anne Magee	163

Semaine

Gilles Brien	518
Ernest Cyr	493
Lise Voisard	459
Lise Cyr	406

Les Boutes-en-Train

Classement

	PJ	Qui
Pierrette	12	8736
Mireille	12	8891
Gilles	12	8174
Danielle	12	8447
Micheline	12	8367
Jeannine	12	8331
Ginette	12	8546
Gisèle	12	8314
Louise	12	8569
Suzanne	12	8696

Meneurs de la semaine Partie

Pierre Petitclerc	218
Pierrette Fortier	211

Semaine

Pierre Petitclerc	599
Pierrette Fortier	550

L'Amitié

Classement

	Pts	PJ	Qui
Jacques	37	42	32289
Yves	35	42	32413
Jacqueline	29	42	32501
Ghislaine	29	42	32214
Fernand	27	42	31776
Laurette	24	42	32218
Nicole	23	42	31571
Michel	20	42	32027

Meneurs de la semaine Partie

Réjean Proulx	203
Ghyslaine Raymond	197

Semaine

Réjean Proulx	540
Ghyslaine Raymond	492

La Relève

Classement

	Pts	PJ	Qui
Trans. Langevin	145	87	49458
PF Expert	143	87	50680
Rona	107	87	49088
LML Électrique	99	87	49429
Teknika HBA	98	87	49994
Maison Laprise	88	87	49862
Thérapie L. Guay	84	87	49414
Bain Dépôt	68	87	47827

Meneurs de la semaine Partie

Maxime Larose	238
Maude Gervais	165

Semaine

Maxime Larose	606
Maude Gervais	436

Manneken Pis

Classement

	PJ	Qui
Réal	12	9040
Hélène	12	8982
Gérard	12	9317
Guylaine	12	9111
Daniel	12	9117
Monique	12	8891
Ernest	12	9015
René	12	8813
Sylvie	12	8794
Claire	12	8861

Meneurs de la semaine Partie

Donia Tétreault	200
Lyne Robinson	248

Semaine

Mathieu Bourdeau	583
Sylvie Gadoury	553

Pépinière Jacques-Cartier

Classement

	PJ	Qui
Carmyn	3	2903
Luc	3	2750
Daniel	3	2737
Danny	3	2504
Michel	3	2694
Lynda	3	2492
Marcel	3	2635
Thérèse	3	2612
Denise	3	2468
Christian	3	2524

Meneurs de la semaine Partie

Maurice St-Pierre	236
Thérèse Bouchard	213

KIA

L'ÉVÉNEMENT

OSEZ COMPARER

FAITES VITE ! OFFRES PRENANT FIN LE 2 MAI

NOS MEILLEURES OFFRES AU PAYS, NE SONT DISPONIBLES QU'AU QUÉBEC.

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **84** MOIS**

SUR LES MODÈLES FORTE SÉLECTIONNÉS**

PAIEMENT AVANT 90 JOURS

sur les modèles sélectionnés*



Forte5 SX illustré

MOTORING 2011 △

MEILLEURE PETITE VOITURE

PLUS DE 20 000 $

LA TOUTE NOUVELLE FORTE*5* 2011 À HAYON ARRIÈRE DE KIA

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **84** MOIS**

PLUS

PAIEMENT AVANT 90 JOURS*

ROUTE : 5,7 L/100 km (50 MI/GAL)
VILLE : 8,1 L/100 km (35 MI/GAL)

HABITACLE PLUS SPACIEUX QUE CELUI DE LA VW GOLF 5 PORTES§ ✓

PLUS DE PUISSANCE DE SÉRIE QUE LA MAZDA3 SPORT GX§ ✓

TOUS LES VÉHICULES COMPRENNENT : PORTS MP3/USB, BLUETOOTH MD ∞

TOP SAFETY PICK 2011 MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ — INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY ^



Forte SX illustré

FORTE BERLINE 2011 DE KIA

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **84** MOIS**

PLUS

PAIEMENT AVANT 90 JOURS*

ROUTE : 5,7 L/100 km (50 MI/GAL)
VILLE : 8,1 L/100 km (35 MI/GAL)

KOUP À 2 PORTES



Forte Koup SX illustré

FORTE KOUP 2011 DE KIA

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **36** MOIS**

PLUS

ÉCONOMIES EN ARGENT' ET **PAIEMENT AVANT 90 JOURS***

ROUTE : 5,7 L/100 km (50 MI/GAL)
VILLE : 8,1 L/100 km (35 MI/GAL)

TOP SAFETY PICK 2011 MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ — INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY ^



Soul 4u illustré

SOUL 2011 DE KIA

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **60** MOIS**

PLUS

ÉCONOMIES EN ARGENT' ET **PAIEMENT AVANT 90 JOURS***

ROUTE : 6,3 L/100 km (45 MI/GAL)
VILLE : 7,7 L/100 km (37 MI/GAL)

Faites l'essai de votre Kia aujourd'hui et économisez

5 ans de garantie*

Vous êtes bien couvert avec Kia :
- ***Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km**
- *Garantie sur le groupe motopropulseur de 5 ans/ 100 000 km
- *Assistance routière de 5 ans/100 000 km
- *Aucune franchise

Pour de plus amples renseignements et pour mieux comparer, visitez kia.ca/osezcomparer. Nous pouvons tous dominer le changement.

Venez nous voir sur

KIA PROGRAMME PRIVILÈGES
Gagnez des points qui vous permettront d'économiser sur vos futurs achats. C'est GRATUIT et vous en êtes récompensés.

KIA

Le nouveau prix tout inclus de Kia comprend les frais de transport et préparation ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires.
Il ne comprend pas le permis, l'immatriculation, les frais d'inscription au RDPRM et les taxes applicables.

Ces offres sont disponibles à tout client qui prend possession d'un modèle Kia 2011 neuf acquis d'un concessionnaire participant au plus tard le 2 mai 2011. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Des conditions s'appliquent. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Voir votre concessionnaire pour tous les détails. Les véhicules illustrés le sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mise à jour offerts en option. **0 % de financement à l'achat disponible sur tous les modèles 2011 neufs. Sur approbation du crédit. Le terme peut varier selon le modèle et ses accessoires. Exemple de financement à l'achat basé les Soul/Forte5/Forte Berline/Forte Koup 2011 neufs de Kia avec un prix tout inclus de 17 660 $/18 165 $/17 465 $/20 565 $. Financement à l'achat de 0 % pour un terme de 60/84/84/36 mois. Frais de crédit de 0 $. Les paiements mensuels sont de 294,33 $/216,25 $/207,91 $/571,25 $ pour une obligation totale de 17 660 $/18 165 $/17 465 $/20 565 $. Les frais de transport et préparation (1 650 $/1 455 $/1 455 $/1 455 $), le crédit au financement à l'achat (500 $/500 $/750 $/750 $), les frais de recyclage et la taxe sur le climatiseur (lorsque applicable) sont inclus. Immatriculation, assurances, taxes applicables, frais d'inscription au RDPRM et frais de permis en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. *L'offre de « Aucun paiement avant 90 jours » (paiements différés pendant 90 jours) s'applique aux offres de financement à l'achat sur les modèles Forte, Forte Koup, Forte5, Rio, Rio5, Rondo et Soul 2011. Sur approbation du crédit. Aucun intérêt ne sera accumulé au cours des 60 premiers jours du contrat de financement. Après cette période les intérêts commenceront à s'accumuler et l'acheteur remboursera mensuellement le capital et les intérêts s'y rapportant pendant toute la durée du contrat. 'Les crédits sur financement (économies en argent) de 500 $/500 $/750 $/750 $ sur les modèles Soul (S05508)/Forte5 (F05508)/Forte Berline (F05408)/Forte Koup (F05218) 2011 neufs ne sont disponibles qu'au financement à l'achat et conditionnels à l'approbation du crédit. Ces crédits varient selon le modèle et ses accessoires. L'immatriculation, les frais de permis, les assurances, les frais d'inscription au RDPRM et les taxes applicables sont en sus pour toutes les offres, le cas échéant. ^La consommation de carburant sur la route/ville pour la Forte Berline 2011 (F05408)/Forte5 2011 (F05508)/Forte Koup 2011 (F05218) est de 5,7 L/100 km (50 MI/GAL)/ 8,1 L/100 km (35 MI/GAL). Soul 2011 : 6,3 L/100 km (45 MI/GAL)/7,7 L/100 km (37 MI/GAL). La consommation réelle de carburant de ces véhicules peut varier. Ces estimations sont calculées sur la base de critères et de méthodes d'essai approuvés par le gouvernement du Canada. Veuillez vous référer à L'ÉNERguide. Guide de consommation de carburant, publié par le gouvernement du Canada. ^Prix du meilleur choix de sécurité accordé par le *Insurance Institute for Highway Safety* à la Forte Berline et Soul de Kia. Visitez le www.iihs.org pour tous les détails. △Prix de la meilleure petite voiture de l'année 2011 accordé à la Forte5 de Kia et meilleure voiture 5 portes par *Motoring 2011*. Visitez www.motoringtv.com pour tous les détails. MD∞Bluetooth® et son logo sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. Certaines conditions s'appliquent aux réductions de 500 $/750 $ des programme aux diplômés/Mobilité. Voyez votre concessionnaire pour les détails. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de sa parution. Pour plus d'information sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez le kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. Ces offres prennent fin le 2 mai 2011. KIA est une marque déposée de Kia Motors Corporation. §© Kia Canada Inc. 2011. La reproduction du contenu de cette annonce est interdite sans le consentement exprès et par écrit de Kia Canada. Les renseignements divulgués par cette annonce sont réputés véridiques au moment de la publication de celle-ci. Contient des renseignements fournis par de tierces parties.

500$ Rabais diplômés — Le Programme Mobilité KIA

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS**

630057101A_20110414-f

Finalistes au titre d'athlète de l'année dans le Haut-Richelieu

Le Canada Français présente cette semaine la liste des finalistes au titre d'athlète de l'année 2010 dans le Haut-Richelieu. Cette année, huit candidats sont en nomination à cet événement organisé par le Fonds Claude-Raymond.

Les gagnants seront connus lors d'une cérémonie qui se déroulera le jeudi 28 avril à compter de 17 heures au Club de golf de Saint-Jean.

Fonds Claude-Raymond

ÉLYSE ARCHAMBAULT



Grâce à des rondes de 74 et 75, Élyse Archambault a remporté les honneurs du East Coast Junior Championship au début juillet au Nouveau-Brunswick. Le mois suivant, elle terminait sixième au Championnat canadien, à Camlachie, en Ontario. La Johannaise a tout de même réalisé un exploit en établissant un record du parcours de Sawmill Creek Golf Resort avec une ronde de 66. Au cours de la saison, elle a remporté le Championnat provincial chez les juniors, sur les allées du Club Lorette à Québec. Elle a été recrutée par l'Université Penn State et fera partie de l'équipe de golf en septembre 2011.

JUSTINE MORRIER



Justine Morrier s'est particulièrement signalée au cours de la saison 2010. La jeune nageuse de 13 ans a brillé lors des Jeux nationaux d'Olympiques spéciaux, à London, en Ontario, remportant pas moins de six médailles d'or. Ces performances lui ont valu une qualification pour participer aux Jeux mondiaux, qui seront présentés du 25 juin au 4 juillet prochain, à Athènes en Grèce. Elle sera la seule Québécoise et la plus jeune de la délégation canadienne en natation. Justine suit le programme sport-études avec le Club de natation du Haut-Richelieu.

AURÉLIE RIVARD



Aurélie Rivard a offert d'excellentes performances aux Championnats du monde de paranatation, présentés en octobre 2010 aux Pays-Bas. La jeune nageuse de Saint-Jean-sur-Richelieu a réalisé son meilleur résultat au 400 m libre avec une sixième place et un record personnel. Elle a d'ailleurs réalisé trois autres marques personnelles. L'athlète du Club de natation du Haut-Richelieu s'était qualifiée pour cette compétition internationale en vertu de ses bonnes performances au printemps dernier, lors des Championnats Can-Am de paranatation, à San Antonio, au Texas. Elle avait entre autres raflé une médaille d'or au 100 m brasse.

MYRIANE SAMSON



Myriane Samson a poursuivi sa route dans le monde du patinage artistique. Au début de l'année 2010, elle a remporté la médaille de bronze chez les seniors aux Championnats canadiens de patinage artistique, derrière Joannie Rochette et Cynthia Phaneuf. Quelques semaines plus tard, elle remplaçait à la toute dernière minute Joannie Rochette pour participer au Championnat du monde à Turin, en Italie. La patineuse de Saint-Jean-sur-Richelieu est revenue avec une 29e place. L'automne dernier, elle représentait le Canada à deux Grands Prix, se classant dans le top dix.

SIMON CHARBONNEAU-CAMPEAU



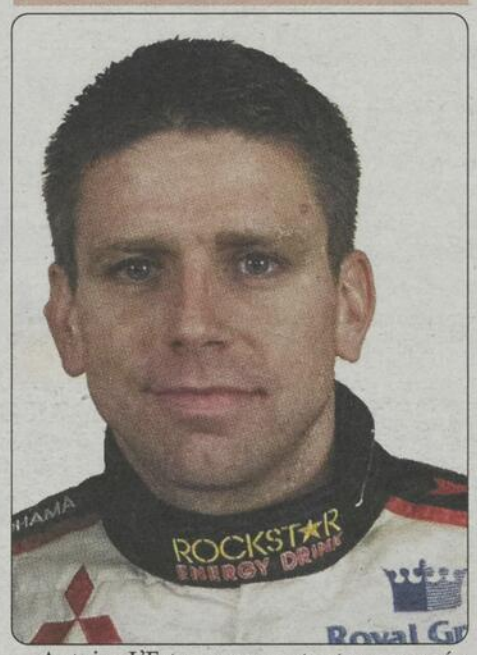
Simon Charbonneau-Campeau, du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke, a été choisi le joueur par excellence du football universitaire québécois. L'ancien des Géants du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu a établi un record de la Ligue universitaire du Québec avec 1121 verges de gains par la passe, en plus d'être le meilleur receveur au Canada pour la moyenne de verges par match avec 124,6. Il a également été sélectionné au sein de la première équipe d'étoiles du Sport interuniversitaire canadien. Son exploit est d'autant plus remarquable qu'il a joué une seule saison dans les rangs collégiaux avec les Géants, en 2007, avant de se joindre au Vert & Or.

YANNICK LE MOUËL



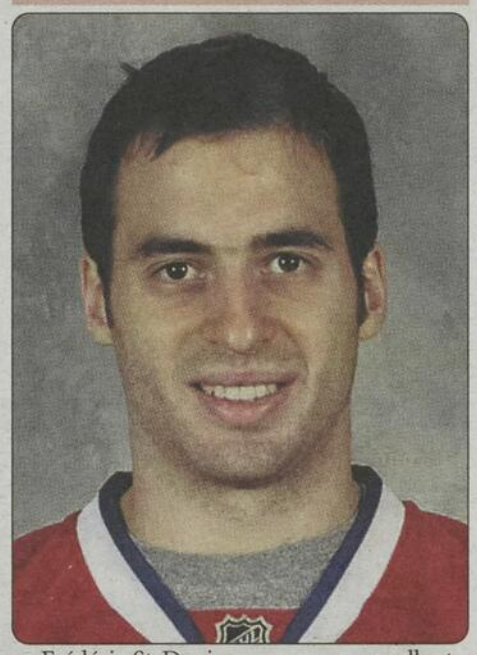
Yannick Le Mouël s'est illustré aux Championnats mondiaux d'athlétisme en salle, présentés au printemps 2010, à Kamloops, en Colombie-Britannique. Sous les couleurs de la France, le Johannais d'adoption a raflé des médailles d'or au pentathlon et au saut en longueur ainsi que le bronze au 60 m haies. Pour l'athlète de 43 ans, il s'agit d'une de ses meilleures récoltes sur la scène mondiale, lui qui avait également participé au Championnat du monde en 2008 et au Championnat d'Europe l'année suivante.

ANTOINE L'ESTAGE



Antoine L'Estage a connu toute une année sur la scène du rallye automobile. Derrière le volant de sa Mitsubishi, le pilote de Saint-Jean-sur-Richelieu et sa copilote, Nathalie Richard, ont accumulé plusieurs honneurs, remportant entre autres le bronze à la prestigieuse compétition internationale des X-Games de Los Angeles et la «Triple couronne», soit le Championnat canadien, le Championnat nord-américain et le Rally America. Le duo johannais figure donc parmi les meilleurs équipages de rallye automobile en Amérique du Nord.

FRÉDÉRIC ST-DENIS



Frédéric St-Denis a connu une excellente saison avec les Bulldogs de Hamilton en 2009-2010. En 59 matchs, le défenseur de Saint-Alexandre a récolté 17 points en 59 matchs et une fiche de «plus 20». L'automne dernier, il a pris part au camp des recrues et au «vrai» camp du Canadien où il a disputé un match hors concours au centre Bell. Au cours de la première moitié de saison en 2010, il a été un des piliers à la ligne bleue des Bulldogs, jouant plus de 20 minutes par match. L'ancien des Voltigeurs de Drummondville garde toujours espoir d'évoluer un jour dans la Ligue nationale.



Cyclistes... à vos guidons!

Les cinq règles du cycliste averti

Avec la belle saison qui commence, voici un rappel des cinq règles à observer pour être un cycliste averti.



Le cyclisme est l'une des activités physiques les plus sécuritaires et les plus accessibles. Profitez-en!

1- INSPECTE TON VÉLO

Avant de commencer à pédaler, assure-toi que ton vélo est en bon état. Demande à un parent ou à un adulte de vérifier son état. Les freins fonctionnent-ils? La selle est-elle solidement fixée et ajustée à ta hauteur? Ton vélo devrait également être muni d'une sonnette, d'une lumière et d'un réflecteur pour que tu sois vu et entendu.

2- ÉQUIPE-TOI : PORTE UN CASQUE DE VÉLO

Ta tête sera ainsi protégée en cas de chute. Assure-toi qu'il est bien ajusté. Il devrait être de niveau avec ta tête et non pas penché vers l'arrière ou vers le côté. La courroie devrait être ajustée. Fais un salut à deux doigts. La largeur des doigts devrait correspondre à la distance entre le casque et tes sourcils ainsi qu'à l'espace entre ton menton et la courroie.

3- RESPECTE LE CODE ROUTIER

Apprends le code routier et respecte-le. Tout comme les automobilistes, les cyclistes doivent conduire dans le même sens que la circulation, s'arrêter aux feux rouges et aux arrêts, signaler leurs intentions et céder le passage aux piétons. Si tu comprends ces règles, tu pourras prévoir les manœuvres des autres cyclistes et des automobilistes.

4- CIRCULE EN FILE INDIENNE

Lorsque tu circules avec tes amis, circule en ligne plutôt que côte à côte. Tu seras ainsi plus loin des véhicules qui passent.

5- PRÉVOIS TON ITINÉRAIRE

Avant de partir, identifie le parcours le plus simple et le moins achalandé. Utilise les pistes cyclables, les sentiers et applique le système du copain : déplace-toi toujours avec au moins un ami. Assure-toi de dire à quelqu'un, un parent ou un adulte, où tu vas et quel chemin tu empruntes.

NAT cycles et sports
Mardi et mercredi 10h à 17h
Jeudi et vendredi 10h à 20h
Samedi 10h à 16h
Dimanche et lundi Fermé
Cycles et Sports
NORCO PERFORMANCE BIKES GT Hard Rides
Avid - Axiom - EVO - Hayes - Jagwire - Kenda - Lazer
Mace - Marzocchi - Michelin - Race Face - Rock Shox
Serfas - Shimano - Sram - Trace - Tektro - Zefal
Plusieurs choix de supports tels que les 2EZ et 4EZ
356, rue St-Jacques, **Napierville** (QC) J0J 1L0
450.245.0996
0000000101B_20090401-m

CANADIAN TIRE En exclusivité
RABAIS 50%
maintenant 299,99 ch.
Vélo CCM Apex 4 vitesses
• Notre meilleur vélo CCM à suspension complète
• Cadre d'aluminium
• Entraînement complet Shimano
• Freins avant et arrière à disque Zoom
• 17 ou 19 po 71-1016-8/1018-4. Cour. 599,99$
855, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu **450 348-3851**
630814101A_20110414-b

629347101A-20110414-g
AYE ! Arrête de te casser le bicycle
Viens chez Messier !
MESSIER bicyclettes.com
227 St-Jacques, St-Jean
www.messierbicyclettes.com
450-347-4925
GIANT
Roma
GIANT
Felt



(Photo Simon Lachapelle)

Les Lynx 3 de Saint-Jean-sur-Richelieu, champions de la catégorie novice A.



Les Flames de Napierville, vainqueurs dans la catégorie novice B.



Les Lynx 1 de Saint-Jean-sur-Richelieu, gagnants dans la catégorie novice C.

Festi-Glace: les Lynx raflent deux titres

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@canadafrancais.com

Le rideau est tombé sur la treizième édition du Festival mahg-novice de Saint-Jean-sur-Richelieu. Pendant un peu plus de deux semaines, les petits hockeyeurs ont tout donné sur la glace et sont repartis du Colisée Isabelle-Brasseur avec des souvenirs impérissables.

Après les 54 équipes des tout-petits de la catégorie mahg lors du premier week-end d'activités à la fin mars, les 36 formations novices ont pris la vedette jusqu'au dimanche 10 avril sur la glace du Colisée.

Deux équipes des Lynx de Saint-Jean-sur-Richelieu et les Flames de Napierville sont repartis avec leur petite Coupe Stanley.

Dans la classe A, les Lynx 3 ont réussi un parcours parfait avec cinq victoires, ayant accordé seulement deux buts. Ils ont complété le tournoi avec deux jeux blancs pour mettre la main sur les grands honneurs.

Après un gain de 2 à 0 aux dépens des Jaguars de Candiac en demi-finale samedi, les Lynx ont eu raison des Flames de Napierville, 3 à 0, en finale. Ces derniers avaient éliminé le Desjardins de Farnham.

Dans la classe B, le titre est allé aux Flames de Napierville, qui ont vaincu en finale les Tigres de Candiac, par la marque de 3 à 2. Ces deux équipes avaient auparavant éliminé respectivement les Lynx 4 et les Lynx 1 dans la ronde des demi-finales.

Dans la classe C, les Lynx 1 ont soulevé la petite Coupe Stanley en vertu d'un triomphe de 3 à 2 contre les Bulls de Bedford. Les Johannais avaient accédé à l'ultime match grâce à une victoire de 4 à 2 aux dépens des Faucons de La Prairie, tandis que les Bulls avaient blanchi les Lynx 2 par le pointage de 3 à 0.

Le président du Festi-Glace, Patrick Beauvais, dresse un bilan positif de l'événement. «Tout le monde est très heureux, autant l'organisation que les jeunes joueurs. On se prépare déjà pour la quatorzième édition.» ■

QUATRIÈME MATCH SAMEDI À ACTON VALE

Les Renards à un gain de la Coupe

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@canadafrancais.com

Un but de Patrick-Émanuel Roy en tirs de barrage a procuré une victoire de 2 à 1 aux Renards aux dépens des Maroons de Waterloo, mardi soir à l'aréna Marcel-Larocque. Ce gain permet à la troupe johannaise de s'approcher à un gain de la Coupe Lamosa.

Les Renards pourraient mettre la main sur le titre ce samedi, alors qu'ils visiteront les Maroons au Centre sportif d'Acton Vale. La rencontre sera présentée à 15h30. Si nécessaire, le cinquième et décisif match aura lieu le dimanche, 17 avril, à 19h30, à l'aréna Marcel-Larocque.

Lors du troisième affrontement, il a fallu attendre à la dixième minute de jeu de la troisième période pour voir enfin une rondelle traverser la ligne des buts. Kevin Lagacé a donné les devants aux Maroons, mais Patrick-Émanuel Roy, en avantage numérique, a créé l'égalité trois minutes plus tard. C'est lui qui a tranché le débat en tirs de barrage en déjouant Olivier Laliberté, qui a connu un fort match.



(Photo Stéphanie Brûlé)

Les Renards ont vaincu les Maroons, 3 à 2, dans le premier match de la série finale.

SÉRIE SERRÉE

Les Renards avaient entamé cette série de belle façon, avec un triomphe de 3 à 2 samedi soir devant leurs partisans. Après un but de Dominic Béland en première période, Alexandre Moutou et Carl Bellefleur ont porté le score à 3 à 0 à mi-chemin dans le match.

Les Maroons ont eu un regain de vie en fin de deuxième période, alors que Kevin Lagacé et Michael Ménard déjouaient tour à tour Frédérick Hénes.

Les deux gardiens ont fermé la porte au dernier engagement. Les Maroons ont profité de deux avantages numériques en troisième, mais n'ont pu créer l'égalité.

Le lendemain, les deux équipes avaient rendez-vous au Pavillon des sports de Cowansville. Cette fois, les Maroons ont eu le meilleur, l'emportant par la marque de 4 à 3.

La troupe de Waterloo s'était donné une avance de 3 à 1 à l'issue de la période initiale, grâce à un doublé de Michael Ménard et d'un but de David Taylor. Patrick-Émanuel Roy a répliqué pour les Renards.

Au deuxième tiers, Roy a inscrit son deuxième filet pour ensuite compléter son tour du chapeau et niveler le pointage à la sixième minute de jeu.

Mais l'égalité n'a duré que quelques secondes, le temps que Sébastien Couture trompe la vigilance de Frédérick Hénes pour donner les devants aux Maroons, qui ont résisté jusqu'à la fin. ■

Le nouveau porte-étendard
Chrysler Dodge Jeep
DE LA RIVE-SUD
180, rue Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 359-9990
www.rondeau.ca
RONDEAU
CHRYSLER - JEEP - DODGE
6302661O1A_20110414f

SIRIUS RADIO SATELLITE
12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT

LES RECRUES DODGE



L'ÉVÉNEMENT RAM

LES CONDUIRE C'EST LES CHOISIR

UNE PUISSANCE ET UN PRIX QUI LE DISTANCENT DE LA CONCURRENCE.

RAM 1500 SXT QUAD CAB 4X4 2011

LE CAMION LÉGER DE PLUS EN PLUS CHOISI AU PAYS°

★★★★★ COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES DE LA NHTSA AUX ESSAIS DE COLLISION LATÉRALE^

GAGNANT « MEILLEUR ACHAT 2011 » DE *CONSUMER DIGEST*

ACHETEZ-LE POUR :

25 995 $‡

LE PRIX INCLUT 8 750 $◊ DE REMISE AU COMPTANT, LES FRAIS DE TRANSPORT ET LA TAXE SUR LA CLIMATISATION.

OU CHOISISSEZ

80 $ PAR SEMAINE
FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LA CLIMATISATION INCLUS

@

UN TAUX VARIABLE PRÉFÉRENTIEL DE 3,00 %• POUR 84 MOIS

OU CHOISISSEZ

LE FINANCEMENT CHOIX DU CLIENT

77 $ PAR SEMAINE @ 2,99 %◊ TAP▾ POUR 88 MOIS
FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LA CLIMATISATION INCLUS

AUCUN ACOMPTE ET LE CHOIX DE RENDRE LE VÉHICULE APRÈS 60 MOIS

OU OPTEZ POUR UN RAM SLT‡

RAM 1500 SLT 2011

- Télédéverrouillage
- Roues de 17 po en aluminium
- Radio par satellite SIRIUS[MD] (inclut un an d'abonnement)
- Affichage de la température et des points cardinaux
- Garniture de porte de qualité supérieure
- Console au pavillon
- Glace arrière coulissante

ET RECEVEZ UN MOTEUR HEMI[MD] SANS FRAIS

TOUT NOUVEAU

RAM HEAVY DUTY 2011

LE CAMION DIESEL LE PLUS VENDU AU PAYS EN 2010√

Cummins TURBO DIESEL DISPONIBLE



- Le Ram est le seul camion Heavy Duty Diesel sur le marché qui ne requiert pas de liquide d'échappement de diesel (LED) afin de répondre aux normes rigoureuses canadiennes des émissions
- 350 ch à 3 000 tr/min
- Jusqu'à 650 lb-pi de couple à 1 500 tr/min
- Transmission manuelle 6 vitesses exclusive à sa catégorie
- Personne n'offre une meilleure garantie de moteur diesel: 5 ans/160 000 km

MOTEUR CUMMINS[MD] TURBO DIESEL SANS FRAIS D'UNE VALEUR DE 9 345 $*

PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER | JEEP[MD] | DODGE | RAM DU QUÉBEC camionram.ca

LA GAMME LA PLUS RENOUVELÉE AU PAYS

16 modèles totalement nouveaux ou entièrement redessinés

CHRYSLER Jeep[MD] DODGE RAM

SCANNER ICI POUR PLUS D'OFFRES

6302651101A 20110414-m

Le consommateur avisé lit les petits caractères : ‡, ◊, ▾ Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés entre le 1er et le 30 avril 2011 auprès des concessionnaires participants et peuvent être modifiées sans préavis. Le transport (1 400 $) et la taxe sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat. Aucuns frais supplémentaires ne seront ajoutés au prix tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration, les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule (le cas échéant). Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les exemples de financement ne comprennent aucun versement initial. Un acompte peut être demandé. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. ‡ Le prix d'achat s'applique au modèle Ram 1500 SXT Quad Cab 4X4 2011 (DS6L41 + 24A + AGR) avec un prix d'achat de 25 995 $ financé à un taux variable préférentiel de 3,00 % pour 84 mois. Le prix d'achat s'applique à la plupart des modèles neufs 2011 et sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. • Le taux variable préférentiel de 3,00 % pour 84 mois est offert aux clients admissibles sur la plupart des nouveaux modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010-2011. L'exception demeure Grand Cherokee Overland, Valeur Plus et SE Plus. Les clients admissibles sur la plupart des nouveaux modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010 (à l'exception de Grand Cherokee Overland, Valeur Plus et SE Plus) ne sont pas admissibles à ce taux



(Photo Simon Lachapelle)

Un gala qui promet!

C'est en fin de semaine que le Club de patinage artistique de Saint-Jean-sur-Richelieu présentera son gala de fin d'année. Sur le thème «L'évolution de l'existence», le spectacle mettra en vedette plus de 250 patineurs, dont les solistes invités, Myriane Samson et Francis Boudreau-Audet (sur notre photo). Les représentations auront lieu le samedi 16 avril à 19 heures ainsi que le dimanche 17 avril à 13h30, au Colisée Isabelle-Brasseur. Les billets sont disponibles en prévente au coût de 12$ pour les 13 ans et plus. À l'entrée, ils se vendront 15$. Pour les 6-12 ans, le coût est de 5$. Les enfants de 5 ans et moins seront admis gratuitement. Pour toute information, il suffit de contacter Michel Leblanc au 450 348-9197 ou au bureau du CPA, au 450 359-6618. ■



Tout feu, tout Flames!

Les Flames de Napierville ont connu une excellente saison, remportant deux tournois. Après avoir raflé les honneurs au tournoi de Gatineau, l'équipe atome B a gagné le titre au tournoi inter-régional de La Salle. Sur la photo, à l'avant: Charles Sancartier, William Lussier, Philippe Michel, Xavier Brabant, Félix Larose, François Gadoua et Julien Auclair. Deuxième rangée: William Angrignon, Vincent L'Écuyer, Samuel Gladu, Kévin Pellicano, Miguel D. Daoust, Jeffrey Angrignon et François Smith. À l'arrière, Jean Gadoua, entraîneur-chef et Bertrand Sancartier, entraîneur adjoint. ■



Les Chevaliers champions!

Les Chevaliers d'Iberville ont raflé les grands honneurs du tournoi de Buckingham. Après trois victoires faciles, l'équipe midget B a mis la main sur le trophée grâce à un jeu blanc de 4 à 0 aux dépens de Masson-Angers en finale. L'équipe est composée de: Olivier Bertrand, Daniel Connors, Miguel Perrier, Alexis Guillet, Mathieu Carrier, Jacob Fortin, Jonathan Corney, Francis Daudelin, Daren Daigle, Benjamin M.-Fleury, Christian Cardoso, Sean Vivier-Archambault, Sébastien Toutant, Antoine Poulin et Samuel Taylor. L'entraîneur est Gaétan Daigle, les adjoints, Marc Fortin, Martin Paré, Jeson Daigle et la gérante, Josée Gagné. ■

Les golfeurs sortent leurs bâtons!

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@canadafrancais.com

En cette première quinzaine d'avril, les golfeurs ont retrouvé le sourire. Après avoir patiemment attendu tout l'hiver, ces adeptes peuvent enfin s'adonner à leur sport préféré.

Dans notre région, quelques clubs ont ouvert leur parcours, alors que d'autres se préparent à le faire au cours des prochains jours.

Comme c'est le cas chaque année, le Club de golf International 2000 à Saint-Bernard-de-Lacolle a été le premier à lancer la saison. Les premiers joueurs se sont pointés le 2 avril.

Puis, en fin de semaine dernière, c'était au tour du Club Les Légendes à Saint-Luc et du Club Baie-Missisquoi à Venise-en-Québec à accueillir leurs golfeurs pour leur première ronde.

Au Club Les Boisés de la mairie, le champ de pratique est déjà accessible, alors que le parcours ouvre aujourd'hui (jeudi). À Napierville, le Club lance également sa saison jeudi.

Au Club de golf de la Vallée des Forts, le terrain sera accessible vendredi. À Mont-Saint-Grégoire, le parcours devrait ouvrir le vendredi 22 avril.

Quant au Club de golf de Saint-Jean, les joueurs devront patienter encore un peu. Le parcours pourrait ouvrir au début du mois de mai, peut-être avant si la température est favorable. ■



(Photo Stéphanie Brûlé)

Le Club de golf Les Légendes a lancé sa saison samedi dernier.

La saison des Randonneurs est lancée!

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@canadafrancais.com

Le club de vélo Les Randonneurs du Haut-Richelieu a officiellement lancé sa saison, le 1er avril dernier. Une centaine de personnes étaient au rendez-vous chez Pasquier afin d'assister à l'événement.

Les responsables ont profité de la soirée pour dévoiler les sorties du club durant la saison 2011 et les activités auxquelles ils sont associés, soit le Tour du silence (18 mai) et le Défi je bouge (18 juin).

Les sorties régulières (environ 50 km) se déroulent les dimanches, en matinée et les mercredis en début de soirée.

Quelques longues randonnées sont également au programme, dont à Trois-Rivières, à Québec, en Estrie, à Plattsburgh-Burlington ainsi que dans la région de Covey Hill.

Les amateurs qui désirent se procurer leur carte de membre peuvent se présenter chez Bicyclettes Saint-Luc ou composer le 450 348-1777.

Il est également possible de connaître les activités via le site: www.lesrandonneurs.ca. ■



(Photo Stéphanie Brûlé)

À l'avant: Marco Gordon de Cyberbizness.ca, Ludovyck Morel, président, Rachelle Beaulieu, comité média et Sarah Gélineau de VO2 Cycle. À l'arrière: Denis Dupuis, Poissonnier Odessa, Alain Cuilllerier, chef de projet et disco-mobile L'enjeu, France DesRuisseaux, secrétaire-trésorière, Sylvain Holmes vice-président, Marco Savard conseiller municipal, Serge Boulerice, directeur du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu, Annie Paquette de Pasquier et Valérie Provost, de la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville.

Badminton: un premier tournoi réussi!

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@canadafrancais.com

L'Association de badminton du Haut-Richelieu a accueilli une soixantaine de joueurs à son tournoi présenté le 26 mars dernier dans les gymnases de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot.

Lancé dans le cadre du 30e anniversaire de l'organisme, cet événement réunissait des participants de Beloeil, Saint-Hubert, Repentigny, Saint-Constant, Châteauguay et Anjou, en plus d'une vingtaine de membres de l'ABHR.

Inscrites dans les classes A, B et C, les 31 équipes de double et de mixte ont pris part à une ronde préliminaire puis d'un tableau double-élimination en ronde principale.

Comme le précise le porte-parole, Patrick Dumont, la compétition a été extrêmement serrée dans chacune des classes. «Environ le quart des matchs en tournoi double-élimination ont nécessité la tenue d'une troisième manche», indique-t-il.



Les membres du conseil d'administration de l'ABHR: Michel Lapointe, Benoît Ross, Pierre Barry et Patrick Dumont.

Dans la classe A Claude Jean et Martin Déragon-Jean (Anjou) ont eu le meilleur sur Jean Brassard et Francois Darveau (Beloeil). Dans la classe B, les honneurs sont allés à Mathieu Leroux et Richard Marleau (Châteauguay), aux dépens de Patrick Pilon et Éric Dagenais (Saint-Constant). Enfin, dans une finale toute Saint-Hubert, dans la classe C, Paule Contois et Stéphane Cajolais ont vaincu Lyne Debellefeuille et Jean-Guy Smith.

Chez les joueurs locaux, les meilleures performances ont été réalisées par Patrick Dumont et Jean Boilard (troisième place dans la classe A) ainsi que Donat Robert et Luc Duquette (troisième place dans la classe B).

Forts du succès de cette première édition, les organisateurs ont manifesté le désir de présenter le tournoi sur une base annuelle. M. Dumont fait savoir que la compétition pourrait s'ouvrir à d'autres classes, en simple, double et mixte. Les matchs pourraient donc se dérouler sur deux jours. ■



Au Championnat provincial

Trois élèves de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot sont montés sur le podium lors du Championnat régional de badminton scolaire, présenté le 3 avril dernier à l'école secondaire Bernard-Gariépy de Sorel-Tracy. Vainqueur chez les cadets, Olivier Bellerose (sur la photo) représentera la Rive-Sud au Championnat provincial qui aura lieu du 15 au 17 avril au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Olivier Trépanier a pour sa part récolté la médaille d'argent chez les juvéniles, alors que Nicolas Leblanc ramenait le bronze chez les benjamins. ■



Nouvelle saison de pétanque aux Loisirs Saint-Gérard

C'est le 11 mai prochain que débutera la nouvelle saison de pétanque des Loisirs Saint-Gérard. L'organisme invite les personnes de 50 ans et plus à participer aux activités, qui se dérouleront tous les soirs (sauf le samedi) à 19 heures, et ce, jusqu'au 30 septembre, au parc-école Saint-Gérard (710, rue Dorchester à Saint-Jean-sur-Richelieu). Les intéressés pourront jouer gratuitement le soir du 11 mai. Puis, du 12 au 27 mai, une clinique sera offerte aux débutants. Pour toute information: Norbert Messier au 450 346-4072. ■





RANG	PARTICIPANT	SEM.	TOTAL
1.	Patrick Charbonneau	46	1001
2.	Yves Béchamp	43	1000
3.	Johanne Scott	38	989
4.	Éric Godin	44	987
5.	Jacques Deslauriers	43	985
6.	Charles Campbell	35	969
7.	Karine Harbec	42	967
8.	Louis-David Leclair	46	967
9.	Denis Duteau	40	957
10.	Denise Daigneault	43	948

Notre meneur de la semaine : **R. Brosseau**

En collaboration avec SPORTS AUX PUCES

LE CANADA FRANÇAIS

SPORTS ET LOISIRS



(Photo Stephanie Brûle)

Yannick Rome-Gosselin, Yannick Girard, nouvel entraîneur-chef, Alex Maguisset et François Eid sont prêts pour la saison 2011 du Celtix senior AAA du Haut-Richelieu.

Le Celtix senior vise haut!

L'ÉQUIPE MASCULINE AAA VEUT REMONTER EN PREMIÈRE DIVISION

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@canadafrancais.com



Après avoir raté par un seul point l'ascension en première division l'an dernier, le Celtix senior du Haut-Richelieu entend bien prendre tous les moyens pour retourner dans le groupe le plus relevé de la Ligue de soccer élite du Québec.

Relégué en deuxième division à l'issue de la saison 2009, le Celtix s'est classé au troisième rang l'an passé avec onze victoires, cinq revers et deux matchs nuls pour 35 points, un de moins que Blainville. L'AS de Hull a dominé avec 46 points. Ces deux équipes entameront la saison 2011 en première division.

«Avec le groupe de joueurs qu'on a, je pense qu'on peut retourner en première division. On vise aussi la victoire à la Coupe du Québec», lance le directeur technique du Celtix, Alex Maguisset.

Après avoir connu quelques bonnes saisons en première division, le Celtix n'a pu maintenir le rythme il y a deux ans et a glissé dans le deuxième groupe l'an dernier.

Alex Maguisset mentionne que l'équipe peut compter sur un bon noyau auquel se sont greffés quelques joueurs. À cette liste, le Celtix salue le retour de Yannick Rome-Gosselin, qui a passé la saison 2010 avec l'Académie de l'Impact.

L'as marqueur aura l'occasion de dynamiser l'attaque, déjà bien nantie avec François Eid, auteur de 32 buts en 17 matchs l'an dernier. L'équipe compte également sur les milieux de terrain, Simon Lapointe, Olivier Prud'homme, Gabriel Séguin-Gauthier et Vincent Paparella, de même que les défenseurs, Nicolas Suter, Julien Meunier, Alex Maguisset, Nicolas Benoît et Samuel De Chantal-Dumont. Le gardien David Lewis sera aussi de retour devant le filet.

NOUVEL ENTRAÎNEUR

Pour diriger l'équipe, le Celtix a arrêté son choix sur Yannick Girard. Originaire de Nice, il demeure au Québec depuis deux ans et demi. Pour ce préparateur physique, diriger la troupe du Haut-Richelieu représente un beau défi.

«On a tous le même objectif, c'est la montée en première division. J'apporte à l'équipe ma façon de gérer et de mener les entraînements. Je vais m'adapter aux talents que j'ai et je crois que les joueurs doivent s'adapter à moi», souligne le successeur d'Alex Maguisset.

AU STADE ALPHONSE-DESJARDINS

L'équipe a entrepris son camp d'entraînement en gymnase en vue de la saison qui prendra son envol le 1er mai. Chaque semaine, elle devrait tenir deux séances d'entraînement, en plus de son match régulier.

Cette saison, le Celtix disputera ses huit premières parties locales sur la nouvelle surface synthétique du Stade Alphonse-Desjardins, au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu. Sept auront lieu le dimanche à 20 heures et l'autre le samedi à 14 heures. La dernière joute au programme sera présentée le 2 octobre à 14 heures au Stade du Haut-Richelieu.

Les neuf autres équipes de la deuxième division sont: Casal-ciprano d'Anjou, Cosmos de Granby, Kirkland-Dorval United, Lakeshore, Mont-Royal-Outremont, Rapides de Chaudière-Ouest, Rimouski, Boréal de Rouyn-Noranda et Vallée-du-Richelieu.

Le calendrier régulier sera entrecoupé par des matchs de la Coupe du Québec, un tournoi où les équipes AA et AAA tenteront de se qualifier pour le Championnat canadien.

OUVERTURE

Mais avant la saison 2011, le Celtix senior disputera un match hors-concours le samedi 23 avril, alors qu'il recevra l'Académie de l'Impact de Montréal, à 20 heures, au Stade du Haut-Richelieu.

À 18 heures, l'équipe féminine senior AAA accueillera les Comètes de Laval. Pour ces deux rencontres préparatoires, les amateurs sont invités à y assister. Le coût est de 5$ pour les deux matchs et les profits aideront au financement des équipes AAA.

Cette année, le club de soccer Celtix du Haut-Richelieu compte une trentaine de formations A, AA et AAA. Elles évoluent dans la Ligue de soccer de la Montérégie, la Ligue inter-régionale zone 2 et la Ligue élite du Québec. ■

PHILIPPE THIBAULT AVEC L'ÉQUIPE CANADIENNE

En route pour le Championnat panaméricain junior de handball

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@canadafrancais.com

Philippe Thibault est au nombre des seize joueurs qui défendront les couleurs du Canada au Championnat panaméricain junior de handball. Cette compétition se déroulera du 13 au 17 avril au Brésil.

L'athlète de Saint-Jean-sur-Richelieu tentera d'aider son équipe à se qualifier pour le Championnat mondial, en juillet prochain, en Grèce.

Outre le Canada et le pays hôte, le tournoi réunira le Chili, l'Argentine, l'Uruguay et le Vénézuela. Cinq des six nations participantes obtiendront leur laissez-passer pour le Championnat mondial.

«Nos chances sont excellentes. On sait que le Brésil et l'Argentine sont des puissances, mais on est confiants de terminer parmi les cinq premiers», mentionne Philippe Thibault.

Le Canada s'était assuré une place pour le Championnat panaméricain grâce à ses performances au tournoi de qualification, en octobre 2010, au Vénézuela.

EXPÉRIENCE

Âgé de 20 ans, Philippe Thibault évolue pour le club Champlain de La Prairie, une formation qui excelle depuis plusieurs années sur le circuit québécois de handball. Cette saison, il a inscrit 23 buts en 15 matchs.

D'ailleurs, la grande majorité des joueurs de l'équipe canadienne porte les couleurs du club Champlain. Charles Smith, de Mont-Saint-Grégoire, en fait également partie et sera aussi de la formation au Championnat panaméricain. En fait, onze des seize joueurs de l'équipe nationale proviennent du Québec.

Philippe Thibault, qui fait 6 pieds et 5 pouces et 225 livres, évolue au poste de pivot. Il est membre de l'équipe du Québec depuis trois ans.

Après le Championnat panaméricain, la formation québécoise participera au Championnat canadien, qui se déroulera du 14 au 16 mai, à Edmonton. ■



(Photo Stéphanie Brûlé)

Philippe Thibault, de Saint-Jean-sur-Richelieu, évolue avec le club Champlain et est membre de l'équipe du Québec depuis trois ans.

La Politique de l'activité physique et du sport est officiellement lancée

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@canadafrancais.com

C'est en présence d'une trentaine d'organismes et de partenaires que la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a officiellement lancé sa Politique de l'activité physique et du sport, le 5 avril dernier, à l'hôtel de ville.

Lancée il y a près d'un an, cette grande réflexion, ponctuée d'une consultation après de la population et des acteurs concernés, a permis d'analyser les besoins et les équipements de loisir en place, de définir les grandes orientations et de dégager des priorités de développement.

Cet exercice s'est fait en partenariat avec la Commission scolaire des Hautes-Rivières, le Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu et le Centre de santé et de services sociaux Haut-Richelieu-Rouville. Le conseil municipal de Saint-Jean-sur-Richelieu a adopté la Politique lors de sa séance du 4 avril.

ORIENTATIONS

L'adoption de la politique a notamment comme objectifs d'établir une orientation commune dans le développement de l'activité physique et du sport, d'assurer la concertation, la cohérence et la continuité dans ses orientations et de provoquer la multiplication des occasions de participation en encourageant l'utilisation efficiente des ressources du milieu.

Pour ce faire, la politique identifie sept orientations spécifiques :

- La promotion et la valorisation de la pratique de l'activité physique et du sport;

- La concertation et la complémentarité des partenaires;

- L'accessibilité pour tous les citoyens;



(Photo Stéphanie Brûlé)

Alain Laplante, conseiller municipal et membre du comité consultatif, Christine Laliberté, Directrice réseau Enfance-Famille-Jeunesse CSSS Haut-Richelieu-Rouville, Gilles Dolbec, maire de Saint-Jean-sur-Richelieu, Andrée Bouchard, présidente de la Commission scolaire des Hautes-Rivières, Louis Gros, directeur par intérim des Services à la communauté au Cégep, Stéphane Beaudin, directeur du Service des loisirs, et Marco Savard, conseiller municipal et membre du comité consultatif.

- L'équité et le respect quel que soit l'âge, le sexe ou la condition du participant;

- La qualité et la sécurité dans la pratique, dans les structures et les

infrastructures;

- La valorisation des intervenants;

- La permanence et la continuité dans les actions. La Ville entreprendra donc au cours des prochains mois la préparation d'un plan permettant de prioriser les actions afin de donner vie aux orientations.

La Politique de l'activité physique et du sport peut être consultée au www.ville.saint-jean-sur-richelieu.qc.ca/loisirs. ■

SPORT EXPRESS
SPORTS ET LOISIRS

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@canadafrancais.com

Football senior

C'est en présence de 18 joueurs que les Broncs de Saint-Jean-sur-Richelieu ont entamé leur camp d'entraînement dimanche dernier, à Granby. Parmi quelques recrues, notons la présence d'Israël Naud, un ancien quart-arrière des Astérix de Jean-Jacques-Bertrand et des Géants du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu. L'équipe de football senior tiendra sa deuxième séance ce dimanche, à 13h30, à la polyvalente Marcel-Landry. Les joueurs intéressés à se joindre aux Broncs peuvent contacter Gontran Cloutier au 514 240-0528 ou par courriel à: gontran22@yahoo.ca.

Club Riverain: assemblée

Le club Riverain VTT tiendra son assemblée générale annuelle le dimanche 17 avril, à 10 heures, au relais, situé au 3e Rang Nord à Mont-Saint-Grégoire. Parmi les points à l'ordre du jour, il y aura élections du conseil d'administration. Pour information: Jean Audet au 450 347-5213.

Cours de golf pour enfants

Avec le beau temps qui arrive, les enfants sont conviés à préparer leur saison de golf en suivant des cours donnés par les instructeurs du programme sports-arts-études en golf. Au programme: clinique de quatre cours de 90 minutes pour apprendre les techniques de l'élan, des coups d'approche et des coups roulés. Ceux-ci ont lieu les samedis, de 11 heures à 12h30, au Golf/gym, 31, rue Victoria, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Pour information: Yvon Roy au 450 357 1305 ou par courriel à: yy.roy@sympatico.ca.

Stage pour entraîneurs

Loisir et Sport Montérégie tiendra un atelier de formation du Programme national de certification des entraîneurs - partie B», les 14 et 15 mai au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu. Cette formation d'une durée approximative de 15 heures s'adresse aux entraîneurs de toutes disciplines, âgés d'au moins 16 ans, qui désirent parfaire leur formation. Il traitera de l'élaboration d'un programme sportif de base, l'enseignement et l'apprentissage et les habiletés mentales de base. Le coût est de 95$. Pour information, il suffit de téléphoner au 1-800-387-7979 ou de consulter le site Internet à: www.loisir.qc.ca sous l'onglet «formation».

Baseball: arbitres

La Ligue de baseball élite du Haut-Richelieu est à la recherche d'arbitres de niveau 3 ou 4 pour arbitrer ses matchs locaux AA qui se déroulent à Saint-Jean-sur-Richelieu. La saison débutera vers le 6 mai. Pour information, il suffit de faire parvenir un courriel à la présidente, Céline Paradis, à l'adresse: président@piratesaa.com ou directement sur le site www.piratesaa.com.

Chasse et pêche

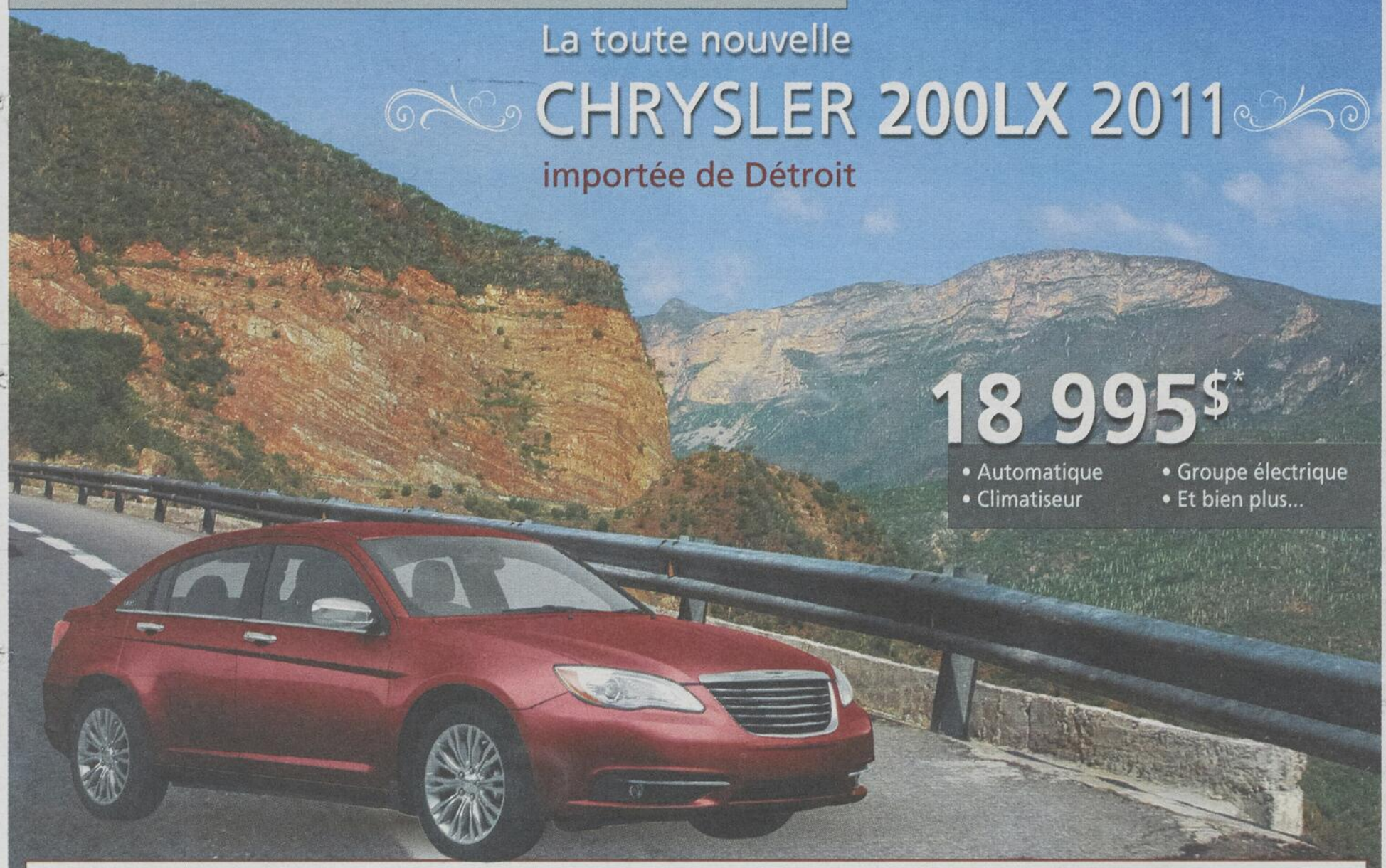
Le Club de chasse, pêche et tir de Farnham organise un marché aux puces le dimanche 1er mai, de 9 heures à 15 heures, au 440, chemin Rive-Sud, à Farnham. Les gens qui désirent vendre, acheter ou échanger de l'équipement divers (chasse, pêche, trappage, bateau, camping, etc.) sont invités à contacter Carmen au 450 293-6605 ou Pierre au 450 293-2404. ■

SEULEMENT CHEZ RONDEAU

La toute nouvelle

CHRYSLER 200LX 2011

importée de Détroit



18 995$*

- Automatique
- Groupe électrique
- Climatiseur
- Et bien plus...

VENEZ VOIR NOS NOUVEAUX MODÈLES! **www.rondeau.ca**

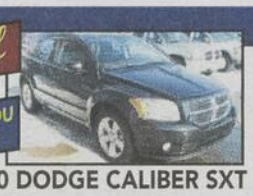
209643101A_20110414k

*Transport et préparation inclus. Photos à titre indicatif. Taxes en sus. Voir détails en succursale.



2010 DODGE CHARGER
Automatique, climatiseur, jantes en aluminium, tout équipé, groupe électrique
40 083 km
14 995$

neuf
SPÉCIAL DU PATRON



2010 DODGE CALIBER SXT
Automatique, climatiseur, groupe électrique
seulement 379 km
16 995$



2009 DODGE JOURNEY SE
Automatique, climatiseur, lecteur MP3, support à bagages, groupe électrique
56 770 km
12 995$



2009 DODGE JOURNEY FAMILIALE
Automatique, climatiseur, jantes en aluminium, support à bagages, groupe électrique
23 950 km
19 595$



2009 DODGE CALIBER SXT
Automatique, climatiseur, aileron, antidémarreur, lecteur CD/MP3
58 174 km
12 395$



2010 CHRYSLER SEBRING LIMITÉ BERLINE
Automatique, cuir, climatiseur, toit ouvrant et plus!
30 235 km
17 795$



2010 DODGE CHARGER SXT BERLINE
Automatique, climatiseur, 3,5 L, intérieur en cuir, jantes en aluminium, tout équipé, groupe électrique
29 582 km
17 495$



2009 DODGE JOURNEY SXT
Automatique, climatiseur, groupe électrique, 7 passagers
21 200 km
16 595$



neuf

2010 DODGE CHARGER
Automatique, climatiseur, tout équipé, groupe électrique
seulement 327 km
20 995$



2010 JEEP WRANGLER UNLIMITED/SAHARA
Automatique, climatiseur, jantes en aluminium, attelage de remorquage, dém. à distance, tout équipé, groupe électrique
27 400 km
27 995$



2008 JEEP WRANGLER UNLIMITED SAHARA
Automatique, climatiseur, groupe électrique, 2 toits, jantes en aluminium
34 346 km
24 595$



CONCOURS

GAGNEZ VOTRE

Occasion en Or

WWW.OCCASIONENOR.COM

Le tirage prend fin le 30 décembre 2011

Informez-vous auprès de votre conseiller Occasion en Or.

Venez rencontrer de vrais spécialistes et professionnels pour votre choix de véhicules d'occasion



Marcel Richard



Marie-Lou Gauthier

Inspection et bilan total de tous nos véhicules

Disponible samedi sur rendez-vous. Cell.: 514 910-9099

Venez visiter notre nouveau site
www.rondeauoccasion.ca

RONDEAU
CHRYSLER - JEEP - DODGE

180, rue Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu **450 359-9990**